

**Medela AG**  
Lättichstrasse 4b  
6340 Baar, Switzerland  
www.medela.com

**EU Representative:**  
Medela Medizintechnik GmbH & Co. Handels KG  
Georg-Kollmannsberger-Str. 2  
85386 Eching, Germany  
www.medela.com/support

**Germany**  
Medela Medizintechnik  
GmbH & Co. Handels KG  
Postfach 1148  
85378 Eching  
Germany  
Phone +49 89 31 97 59-0  
Fax +49 89 31 97 59 99  
info@medela.de  
www.medela.de

**Austria**  
Medela Österreich GmbH  
Goldschlagstraße 172/4/3  
1140 Wien  
Austria  
Phone +43 720 310313 - 0  
Fax +43 720 310313 - 999  
info@medela.at  
www.medela.at

**France**  
Medela France  
14, rue de la Butte Cordière  
91154 Étampes Cedex  
France  
Phone +33 1 69 16 10 30  
Fax +33 1 69 16 10 32  
info@medela.fr  
www.medela.fr



**Italy**  
Medela Italia S.r.l. a socio unico  
Via Turrini, 13/15  
40012 Calderara di Reno (BO)  
Italy  
Phone +39 051 72 76 88  
Fax +39 051 72 76 89  
info@medela.it  
www.medela.it

**Netherlands Belgium Luxembourg**  
Medela Benelux BV  
Uilenwaard 31  
5236 WB 's-Hertogenbosch  
The Netherlands  
Phone +31 73 690 40 40  
Fax +31 73 690 40 44  
info@medela.nl  
info@medela.be  
info@medela.lu  
www.medela.nl  
www.medela.be  
www.medela.lu

**Switzerland**  
Medela Schweiz AG  
Lättichstrasse 4b  
6340 Baar  
Switzerland  
Phone +41 848 633 352  
Fax +41 41 562 14 42  
contact.ch@medela.com  
www.medela.ch

# Freestyle™ Hands-free



Elektrische Milchpumpe  
Gebrauchsansweisung

Elektrische borstkolf  
Gebruiksaanwijzing

Tire-lait électrique  
Mode d'emploi

Tiralatte elettrico  
Istruzioni per l'uso

DE DEUTSCH  
3-36

NL NEDERLANDS  
37-70

FR FRANÇAIS  
71-104

IT ITALIANO  
105-138

**DE** Illustrierte Elemente oder Anweisungsschritte sind mit der Abbildungs- und der Detailnummer gekennzeichnet (z.B. 12-01).

**NL** Afgebeelde artikelen of instructiestappen zijn gemarkeerd met het afbeeldings- en detailnummer (bijv. 12-01).

**FR** Une référence accompagne les articles ou les étapes du mode d'emploi qui sont illustrés (par ex. 12-01).

**IT** Gli articoli illustrati o i passaggi delle istruzioni sono contrassegnati con la figura e il relativo numero (ad es. 12-01).

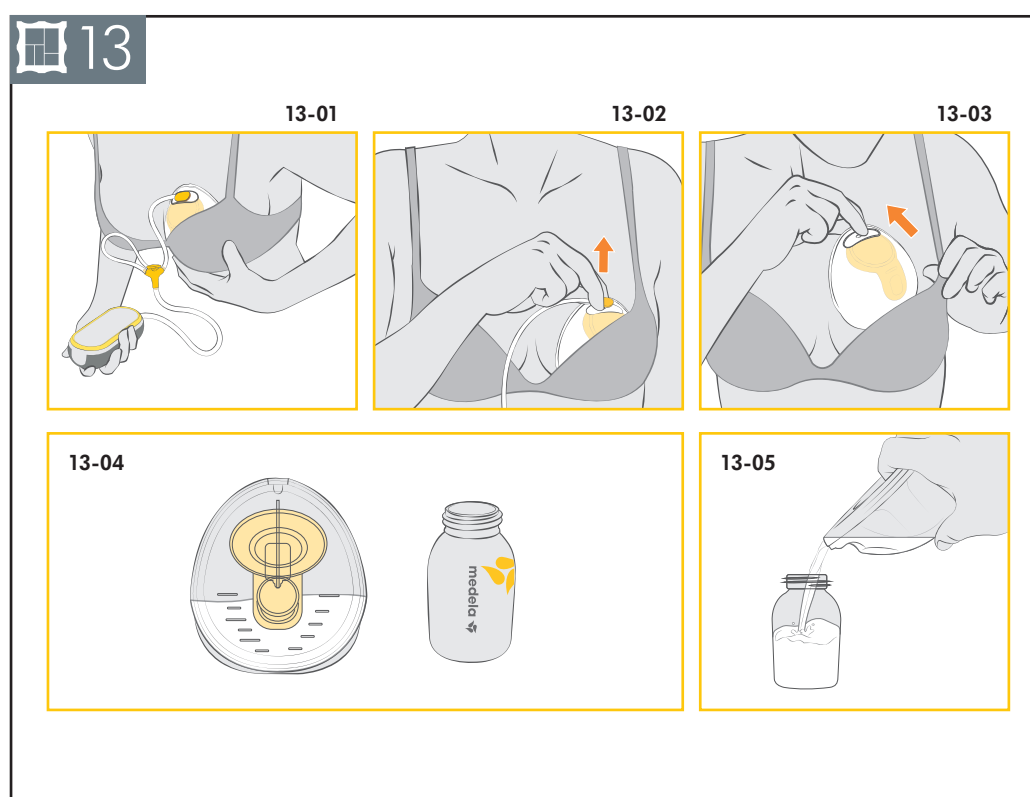
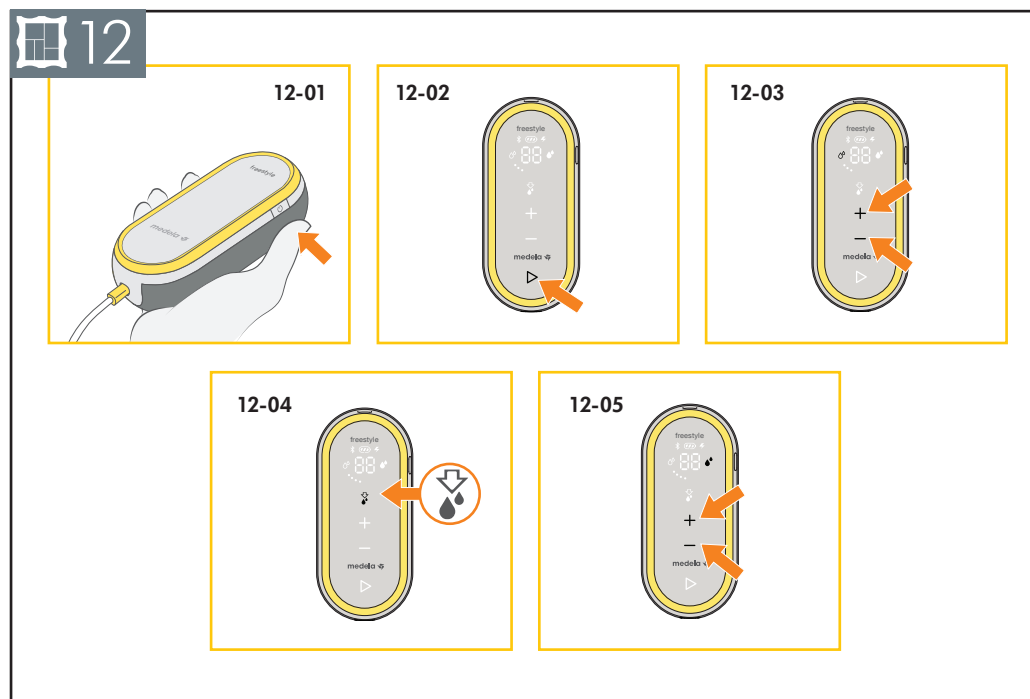
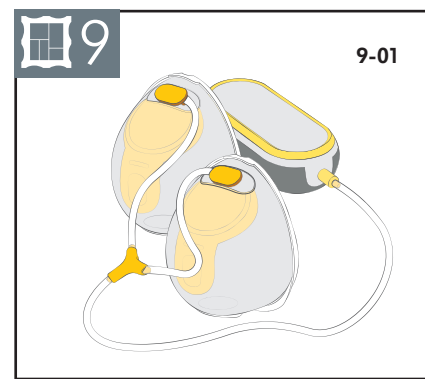
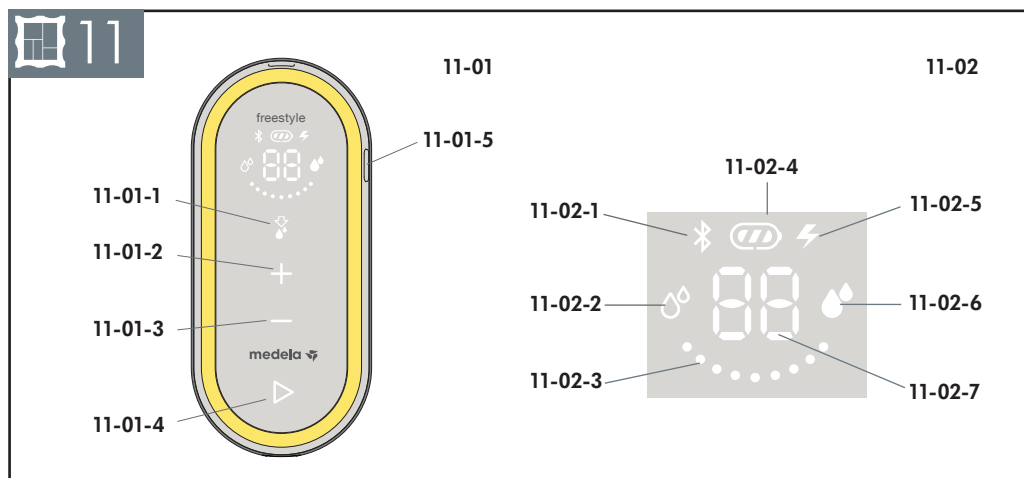
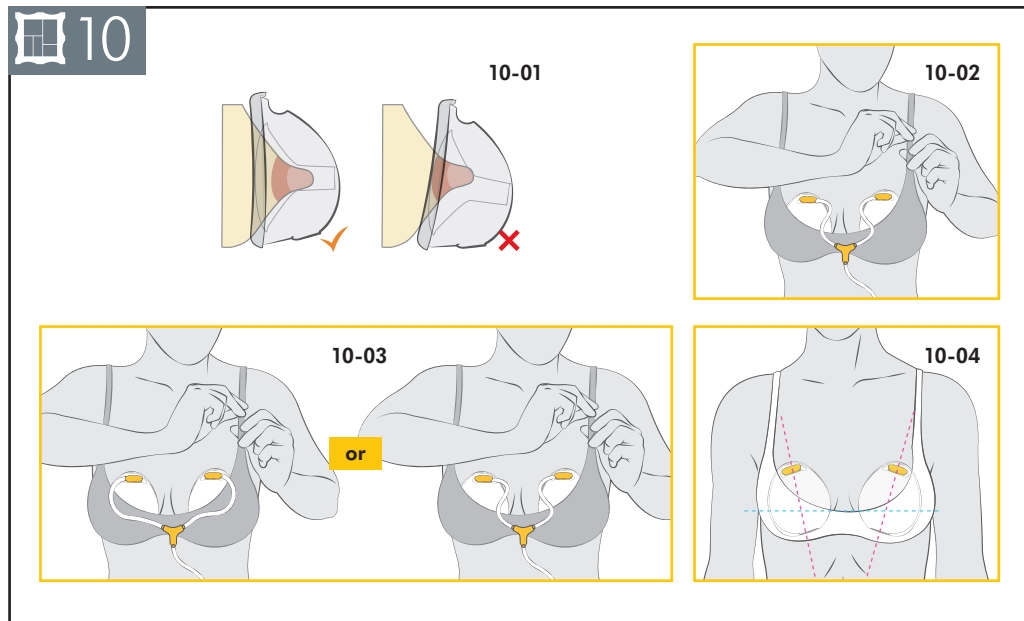
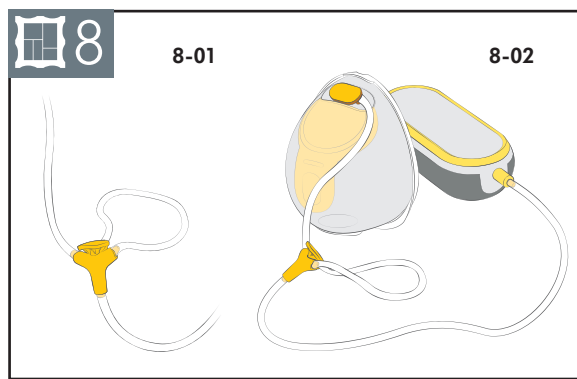
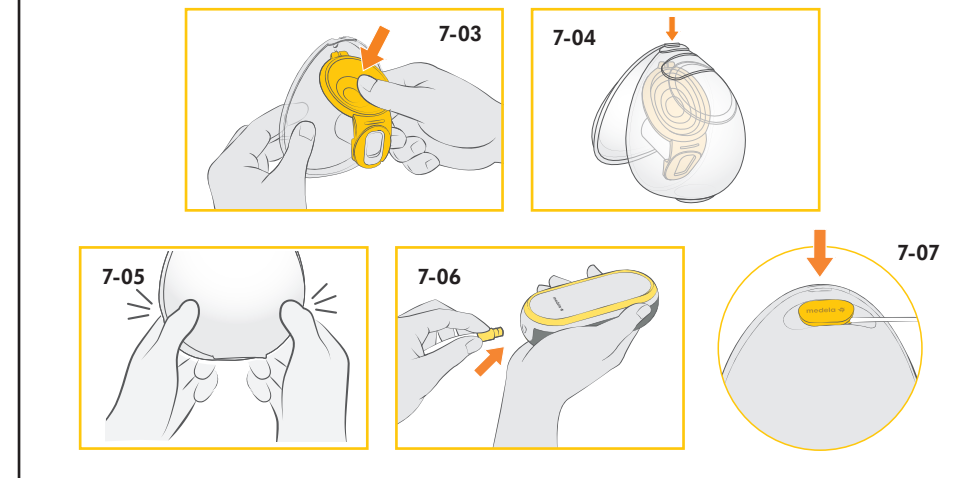
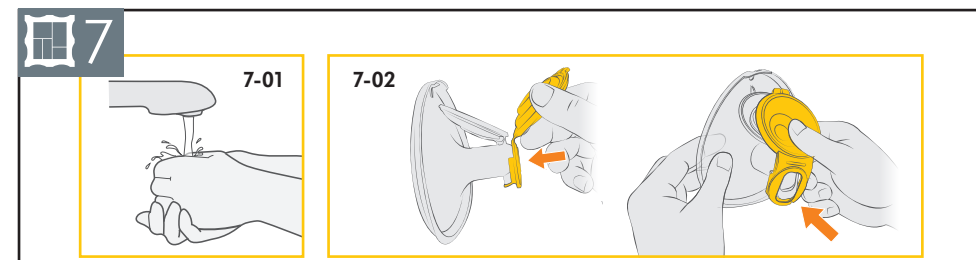
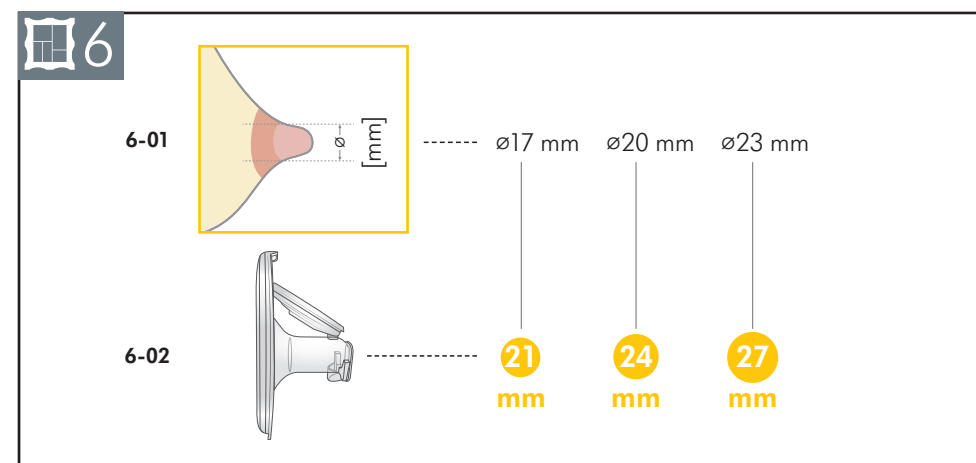
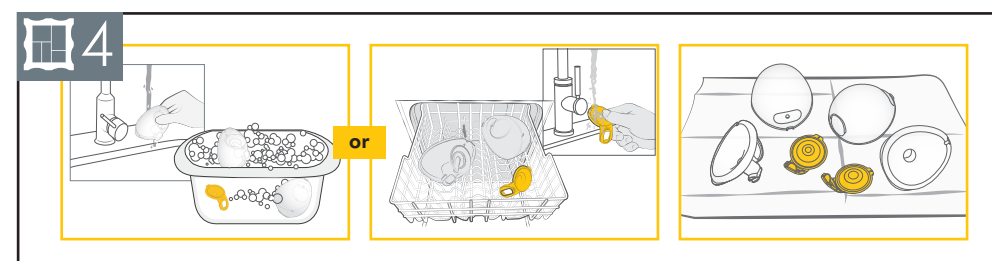
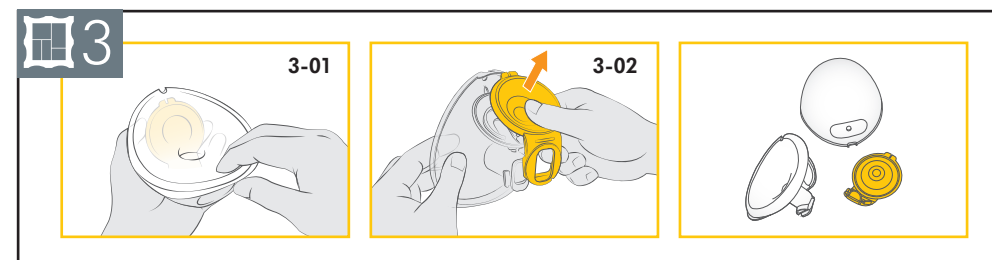
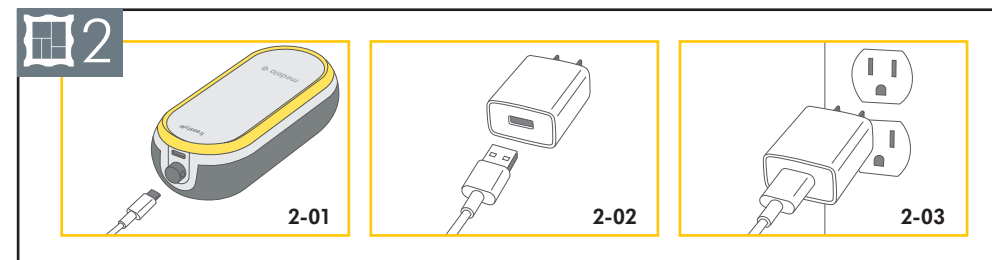
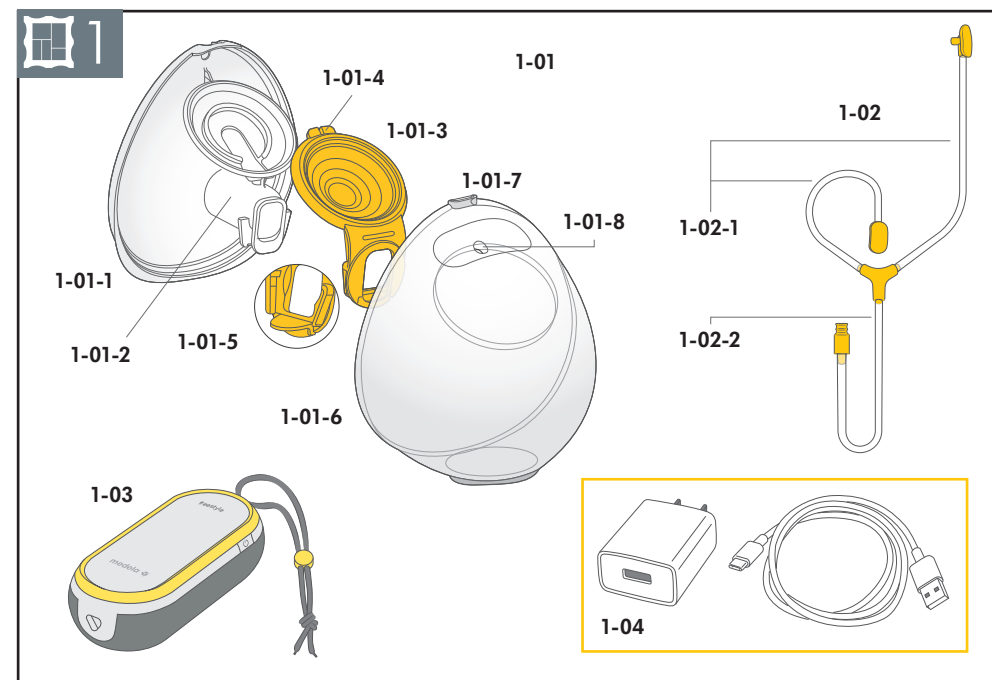


**DE** Diese Seiten ausklappen.

**NL** Vouw deze pagina's uit.

**FR** Ouvrez ce dépliant.

**IT** Aprire queste pagine.






# 1. Wichtige Sicherheitshinweise


**!** Bitte die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Produkts sorgfältig durchlesen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zu Referenzzwecken auf.

Warnhinweise kennzeichnen alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung kann zu Personenverletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Die folgenden Symbole und Signalwörter zeigen die Bedeutung der Warnungen:

 <b>WARNUNG</b>	Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
 <b>VORSICHT</b>	Kann zu leichten Verletzungen führen.
<b>HINWEIS</b>	Kann zu Materialschäden führen (nicht im Zusammenhang mit Personenschäden).
 <b>Information</b>	Nützliche und wichtige Informationen, die nicht sicherheitsrelevant sind.

Bei Verwendung elektrischer Geräte müssen, besonders in Anwesenheit von Kindern, die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen immer beachtet werden.

 **WARNUNG**

Zur Vermeidung von Feuer, Stromschlägen oder schweren Verbrennungen:

- Die Milchpumpe niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn sie an eine Stromquelle angeschlossen ist.
- Nehmen Sie nie ein elektrisches Gerät in Betrieb, wenn Kabel oder Netzadapter beschädigt sind, wenn es nicht korrekt funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist. Falls Schäden vorliegen, stellen Sie die Verwendung des Netzadapters unverzüglich ein und rufen Sie den Kundendienst von Medela an.
- Verwenden Sie kein elektrisches Gerät, das Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt war, einschließlich:
  - Nicht beim Baden oder Duschen verwenden.
  - Niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten legen oder fallen lassen.
  - Kein Wasser über die Milchpumpe laufen lassen.
  - Falls ein elektrisches Gerät mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung gekommen ist, dieses nicht berühren, das Gerät möglichst von der Steckdose trennen, das Gerät ausschalten und den Hersteller kontaktieren.
- Setzen Sie die Milchpumpe und den Akku keinen hohen Temperaturen aus.
- Achten Sie darauf, dass es durch Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in den USB-C-Anschlüssen der Pumpe und des Akkus jeweils zu einem Kurzschluss kommen kann.
- Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang dieses Geräts enthaltene Netzteil (S010BL\*0500200).

## VORSICHT

Zur Vermeidung von Gesundheitsrisiken und Verminderung des Verletzungsrisikos:

- Dieses Produkt ist für nur eine Person bestimmt. Die Benutzung durch verschiedene Personen kann ein Gesundheitsrisiko darstellen und führt zum Erlöschen des Garantieanspruchs.
- Verwenden Sie die Milchpumpe nicht während des Führens von Fahrzeugen.
- Abpumpen kann Wehen auslösen. Pumpen Sie erst nach der Geburt ab. Falls Sie schwanger werden, während Sie stillen oder Muttermilch abpumpen, wenden Sie sich an eine qualifizierte medizinische Fachperson, bevor Sie damit fortfahren.
- Bei einer Infektion mit Hepatitis B, Hepatitis C oder Humanem Immundefizienz-Virus (HIV) reduziert oder vermeidet das Abpumpen von Muttermilch nicht das Risiko einer Übertragung des Virus an das Baby über die Muttermilch.
- Waschen Sie nach jedem Gebrauch alle Teile, die mit Ihrer Brust und Muttermilch in Berührung kommen.
- Beim Spielen besteht Strangulationsgefahr durch den Schlauch, und Kleinkinder können kleine Teile verschlucken.
- Bei Verwendung der Milchpumpe oder des Zubehörs in der Nähe von Kindern ist entsprechende Beaufsichtigung notwendig.
- Das Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern bis zu 14 Jahren) mit eingeschränkten körperlichen, Sinnes- oder mentalen Fähigkeiten, mit mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder durch eine für deren Sicherheit zuständige Person in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

## VORSICHT

Zur Vermeidung von Feuer oder Verbrennungen:

- Stellen Sie sicher, dass die Spannung des Netzadapters mit der Stromquelle kompatibel ist. Siehe **Kapitel 18** für technische Daten.
- Trennen Sie elektrische Geräte immer sofort nach der Verwendung von der Stromversorgung, außer beim Aufladen.
- Bewahren oder stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem es ins Wasser fallen kann.
- Die Milchpumpe und das Zubehör sind nicht hitzebeständig: Das Gerät von heißen Oberflächen und offenem Feuer fernhalten.
- Die Milchpumpe nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwenden.

## **▲ VORSICHT**

Zur Vermeidung von Gesundheitsrisiken und Verminderung des Verletzungsrisikos:

- Überprüfen Sie die einzelnen Komponenten vor jedem Gebrauch visuell auf Risse, Absplitterungen, Verfärbungen oder Verschleiß. Sollten Beschädigungen am Gerät festgestellt werden, stellen Sie bitte die Verwendung ein, bis die Teile ersetzt wurden.
- Dieses Produkt kann nicht gewartet oder repariert werden. Bitte führen Sie Reparaturarbeiten nicht selbst durch. Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor.
- Niemals ein beschädigtes Gerät in Betrieb nehmen. Defekte oder abgenutzte Teile ersetzen.
- Verwenden Sie die Milchpumpe ausschließlich für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Verwendungszweck.
- Verwenden Sie die Milchpumpe nicht, wenn Sie schlafen oder übermäßig müde sind.
- Falls sich im Schlauch Schimmel entwickelt, die Anwendung einstellen und den Schlauch ersetzen.
- Muttermilch nicht in die Mikrowelle geben oder kochen. Durch das Erhitzen in der Mikrowelle können sich heiße Stellen in der Milch bilden, die schwere Verbrennungen im Mund des Babys verursachen können (das Erhitzen in der Mikrowelle oder Kochen kann außerdem die Zusammensetzung der Muttermilch verändern).
- Reinigen und desinfizieren Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile, die mit Ihrer Brust und Muttermilch in Kontakt kommen.
- Verwenden Sie nur von Medela empfohlene Teile mit der Milchpumpe.
- Wenn das Abpumpen unangenehm ist oder Schmerzen verursacht, schalten Sie das Gerät aus, lösen das Vakuum zwischen Ihrer Brust und der Brusthaube mit einem Finger und entfernen dann die Brusthaube von der Brust.
- Obwohl Sie bei der ersten Verwendung einer Milchpumpe womöglich leichtes Unbehagen spüren, sollte eine Milchpumpe keine Schmerzen verursachen. Falls Sie sich bei der richtigen Brusthaubengröße unsicher sind, besuchen Sie [www.medela.de](http://www.medela.de) oder wenden Sie sich an eine Hebamme oder Stillberaterin, die Ihnen helfen kann, die richtige Größe zu finden.
- Wenden Sie sich an Ihre medizinische Fachperson oder Stillberaterin, wenn Sie keine oder nur wenig Milch abpumpen können oder wenn das Abpumpen schmerzhaft ist. Siehe **Kapitel 7.1** für weitere Informationen.

## **HINWEIS**

Gehen Sie mit den Flaschen und Einzelteilen vorsichtig um:

- Kunststoffflaschen und andere Einzelteile können durch Einfrieren brüchig werden und zerbrechen, wenn sie herunterfallen.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch (z.B. Fallenlassen, zu festes Zusammenschrauben oder Umstoßen) können Flaschen und Einzelteile beschädigt werden.
- Füttern Sie keine Muttermilch aus Flaschen oder mit Zubehöerteilen, die Anzeichen von Beschädigung aufweisen.

# Inhalt

<b>1. Wichtige Sicherheitshinweise</b>	<b>3</b>
<b>2. Verwendungszweck</b>	<b>8</b>
<b>3. Produktbeschreibung</b>	<b>8</b>
3.1 Beschreibung des Geräts	8
3.2 Bestandteile des Milchpumpensystems	8
<b>4. Erste Schritte</b>	<b>9</b>
4.1 Vor dem Ersteinsatz	9
4.2 Energieversorgung der Milchpumpe	9
4.3 Laden des Akkus	10
<b>5. Auseinanderbauen deiner Auffangschalen</b>	<b>10</b>
<b>6. Reinigung</b>	<b>11</b>
6.1 Übersicht der Reinigungsverfahren	12
6.2 Spülen	13
6.3 Desinfizieren	14
6.4 Reinigung der Motoreinheit	15
6.5 Reinigung des Schlauchs	16
<b>7. Zusammenbauen der Milchpumpe</b>	<b>17</b>
7.1 So finden Sie die passende Brusthaubengröße	17
7.2 Zusammensetzen der Auffangschalen	17
7.3 Vorbereitung für das einseitige Abpumpen	18
7.4 Vorbereitung für das beidseitige Abpumpen	18
7.5 Platzieren der Auffangschalen im BH	18
<b>8. Betrieb der Milchpumpe</b>	<b>19</b>
8.1 Begriffe und Benennungen	19
8.2 Bedien- und Anzeigeelemente	19
8.3 Anzeige für Strom und Akkustatus	20
8.4 Bluetooth®-Verbindung	20
8.5 Verzögerter Start	21
<b>9. Abpumpen Ihrer Muttermilch</b>	<b>22</b>
<b>10. Umgang mit der Muttermilch</b>	<b>23</b>
10.1 Entfernen der Auffangschalen aus Ihrem BH	23
10.2 Ausgießen der Milch aus den Auffangschalen	23
10.3 Allgemeine Richtlinien für das Aufbewahren	24
10.4 Einfrieren	24
10.5 Auftauen	25
10.6 Füttern von Muttermilch	25

<b>11. Wartung und Pflege</b>	<b>26</b>
11.1 Pflege des Netzadapters	26
11.2 Akkuwartung	26
11.3 Langfristige Aufbewahrung	27
<b>12. Fehlerbehebung</b>	<b>28</b>
<b>13. Bestellinformationen</b>	<b>30</b>
<b>14. Garantie</b>	<b>30</b>
<b>15. Entsorgung</b>	<b>31</b>
<b>16. Symbolbedeutung</b>	<b>32</b>
<b>17. Internationale Vorschriften</b>	<b>35</b>
17.1 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)	35
17.2 VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	35
<b>18. Technische Daten</b>	<b>36</b>

## 2. Verwendungszweck

Die Freestyle™ Hands-free Milchpumpe ist eine elektrische Milchpumpe, die von stillenden Frauen zum Abpumpen und Sammeln von Milch aus ihren Brüsten verwendet wird. Die Freestyle Hands-free Milchpumpe ist für eine einzelne Benutzerin bestimmt. Die Milchpumpe ist für den Einsatz zu Hause bestimmt.

## 3. Produktbeschreibung

### 3.1 Beschreibung des Geräts
















Freestyle Hands-free ist eine elektrische Milchpumpe für den persönlichen Gebrauch mit 2-Phase-Expression-Technologie und kann für einseitiges und beidseitiges Abpumpen verwendet werden.

Betrieb: Kontinuierlich

Die Betriebsdauer der Milchpumpe beträgt 250 Stunden.

### 3.2 Bestandteile des Milchpumpensystems

Siehe auch Abbildung  1 auf den Ausklappseiten.

-  1-01 Hands-free Auffangschalen
  -  1-01-1 Brusthaube 21 mm (2 Stk.)
  -  1-01-1 Brusthaube 24 mm (2 Stk.)
    -  1-01-2 Brustwarzentunnel
  -  1-01-3 Gelbe Membran (2 Stk.)
    -  1-01-4 Ausrichtungslasche
    -  1-01-5 Ventil
  -  1-01-6 Außenschale (2 Stk.)
    -  1-01-7 Ausgießer
    -  1-01-8 Schlauchanschluss
-  1-02 Schlauch
  -  1-02-1 Kurzes Schlauchstück (Anschluss an Schlauchadapter)
  -  1-02-2 Langes Schlauchstück (Anschluss an Motoreinheit)
-  1-03 Motoreinheit
-  1-04 Netzadapter mit Kabel

Informationen zum Bestellen von Zubehör finden Sie in **Kapitel 13**.

Alle gezeigten Bilder in dieser Anleitung dienen nur zur Veranschaulichung. Das eigentliche Produkt kann wegen lokaler Unterschiede oder Produktverbesserungen davon abweichen. Medela behält sich das Recht vor, Einzelteile oder Zubehör durch einen Ersatzartikel mit der gleichen Leistung ersetzen.



## 4. Erste Schritte

### 4.1 Vor dem Ersteinsatz

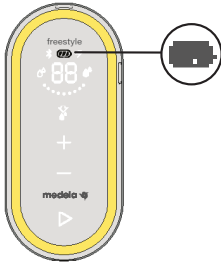
Gehen Sie vor dem ersten Gebrauch der Milchpumpe wie folgt vor, um Milch abpumpen zu können:

1. **Laden Sie den Akku** der Freestyle Hands-free Milchpumpe zwei Stunden lang auf – siehe **Kapitel 4.3**.
2. **Nehmen Sie vor dem Reinigen** alle Teile, die mit der Brust oder mit Muttermilch in Berührung kommen, auseinander – siehe **Kapitel 5**.
3. **Reinigen** und desinfizieren Sie die Teile – siehe **Kapitel 6.2** und **6.3**.

### 4.2 Energieversorgung der Milchpumpe

Es gibt zwei Möglichkeiten, die Milchpumpe für das Abpumpen mit Energie zu versorgen:

#### Mit dem wiederaufladbaren Akku



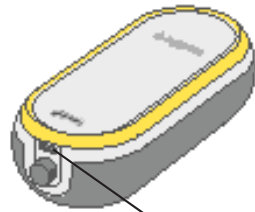
Den Akku der Milchpumpe vor der ersten Anwendung zwei Stunden lang mit dem Netzadapter aufladen.

→ Die Akkuanzeige zeigt alle drei Balken an, wenn der Ladevorgang beendet ist.

Für Details zur Akkuanzeige siehe **Kapitel 8.3**.

oder

#### Mit dem Netzadapter/Kabel



Anschlussbuchse

Das Versorgungskabel in die Anschlussbuchse oben an der Motoreinheit stecken.

Für Details zur Energieversorgung der Milchpumpe bzw. zum Aufladen des Akkus siehe **Kapitel 4.3**.




## 4.3 Laden des Akkus

### **WARNUNG**

Bitte verwenden Sie nur das mit der Milchpumpe gelieferte Netzteil und Kabel. Bei ungeeigneten Stromquellen oder Kabeln besteht die Gefahr von Brand, Stromschlag oder Fehlfunktion des Geräts.

Siehe auch Abbildung  2 auf den Ausklappseiten.

Laden Sie den Akku zwei Stunden, bevor Sie die Milchpumpe zum ersten Mal verwenden.

1.  2-01 Verbinden Sie das Versorgungskabel mit der Motoreinheit.
2.  2-02 Verbinden Sie das Versorgungskabel mit dem Netzadapter.
3.  2-03 Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.  
→ Die Akkuanzeige zeigt alle drei Balken an, wenn der Ladevorgang beendet ist.

Für Details zur Akkuanzeige siehe **Kapitel 8.3**.

### **WARNUNG**



Setzen Sie die Milchpumpe und den Akku keinen hohen Temperaturen aus.

### **Information**

- Sie können die Milchpumpe verwenden, während der Akku aufgeladen wird. Die Ladegeschwindigkeit ist jedoch langsamer, wenn die Milchpumpe gleichzeitig läuft.
- Die zulässige Umgebungstemperatur für das Laden der Batterie beträgt 5°C–35°C.

## 5. Auseinanderbauen deiner Auffangschalen

Siehe auch Abbildung  3 auf den Ausklappseiten.

1.  3-01 Öffnen Sie die Auffangschalen indem Sie die Laschen am unteren Ende betätigen.
2.  3-02 Entfernen Sie die gelbe Membran von der Brusthaube.

## 6. Reinigung

Es ist wichtig, vor dem ersten Gebrauch der Milchpumpe folgende Schritte durchzuführen: Demontieren Sie alle Teile und reinigen Sie sie gemäß den Reinigungsanweisungen für Ihre Milchpumpe.

### Benötigte Hilfsmittel:

- Spülmittel
- Saubere, weiche Bürste
- Sauberes Waschbecken oder Geschirrspüler
- Wasser in Trinkwasserqualität
- Sauberer Topf für kochendes Wasser

### Zu waschende oder desinfizierende Teile:

- Brusthauben
- Außenschalen
- Gelbe Membranen

### VORSICHT

Trennen und waschen Sie sofort nach der Anwendung alle Teile, die mit Muttermilch in Berührung gekommen sind. Dies trägt dazu bei, Muttermilchrückstände zu entfernen, und verhindert das Wachstum von Bakterien.

- Hände gründlich mit Wasser und Seife waschen.
- Für die Reinigung nur Leitungswasser in Trinkwasserqualität oder Wasser aus der Flasche verwenden.
- Die Pumpenteile zum Abspülen oder Waschen nicht direkt in das Spülbecken geben. Verwenden Sie eine saubere Spülwanne, die nur für Säuglingsprodukte benutzt wird.
- Zum Abtrocknen oder Trockentupfen von Teilen kein Geschirrhandtuch verwenden.
- Keine Desinfektionsmittel zum Reinigen verwenden.

### HINWEIS

Um Schäden am Schlauch zu verhindern:

- Reinigen Sie den Schlauch wie in **Kapitel 6.5** beschrieben. Reinigen Sie den Schlauch nicht wie nachstehend beschrieben oder mit Quick Clean Beuteln in der Mikrowelle.

### HINWEIS

Bitte beachten Sie Folgendes:




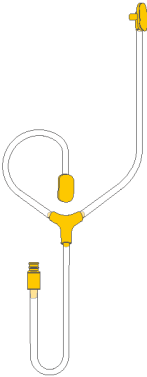
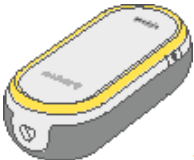

- Bitte achten Sie darauf, bei der Reinigung keine Teile der Auffangschalen zu beschädigen.
- Bewahren Sie die Auffangschalen bis zum nächsten Gebrauch in einem sauberen Beutel/Behälter auf.
- Stellen Sie vor der Aufbewahrung sicher, dass alle Teile trocken sind, da sich sonst Schimmel entwickeln könnte.
- Falls Sie nach dem Auskochen weiße Rückstände auf den Auffangschalen bemerken, hat Ihr Wasser womöglich einen hohen Mineralstoffgehalt. Entfernen Sie die Rückstände, indem Sie diese Teile mit einem sauberen Handtuch abwischen und an der Luft trocknen lassen.
- Zum Auskochen der Teile wird destilliertes Wasser empfohlen, um größere Mineralstoffablagerungen, die die Milchpumpenteile im Laufe der Zeit beeinträchtigen können, zu verhindern.

## 6.1 Übersicht der Reinigungsverfahren

Reinigung und Desinfektion sind zwei unterschiedliche Vorgänge. Sie müssen zu Ihrem eigenen Schutz, zum Schutz Ihres Babys und der Leistungskraft der Milchpumpe separat durchgeführt werden.

**Reinigung** – Reinigung der Oberfläche der Teile durch Entfernung von Milchrückständen und anderen möglichen Kontaminationen.

**Desinfizieren** – Zur effizienten Reduzierung der Anzahl von Keimen, die auf den Oberflächen der gewaschenen Teile vorhanden sein können.

	<b>Brusthaube</b>	<b>Außenschale</b>	<b>Gelbe Membran</b>
<b>Wann muss gereinigt werden</b>			
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b>	Teile gemäß <b>Kapitel 5</b> auseinandernehmen Teile gemäß <b>Kapitel 6.2</b> spülen Teile gemäß <b>Kapitel 6.3</b> desinfizieren		
<b>Nach jedem Gebrauch</b>	Teile gemäß <b>Kapitel 5</b> auseinandernehmen Teile gemäß <b>Kapitel 6.2</b> spülen		
<b>Einmal täglich nach Gebrauch</b>	Teile gemäß <b>Kapitel 5</b> auseinandernehmen Teile gemäß <b>Kapitel 6.2</b> spülen Teile gemäß <b>Kapitel 6.3</b> desinfizieren		
	<b>Schlauch</b>	<b>Motoreinheit</b>	
<b>Wann muss gereinigt werden</b>		 	
<b>Nach Bedarf</b>	Normalerweise ist die Reinigung des Schlauchs nicht notwendig. Siehe <b>Kapitel 6.5</b> .	Mit sauberem, feuchtem Tuch abwischen. Siehe <b>Kapitel 6.4</b> .	

## 6.2 Spülen

Siehe auch Abbildung  4 auf den Ausklappseiten.

### Von Hand abspülen und waschen (vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch)

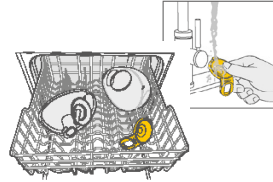


Geben Sie die Teile zum Abwaschen und Spülen nicht direkt in das Spülbecken. Verwenden Sie eine Spülwanne, die eigens für Säuglingsprodukte benutzt wird.

1. Spülen Sie alle auseinandergenommenen Teile mit Ausnahme des Schlauchs mit kaltem, klarem Wasser in Trinkwasserqualität (ca. 20 °C) ab.
2. Reinigen Sie diese Teile mit viel warmem Seifenwasser (ca. 30 °C). Verwenden Sie ein handelsübliches Spülmittel und eine saubere weiche Bürste.
3. Spülen Sie die Teile 10 bis 15 Sekunden lang mit kaltem, klarem Wasser in Trinkwasserqualität (ca. 20 °C) ab.
4. Lassen Sie sie nach dem Reinigen vollständig trocknen.

oder

### In der Spülmaschine waschen (maximal einmal pro Tag)



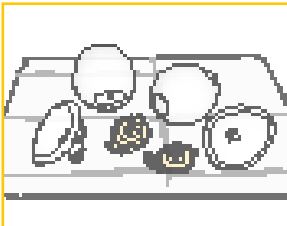
1. Legen Sie die auseinandergenommenen Teile, mit Ausnahme des Schlauchs, in die obere Ablage oder ins Besteckfach. Verwenden Sie ein handelsübliches Geschirrspülmittel.
2. Spülen Sie die gelbe Membran nach dem Geschirrspülen unter fließendem Wasser ab.
3. Lassen Sie sie nach dem Reinigen vollständig trocknen.

### i Information

Bei Reinigung im Geschirrspüler können sich Teile verfärben. Dies hat jedoch keinen Einfluss auf deren Funktion. Waschen Sie den Schlauch nicht routinemäßig. Siehe **Kapitel 6.5** für weitere Informationen.

### Trocknen

1. Auf einem sauberen, unbenutzten Geschirrhandtuch oder Papiertuch trocknen lassen.



## 6.3 Desinfizieren

Siehe auch Abbildung 5 auf den Ausklappseiten.

### Desinfizieren auf dem Herd (vor Erstgebrauch und einmal täglich nach dem Gebrauch)



1. Bedecken Sie die auseinandergenommenen und gereinigten Teile, mit Ausnahme des Schlauchs, mit viel Wasser und kochen Sie sie mindestens 10 Minuten lang aus. Stellen Sie sicher, dass die Teile nicht in direkten Kontakt mit dem Boden des Topfes kommen.
2. Nach dem Desinfizieren trocknen lassen.

oder

### Desinfizieren in der Mikrowelle (vor Erstgebrauch und einmal täglich nach dem Gebrauch)

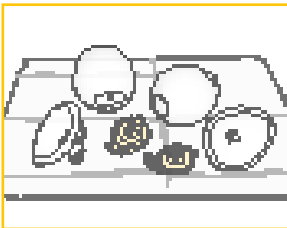


1. Den Quick Clean\* Beutel in der Mikrowelle gemäß Anweisungen auf dem Beutel verwenden.
2. Nach dem Desinfizieren trocknen lassen.

\* Für Informationen zur Verfügbarkeit in Ihrem Land siehe lokale Webseite/ Geschäfte.

## Trocknen

1. Auf einem sauberen, unbenutzten Geschirrhandtuch oder Papiertuch trocknen lassen.
2. Legen Sie die gereinigten und trockenen Teile in einen sauberen Aufbewahrungsbeutel oder an einen sauberen Ort. Lagern Sie die Teile nicht in einem luftdichten Behälter/Beutel, wenn sie feucht sind. Es ist wichtig, dass keine Restfeuchtigkeit mehr vorhanden ist.



## 6.4 Reinigung der Motoreinheit

### Benötigte Hilfsmittel:

- Wasser in Trinkwasserqualität
- Spülmittel
- Sauberes Geschirr- oder Papiertuch

### Benötigte Teile:

- Motoreinheit

### **⚠ VORSICHT**

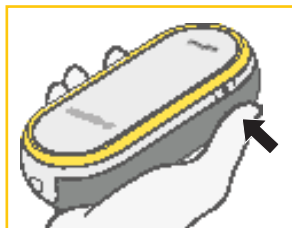


Um Stromschläge und Materialschäden zu verhindern:

- Vor der Reinigung der Motoreinheit den Netzstecker ziehen.
- Die Motoreinheit nicht in Wasser eintauchen; kein Wasser über die Motoreinheit gießen.

### **HINWEIS**

- Keine Flüssigkeiten direkt auf die Pumpe sprühen oder schütten.
- Beim Reinigen der Anzeige der Motoreinheit nur ein feuchtes, weiches Handtuch mit mildem Spülmittel verwenden. Andere Reinigungsmittel oder scheuernde Tücher können die Anzeigeleistung beeinträchtigen.



1. Schalten Sie die Milchpumpe aus.
2. Ziehen Sie den Stecker des Versorgungskabels aus der Anschlussbuchse.



3. Die Motoreinheit mit einem sauberen Handtuch, das mit Wasser in Trinkwasserqualität befeuchtet wurde, abwischen.
4. Die Motoreinheit mit einem sauberen, trockenen Handtuch trocken wischen.

## 6.5 Reinigung des Schlauchs

Normalerweise ist die Reinigung des Schlauchs nicht notwendig.

### i Information

Prüfen Sie den Schlauch. Falls Sie im Schlauch Kondenswasser feststellen, waschen und trocknen Sie den Schlauch umgehend oder tauschen Sie ihn aus. Falls im Inneren des Schlauchs oder des Verbindungsstücks Muttermilch zu sehen ist, versuchen Sie nicht, den Schlauch oder das Verbindungsstück zu waschen, zu reinigen oder zu desinfizieren. Wenden Sie sich stattdessen an den Hersteller.

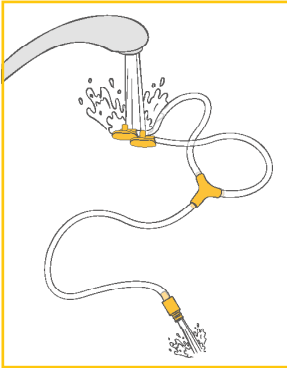
#### Benötigte Hilfsmittel:

- Wasser in Trinkwasserqualität
- Spülmittel

#### Benötigte Teile:

- Schlauch

### Waschen des Schlauchs



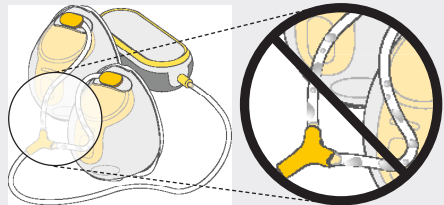
1. Schalten Sie die Milchpumpe aus.
2. Entfernen Sie den Schlauch von der Motoreinheit.
3. Ziehen Sie den Schlauch vom Pumpset ab.
4. Spülen Sie den Schlauch durch die beiden kurzen Schlauchenden mit kaltem Wasser, bis es aus dem langen Schlauchende fließt.
5. Waschen Sie den Schlauch in warmem Seifenwasser.
6. Spülen Sie den Schlauch mit klarem Wasser durch.

### Trocknung des Schlauchs

1. Schütteln Sie Wassertropfen heraus.
2. Hängen Sie den Schlauch auf und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.
3. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch vor der Anwendung vollständig trocken ist.

### HINWEIS

- Falls sich im Schlauch Schimmel entwickelt, die Anwendung einstellen und den Schlauch ersetzen. Für Bestellinformationen siehe **Kapitel 13**.
- **Verwenden Sie die Milchpumpe nicht mit einem nassen Schlauch, da dies zu Schäden an der Milchpumpe führt.**








## 7. Zusammenbauen der Milchpumpe

Verwenden Sie ausschließlich saubere und trockene Teile. Zur Reinigung siehe **Kapitel 6**.

### 7.1 So finden Sie die passende Brusthaubengröße

Achten Sie darauf, dass Sie die richtige Brusthaubengröße verwenden. Dies trägt wesentlich zum effektiven Abpumpen und zur Optimierung des Milchflusses bei. Siehe auch Abbildung  6 auf den Ausklappseiten.

1. Wählen Sie die Brusthaubengröße, indem Sie den Durchmesser Ihrer Brustwarze messen ( 6-01).
2. Wählen Sie die Brusthaubengröße, die etwas größer ist als Ihre Brustwarze ( 6-02). Im Lieferumfang sind Brusthauben der Größen 21mm und 24mm enthalten.

Weitere Informationen zur Ermittlung der passenden Brusthaubengröße und anderen verfügbaren Größen finden Sie unter [www.medela.de](http://www.medela.de) oder siehe **Kapitel 13** für Bestellinformationen.

### 7.2 Zusammensetzen der Auffangschalen

Verwenden Sie ausschließlich saubere und trockene Teile. Zur Reinigung siehe Kapitel 6.

#### Benötigte Teile:

- Schlauch
- Brusthaube
- Motoreinheit
- Gelbe Membran
- Außenschale:

#### VORSICHT

Um eine Verunreinigung der Muttermilch zu verhindern:

- Waschen Sie die Hände gründlich mit Wasser und Seife, bevor Sie die Motoreinheit, Teile der Auffangschalen und die Brüste anfassen.
- Hände mit einem frischen Handtuch oder einem Einweg-Papierhandtuch trocknen.
- Berühren Sie die Einzelteile der Auffangschalen nur von außen.








Um sicherzugehen, dass die Milchpumpe richtig und sicher funktioniert:

- Überprüfen Sie die Einzelteile der Auffangschalen vor Gebrauch auf Abnutzung oder Beschädigung. Falls nötig, ersetzen Sie beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer alle Teile auf Sauberkeit. Bei Verschmutzung gemäß **Kapitel 6** reinigen.
- Nur Originalteile von Medela verwenden. Siehe **Kapitel 13** für Details.

#### HINWEIS




**Um Schäden an der Milchpumpe zu vermeiden, müssen alle Teile vor Gebrauch komplett trocken sein.**

Siehe auch Abbildung  7 auf den Ausklappseiten.

1.  7-01 Waschen Sie die Hände gründlich mit Wasser und Seife, bevor Sie die Motoreinheit, Teile der Auffangschalen und die Brüste anfassen. Trocknen Sie Ihre Hände mit einem sauberen Handtuch.
2.  7-02 Montieren Sie zuerst das Ventil der gelben Membran an der Vorderseite der Brusthaube.
3.  7-03 Richten Sie die Scheibe der gelben Membran an der dafür vorgesehenen kreisförmigen Öffnung an der Lasche oben auf der Brusthaube aus, um sicherzustellen, dass sie an der richtigen Stelle sitzt. Die Kanten andrücken, um sicherzustellen, dass sie vollständig angebracht ist.
4.  7-04 Richten Sie den Ausguss auf die Öffnung an der Brusthaube aus.
5.  7-05 Drücken Sie die Außenschale und die Brusthaube fest zusammen und stellen Sie sicher, dass sie rundum dicht sind, bis ein Knack-Geräusch zu hören ist.
6.  7-06 Stecken Sie das lange Ende des Schlauchs soweit es geht in die Motoreinheit.
7.  7-07 Stecken Sie das kurze Ende des Schlauchs in den Schlauchanschluss an der Auffangschale.

### 7.3 Vorbereitung für das einseitige Abpumpen

Siehe auch Abbildung  8 auf den Ausklappseiten.



1. Montieren Sie die Auffangschalen wie in **Kapitel 7.2** beschrieben.
  -  8-01 Stecken Sie das nicht verwendete Schlauchende in den Y-förmigen Schlauchhalter.
  -  8-02 Richtig zusammengesetztes System (für einseitiges Abpumpen).
2.  8-03 Legen Sie die Auffangschale gemäß **Kapitel 7.5** in Ihren BH. Beginnen Sie mit dem Abpumpen wie in **Kapitel 9** beschrieben.

### 7.4 Vorbereitung für das beidseitige Abpumpen

#### Information





- Beidseitiges Abpumpen spart Zeit und erhöht den Nährwertgehalt der Milch.
- Zur verzögerten Startfunktion siehe **Kapitel 8.5**.

Siehe auch Abbildung  9 auf den Ausklappseiten.

1. Montieren Sie die beiden Auffangschalen wie in **Kapitel 7.2** beschrieben.
  -  9-01 Korrekt zusammengesetztes System (für beidseitiges Abpumpen).
2.  9-02 Legen Sie die Auffangschalen gemäß **Kapitel 7.5** in Ihren BH. Beginnen Sie mit dem Abpumpen wie in **Kapitel 9** beschrieben.


### 7.5 Platzieren der Auffangschalen im BH

Siehe auch Abbildung  10 auf den Ausklappseiten.


1.  10-01 Achten Sie darauf, dass die Brustwarze im Tunnel der Brusthaube zentriert ist.
2.  10-02 Die Hands-free Auffangschalen können unter Ihrem normalen Still-BH getragen werden. Ihr BH hält die Auffangschale an Ort und Stelle. Wenn Sie das Produkt während der Anwendung als unangenehm oder schmerzhaft empfinden, wechseln Sie zu einem lockereren, dehnbaren Still-BH.
3.  10-03 Der Schlauch kann je nach persönlicher Präferenz nach innen (zur Brust) oder nach außen (zu den Armen) angeschlossen werden. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch außerhalb Ihres BHs liegt, damit er während des Gebrauchs nicht gedrückt oder geknickt wird.
4.  10-04 Die Hands-free Auffangschalen können in vertikaler oder leicht geneigter Position verwendet werden, um die Sicht auf die Brustwarze und den Milchspendereflex zu verbessern. Die Markierung auf der Auffangschale zeigt die ungefähre Menge während des Abpumpens an.















## 8. Betrieb der Milchpumpe

### 8.1 Begriffe und Benennungen







<b>2-Phase Expression</b>		Durch Forschungsarbeit fand Medela heraus, dass Babys beim Stillen in zwei Phasen trinken – Stimulationsphase und Abpumpphase. Diese Forschungsergebnisse bilden die Grundlage für die Technologie sämtlicher Milchpumpen von Medela.
<b>Stimulationsphase</b>		Schneller Saug-/Abpumpmodus, um den Milchfluss zu stimulieren.
<b>Abpumpphase</b>		Langsamere Saug-/Abpumpmodus zur sanften und effizienten Milchentnahme, nachdem der Milchfluss angeregt wurde.
<b>Maximales Komfort-Vakuum</b>		Die höchste Vakuumeinstellung, bei der sich das Abpumpen noch angenehm anfühlt. Dies ist bei jeder Mutter anders.
<b>Milchspendereflex</b>		Der Reflex, durch den die Milch aus der Brust zu fließen beginnt.

### 8.2 Bedien- und Anzeigeelemente

Siehe auch Abbildung  11 auf den Ausklappseiten.

 6-01 <b>Bedienelemente</b>	 6-02 <b>Anzeigeelemente</b>
<p>  11-01-1 Let-down-Taste   11-01-2 Taste „Vakuum erhöhen“   11-01-3 Taste „Vakuum verringern“   11-01-4 Start/Pause-Taste   11-01-5 Ein/Aus-Taste         </p> <p> <b>Benutzerführung:</b>            Die Bedien- und Anzeigeelemente sind nicht jederzeit sichtbar.            Wenn die Milchpumpe eingeschaltet wird, leuchten die aktiven Elemente auf.         </p>	<p>  11-02-1 Bluetooth-Anzeige   11-02-2 Stimulationsphase-Anzeige   11-02-3 Vakuumstufenanzeige   11-02-4 Akkuanzeige   11-02-5 Stromanzeige   11-02-6 Abpumpphasenanzeige   11-02-7 Multifunktionsdisplay         </p> <p>           Das <b>Multifunktionsdisplay</b> zeigt je nach Gerätezustand folgende Informationen an:         </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abpumpzeit in Sekunden (in der ersten Abpumpminute), danach in Minuten</li> <li>• L1 bis L9 für die Vakuumstufe (zusammen mit der Anzeige der Vakuumstufe)</li> <li>• Kopplungscode (bei der Bluetooth-Verbindung)</li> <li>• Verzögerter Start in Sekunden</li> </ul>

## 8.3 Anzeige für Strom und Akkustatus

	Die Stromanzeige (Blitzsymbol) zeigt an, dass der Netzadapter verbunden ist. → Wenn das Symbol leuchtet, ist der Netzadapter verbunden.
	Die Akkuanzeige zeigt den Akkustatus und den Ladezustand an. → Die Anzeige aller drei Balken weist darauf hin, dass der Akku voll ist.
	Mit abnehmender Akkukapazität erscheinen weniger Balken. → Zwei Balken: ca. 75 % der Akkukapazität verbleibend. → Ein Balken: ca. 40 % der Akkukapazität verbleibend.
 (blinkt)	→ Wenn die Milchpumpe ein akustisches Signal abgibt und der letzte Balken blinkt, ist der Akku fast leer.
 (blinkt)	→ Nachdem ein zweites akustisches Signal ertönt ist, während der Umriss der Akkuanzeige blinkt, stoppt die Milchpumpe den Betrieb und schaltet sich nach fünf Sekunden vollständig ab.
 (blinkt)	Wenn alle drei Balken und der Umriss der Akkuanzeige zur gleichen Zeit blinken, weist dies darauf hin, dass der Akku überhitzt oder defekt ist. Siehe Fehlerbehebung ( <b>Kapitel 12</b> ) oder rufen Sie den Kundendienst von Medela an.

## 8.4 Bluetooth®-Verbindung

Bluetooth ist eine kabellose Technologie zum Datenaustausch über kurze Entfernungen. Es wird verwendet, um Ihre Freestyle Hands-free Milchpumpe mit der Medela Family Smartphone-App zu verbinden.

Mit dem Verbinden Ihrer Milchpumpe mit der App Medela Family können Sie Ihre Abpumpdaten (Sitzungsdauer, Phasen und Stufen) automatisch übertragen und dann die Menge der abgepumpten Milch manuell eingeben.

Um die Funktionen der Plattform nutzen zu können, müssen Sie ein Benutzerkonto in der App Medela Family eröffnen.

### Installieren der App Medela Family™

1. Laden Sie die App Medela Family auf Ihr mobiles Gerät herunter und installieren Sie sie. Die App ist kostenlos erhältlich für die Betriebssysteme Apple® iOS und Android™.
2. Öffnen Sie die App Medela Family auf Ihrem mobilen Gerät und registrieren Sie sich mittels der App.

### Verbinden (Koppeln) Ihrer Freestyle Hands-free Milchpumpe

1. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät aktiviert ist. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, stellen Sie sicher, dass Sie der App die Erlaubnis zur Nutzung von Bluetooth geben.  
Nur Android: Wenn Sie Medela Family starten, werden Sie gefragt, ob Sie der App die Erlaubnis zur Nutzung Ihres Standorts erteilen möchten. Wir verfolgen nicht die Position Ihres Telefons, aber dies ist eine Voraussetzung dafür, dass sich das Betriebssystem des Smartphones mit einem Bluetooth-Gerät verbinden kann.
2. Tippen Sie in der Medela Family App auf „Pumpe verbinden“ > „Eine neue Milchpumpe einrichten“ und folgen Sie den Anweisungen zur Einrichtung und Kopplung auf dem Display.

### Speichern des Abpumpens in der App

Drücken Sie nach Abschluss des Abpumpens die Ein-/Aus-Taste der Milchpumpe, um die Daten an die App Medela Family zu übertragen.

## i Information

- Durch die Erfassung Ihrer Abpumpvorgänge in der App Medela Family bekommen Sie tägliche Highlights sowie auf Sie zugeschnittene Inhalte angezeigt.
- Durch die Übersicht über Ihren Abpumpverlauf erhalten Sie die Möglichkeit, jeden Tag effizient zu planen und Veränderungen in Ihrem Körper, wie eine Steigerung oder Verringerung Ihrer Milchproduktion, genau zu verfolgen.
- Nach der ersten Einrichtung leuchtet die Bluetooth-Anzeige  an der Milchpumpe automatisch auf, wenn diese eingeschaltet ist, das gekoppelte Gerät sich in der Nähe befindet und Medela Family geöffnet ist.
- Sie können mehrere mobile Geräte mit der Freestyle Hands-free Milchpumpe verbinden.
- Es kann nur ein mobiles Gerät gleichzeitig mit der Freestyle Hands-free Milchpumpe interagieren.
- Die Milchpumpe kann Ihre letzten 30 Abpumpvorgänge speichern. Falls die Milchpumpe vor dem 31. Abpumpvorgang nicht verbunden wird, wird Ihr Verlauf mit neuen Abpumpdaten überschrieben.
- Wenn Ihr Medela-Family-Konto mit der Milchpumpe verbunden ist, kann eine unbegrenzte Anzahl von Abpumpvorgängen gespeichert werden.
- Drücken Sie nach Abschluss des Abpumpens die Ein-/Aus-Taste an der Milchpumpe, um die Daten an die App Medela Family zu übertragen.

### Freestyle Hands-free Milchpumpe von Ihrem Smartphone entfernen

1. Gehen Sie in der App Medela Family auf „Mehr“ und öffnen Sie dort die Pumpeneinstellungen.
2. Tippen Sie auf die Pumpe, die Sie entfernen möchten, und anschließend auf die Schaltfläche „Diese Pumpe entfernen“.

## i Information

- Durch das Entfernen der Freestyle Hands-free Milchpumpe von Ihrem mobilen Gerät werden die Abpumpdaten, die in Medela Family gespeichert sind, nicht gelöscht.
- Wenn Sie die Milchpumpe und das Mobilgerät wieder verbinden, werden die letzten 30 aufgezeichneten Vorgänge auf der Pumpe übertragen.

Mehr dazu erfahren Sie unter [www.medela.com/app](http://www.medela.com/app).




Markenankennung: Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Handelszeichen von Bluetooth SIG, Inc. und die Verwendung dieser Zeichen durch die Medela AG erfolgt unter einem Lizenzvertrag. Apple ist eine Handelsmarke von Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragen ist. Android ist eine Handelsmarke von Google LLC.

## 8.5 Verzögerter Start

Die Freestyle Hands-free Milchpumpe verfügt über eine verzögerte Startfunktion.

Bei dieser Funktion startet die Milchpumpe erst nach zehn Sekunden.

Dies ist nützlich, wenn Sie während des Abpumpens andere Dinge erledigen und sich vorbereiten möchten.

1. Um den verzögerten Start zu aktivieren, halten Sie die Ein-/Aus-Taste  entweder im Standby- oder im Pausemodus zwei Sekunden lang gedrückt.
  - Die Milchpumpe gibt ein akustisches Signal ab, um anzuzeigen, dass der verzögerte Start aktiviert ist.
  - Während der Verzögerungszeit blinkt die Taste „Start/Pause“  und die Multifunktionsanzeige zeigt die verbleibende Zeit in Sekunden an.
2. Nach Ablauf der Zeit beginnt die Milchpumpe mit dem Abpumpen. Um die Verzögerung zu überspringen, drücken Sie die Taste „Start/Pause“ .
  - Die Milchpumpe beginnt sofort mit dem Abpumpen.

## 9. Abpumpen Ihrer Muttermilch














### VORSICHT



- Versuchen Sie nicht, mit einem zu hohen Vakuumlevel abzupumpen, das unangenehm (schmerzhaft) ist. Die Schmerzen können, zusammen mit möglichen Brust- und Brustwarzentraumata, die Milchproduktion verringern.
- Wenden Sie sich an Ihre medizinische Fachperson oder Stillberaterin, wenn Sie keine oder nur wenig Milch abpumpen können oder wenn das Abpumpen schmerzhaft ist.

### HINWEIS

Achten Sie darauf, dass der Schlauch beim Abpumpen nicht geknickt oder eingeklemmt ist.



Siehe auch Abbildung  12 auf den Ausklappseiten.

1. Stellen Sie sicher, dass die Auffangschalen verbunden und richtig positioniert sind.
2.  12-01 Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste  an der Seite, bis die Milchpumpe ein akustisches Signal abgibt, und lassen Sie dann die Taste los.  
→ Die Milchpumpe befindet sich nun im Standby-Modus.
3.  12-02 Drücken Sie die Taste „Start/Pause“ , um den Pumpbetrieb zu starten.  
→ Die Milchpumpe beginnt in der Stimulationsphase.
4.  12-03 Stellen Sie das Vakuum mit den Tasten „Vakuum erhöhen“ () und „Vakuum verringern“ () ein, bis Sie eine angenehme Stufe gefunden haben.
5.  12-04 Sobald Ihre Milch zu fließen beginnt, drücken Sie die „Let-down“-Taste , um in die Abpumpphase zu wechseln.  
→ Die Milchpumpe geht nun zur Abpumpphase über.  
→ Falls die „Let-down“-Taste  nicht innerhalb von zwei Minuten gedrückt wird, wechselt die Milchpumpe automatisch in die Abpumpphase.
6.  12-05 Stellen Sie das Vakuum mit den Tasten „Vakuum erhöhen“ () und „Vakuum verringern“ () ein, um Ihr maximales Komfort-Vakuum zu finden.

Sobald Sie in der **Abpumpphase**  sind, erhöhen Sie das Vakuum, bis sich das Abpumpen leicht unangenehm (nicht schmerzhaft) anfühlt, und verringern das Vakuum dann leicht mit der Taste „Vakuum verringern“ () um eine Stufe.

### Information



- Das maximale Komfort-Vakuum ist die höchste Vakuumeinstellung, bei der sich das Abpumpen noch angenehm anfühlt. Dies ist bei jeder Mutter anders.
- Die Stimulationsphase sollte bei einer angenehmen Vakuumstufe erfolgen, eine maximale Stufe ist nicht nötig.
- Passen Sie Ihr maximales Komfort-Vakuum während der Abpumpzeit immer wieder neu an. Es kann sich in jeder Laktationsphase ändern.


7. Wenn Sie mit dem Abpumpen fertig sind, drücken Sie die Taste „Start/Pause“ , um die Pumpe zu stoppen.  
→ Die Milchpumpe stoppt automatisch nach 30 Minuten, falls es keine Benutzerinteraktion mit der Pumpe gibt.
8. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste  an der Seite, um die Milchpumpe auszuschalten.

## Pausieren

Sowohl in der Stimulations- als auch in der Abpumpphase kann die Milchpumpe pausiert werden.

So können Sie Ihre Position ändern, die Auffangschalen neu anpassen oder sich um Ihre Umgebung kümmern.

1. Drücken Sie für eine Pause die Taste „Start/Pause“ , während die Milchpumpe läuft.  
→ Der Pumpbetrieb stoppt und die Taste „Start/Pause“ und die Zeitanzeige blinken.
2. Um mit dem Abpumpen fortzufahren, drücken Sie die Taste „Start/Pause“  erneut.

Falls Sie einen komplett neuen Abpumpvorgang starten möchten, schalten Sie die Milchpumpe aus und wieder an, indem Sie zweimal auf die Ein-/Aus-Taste  drücken.




## i Information

- Falls das Abpumpen nicht innerhalb von zwei Minuten wieder aufgenommen wird, schaltet sich die Milchpumpe automatisch ab.
- Um weiterzupumpen, müssen Sie einen neuen Abpumpvorgang beginnen.
- Falls Sie eine Pause von mehr als zwei Minuten machen müssen, empfehlen wir, erneut mit der Stimulationsphase zu starten.
- Vergessen Sie nicht, Ihre abgepumpte Milchmenge in die App Medela Family einzutragen.



# 10. Umgang mit der Muttermilch

## 10.1 Entfernen der Auffangschalen aus Ihrem BH

Siehe auch Abbildung  13 auf den Ausklappseiten.

1.  13-01 Lehnen Sie sich leicht nach vorne, während die Pumpe noch läuft, und stellen Sie sicher, dass die gesamte Milch aus dem Brustwarzentunnel in die Auffangschale gelangt. Schalten Sie die Pumpe aus.
2.  13-02 Ziehen Sie den Schlauch von den Auffangschalen ab.
3.  13-03 Entfernen Sie die Auffangschalen vorsichtig aus dem BH.

## 10.2 Ausgießen der Milch aus den Auffangschalen

1.  13-04 Stellen Sie die Auffangschalen in **aufrechter Position** auf eine Oberfläche, auf der sie nicht leicht umgestoßen werden können. Sie können die auf der Brusthaube angebrachte Volumenskala verwenden, um die aufgefangene Milchmenge abzulesen. Die Markierung auf der Auffangschale zeigt die ungefähre Menge während des Abpumpens an.
2.  13-05 **Mit der gerundeten Auffangschale nach unten** schütten Sie die Muttermilch durch den Ausgießer in eine Flasche oder einen Behälter zur Aufbewahrung. **Verwenden Sie die Auffangschalen nicht zur Aufbewahrung von Milch. Bewahren Sie die zusammengebauten Schalen nicht im Kühlschrank auf.**
3. Zerlegen und reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch vollständig und desinfizieren Sie es einmal täglich, wie in **Kapitel 5** und **Kapitel 6** beschrieben.

## 10.3 Allgemeine Richtlinien für das Aufbewahren

Eine Empfehlung für die Aufbewahrung und das Auftauen von Muttermilch finden Sie unter [www.medela.com](http://www.medela.com).

### Richtlinien für das Aufbewahren frisch abgepumpter Muttermilch (für gesunde, termingeborene Babys)

Raumtemperatur 16 bis 25 °C	Kühlschrank 4 °C oder kälter	Gefrierschrank -18 °C oder kälter	Im Kühlschrank aufgetaute Muttermilch
Am besten bis zu 4 Stunden	Am besten bis zu 3 Tagen	Am besten bis zu 6 Monaten	Bei Raumtemperatur: Bis zu 2 Stunden
*Bis zu 6 Stunden, wenn die Milch unter äußerst sauberen Bedingungen abgepumpt wurde	*Bis zu 5 Tagen, wenn die Milch unter äußerst sauberen Bedingungen abgepumpt wurde	*Bis zu 9 Monaten, wenn die Milch unter äußerst sauberen Bedingungen abgepumpt wurde	Kühlschrank: Bis zu 24 Stunden  <b>Nach dem Auftauen nicht wieder einfrieren!</b>

\*Hinweise zum Abpumpen von Milch unter äußerst sauberen Bedingungen:

Mütter sollten ihre Hände vor dem Abpumpen der Muttermilch mit Wasser und Seife oder einem Handdesinfektionsmittel auf Alkoholbasis reinigen. Einzelteile der Milchpumpe und Umgebung müssen sauber sein. Brüste und Brustwarzen müssen vor dem Abpumpen nicht gewaschen werden.

- Die Richtlinie für das Aufbewahren und Auftauen von Muttermilch stellt eine Empfehlung dar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Still- oder Laktationsberaterin.
- Bewahren Sie Muttermilch am kältesten Ort im Kühlschrank auf (hinten auf der Glasablage oberhalb des Gemüsefachs).
- Informationen zur Aufbewahrung Ihrer Muttermilch finden Sie unter [www.medela.de](http://www.medela.de).

## 10.4 Einfrieren

### HINWEIS

- Durch wiederholtes Einfrieren/Auftauen wird die Struktur der Milch zerstört. Frieren Sie Muttermilch daher nie erneut ein.
- Frieren Sie die abgepumpte Muttermilch in lebensmittelechten Kunststoffflaschen oder Muttermilchbeuteln ein. Füllen Sie Flaschen oder Beutel maximal drei Viertel voll, um Platz für Ausdehnung zu lassen.
- Beschriften Sie Flaschen oder Beutel mit Datum und Menge der abgepumpten Milch.
- Kunststoffflaschen und andere Einzelteile können durch Einfrieren brüchig werden und zerbrechen, wenn sie herunterfallen.
- Füttern Sie keine Muttermilch aus Flaschen oder mit Zubehörteilen, die Anzeichen von Beschädigung aufweisen.



## 10.5 Auftauen

### VORSICHT

Bitte tauen oder wärmen Sie Muttermilch niemals in der Mikrowelle oder in kochendem Wasser auf. Dadurch können wichtige Inhaltsstoffe erhalten bleiben und Verbrennungen vermieden werden.

- Um die Inhaltsstoffe der Muttermilch zu erhalten, tauen Sie die Milch am besten über Nacht im Kühlschrank auf.
- Alternativ können Sie die Flasche oder den Beutel auch unter warmes Wasser (max. 37 °C) halten und die Milch sofort nach dem Auftauen verwenden.

### HINWEIS

Schwenken Sie Flasche oder Beutel sanft, um abgesetztes Fett mit der Milch zu vermischen. Schütteln oder rühren Sie die Milch nicht.

## 10.6 Füttern von Muttermilch

Es wird empfohlen, mit der Flaschenfütterung Ihres Babys zu warten, bis das Stillen reibungslos klappt.

- Überprüfen Sie die Flasche, den Sauger und andere Bestandteile immer sofort vor und nach jeder Verwendung. Falls der Sauger aufgebrochen oder rissig erscheint, benutzen Sie ihn auf keinen Fall.
- Um eine mögliche Erstickengefahr zu vermeiden, prüfen Sie die Stärke des Saugers, indem Sie an seinem Ende ziehen.
- Versuchen Sie nicht, die Öffnung im Sauger zu vergrößern.
- Säuglinge dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit der Flasche gefüttert werden.
- Verwenden Sie den Sauger nicht als Schnuller.

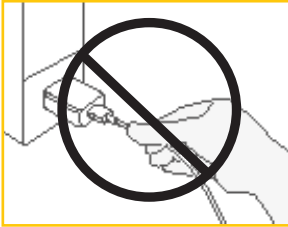
Weitere Informationen zum Auffangen und Aufbewahren von Muttermilch finden Sie unter [www.medela.de](http://www.medela.de).

# 11. Wartung und Pflege

## 11.1 Pflege des Netzadapters

### **WARNUNG**

Wenn sich das Außengehäuse des Netzadapters lockert oder sich löst, stellen Sie die Verwendung ein und wenden Sie sich unverzüglich an Medela. Ein Ablösen des Gehäuses kann zu einem Stromschlag führen.



### **HINWEIS**

Damit der Netzadapter und das Kabel in einwandfreiem Zustand bleiben, achten Sie auf Folgendes:

Das Kabel oder den Netzadapter nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen, sondern am Stecker und Adaptergehäuse anfassen.

## Reisen ins Ausland

### **i** **Information**

Tipps zu Reisen mit der Milchpumpe:

Wenn Sie ins Ausland reisen, empfehlen wir, einen Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) zu erwerben, der zur jeweiligen Steckdose passt. Bitte erkundigen Sie sich, welcher Adapter in Ihrem Reiseland am besten funktioniert. Der Netzadapter der Milchpumpe ist zweipolig und benötigt keine geerdete Steckdose.

## 11.2 Akkuwartung

Ihre Milchpumpe enthält einen eingebauten (nicht austauschbaren) wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku.

### **HINWEIS**

Bei einem vollständig entladenen Akku kann die Milchpumpe nicht sofort nach der Verbindung mit dem Netzadapter verwendet werden. Lassen Sie den Akku mindestens 15 Minuten aufladen, bevor Sie die Milchpumpe einschalten.

### **HINWEIS**

- Für eine optimale Abpump- und Akkuleistung den mit der Milchpumpe gelieferten Netzadapter (Typ S010BL\*0500200) verwenden.
- Sicherstellen, dass die Spannung des Netzadapters mit der Stromquelle kompatibel ist.

### **HINWEIS**

Achten Sie darauf, dass es durch Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in den USB-C-Anschlüssen der Pumpe und des Akkus jeweils zu einem Kurzschluss kommen kann.

## i Information

Zum Erhalt der Akkulebensdauer:

- Die Milchpumpe an einem kühlen Ort aufbewahren.
- Den Akku aufladen, bevor er vollständig entleert ist. Das ist besser für die Lebensdauer des Akkus.
- Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie Ihre Milchpumpe aufbewahren. Informationen zum Ladezustand des Akkus finden Sie in **Abschnitt 8.3**.
- Falls die Milchpumpe an einem warmen Ort aufbewahrt wurde, läuft sie möglicherweise nicht sofort im Akkubetrieb. Lassen Sie die Milchpumpe eine Stunde abkühlen, um die normale Akkufunktion wiederherzustellen. Während dieser Zeit können Sie die Milchpumpe über den mit einer Wandsteckdose verbundenen Netzadapter betreiben.

## Reisen ins Ausland

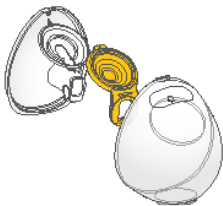
### i Information

Diese Milchpumpe verfügt über einen Lithium-Ionen-Akku. Das Mitführen solcher Akkus in Flugzeugen kann durch das jeweilige Reiseland eingeschränkt sein. Bitte überprüfen Sie, ob es in Ihrem Reiseland Einschränkungen für das Mitführen von mit Lithium-Ionen-Akkus gibt.

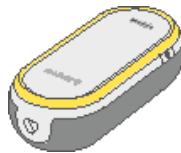
## 11.3 Langfristige Aufbewahrung

Die Milchpumpe verfügt über einen wiederaufladbaren Akku. Um die Milchpumpe bei längerem Nichtgebrauch zu schützen, schaltet sie automatisch in den Aufbewahrungsmodus. Um den Aufbewahrungsmodus zu deaktivieren, verbinden Sie die Milchpumpe mit einer externen Stromquelle und laden den Akku zwei Stunden lang auf. Lagern Sie die Auffangschalen nicht über einen längeren Zeitraum im zusammengebauten Zustand.

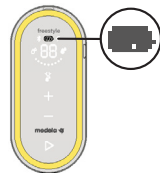
**Bevor Sie die Milchpumpe für längere Zeit aufbewahren, denken Sie an Folgendes:**



- Reinigung der Auffangschale (siehe **Kapitel 6**)



- Die Motoreinheit reinigen (siehe **Kapitel 6.4**)



- Darauf achten, dass der Akku aufgeladen ist (siehe unten)

Es ist am besten, den Akku vollständig aufzuladen, bevor Sie die Milchpumpe für längere Zeit aufbewahren. Siehe **Kapitel 8.3** für Informationen zum Akkuladezustand.

## 12. Fehlerbehebung

Sehen Sie bei unerwartetem Verhalten der Milchpumpe in der Tabelle zur Fehlerbehebung in der Spalte „Problem“ nach und befolgen Sie die Anweisungen in der Spalte „Lösung“.

### Übersicht zur Fehlerbehebung

Problem	Lösung
<b>Die Milchpumpe wechselt nach dem Drücken der Ein-/Aus-Taste nicht in den Standby-Modus</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sie haben die Ein-/Aus-Taste zu kurz oder zu lange auf einmal gedrückt.</li><li>• Die Ein-/Aus-Taste drücken, bis Sie ein akustisches Signal hören, dann die Taste loslassen. Falls sich die Milchpumpe im Aufbewahrungsmodus befindet, dauert es etwas länger (ca. eine Sekunde), bis das akustische Signal ertönt.</li></ul>
<b>Das Display leuchtet nicht auf, nachdem Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt haben</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Um die Milchpumpe zurückzusetzen, die Ein-/Aus-Taste (an der Seite) sieben bis zehn Sekunden lang gedrückt halten.</li><li>• Falls keine Änderung erfolgt, stellen Sie sicher, dass die Milchpumpe mit einem ordnungsgemäß funktionierenden Netzanschluss verbunden ist.</li><li>• Falls immer noch keine Änderung erfolgt, wenden Sie sich an den Kundendienst von Medela.</li></ul>
<b>Der Timer beginnt nicht mit dem Zählen, nachdem Sie die Taste „Start/Pause“ gedrückt haben</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wenden Sie sich an den Kundendienst von Medela.</li></ul>
<b>Die Milchpumpe erzeugt kein Vakuum (Motor läuft nicht), nachdem Sie die Taste „Start/Pause“ gedrückt haben</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stellen Sie sicher, dass die Milchpumpe eingeschaltet ist.</li><li>• Wenden Sie sich an den Kundendienst von Medela.</li></ul>
<b>Die Milchpumpe erzeugt nur konstantes Vakuum anstelle von Saugzyklen</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wenden Sie sich an den Kundendienst von Medela.</li></ul>
<b>Die Milchpumpe stoppt den Betrieb und kann nicht mehr eingeschaltet werden (gibt ein akustisches Signal aus und alle Elemente der Akkuanzeige blinken)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bei einer Überhitzung des Akkus kann die Medela Milchpumpe nicht in Betrieb genommen werden. Lassen Sie die Motoreinheit abkühlen und starten Sie dann die Milchpumpe erneut.</li></ul>

<p><b>Alle Elemente der Akkuanzeige blinken, wenn Sie versuchen, Ihre Milchpumpe aufzuladen</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ein Aufladen ist nicht möglich, wenn die Akku-Temperatur zu hoch ist. Lassen Sie die Motoreinheit abkühlen und setzen Sie dann den Ladevorgang fort.</li> </ul>
<p><b>Die Pumpe saugt zu schwach oder gar nicht</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass alle Teile der Auffangschalen sauber und trocken sind und dass alle Verbindungen fest sind.</li> <li>• Beim Abpumpen sicherstellen, dass die Brusthauben die Brust rundum gut abdichten.</li> <li>• Wenn du einseitig anpumpst, achte darauf, dass das unbenutzte Schlauchende richtig in die Schlauchhalterung eingesteckt ist.</li> <li>• Falls sich die Saugleistung nach Befolgen dieser Schritte nicht verbessert hat, wenden Sie sich an den Kundendienst von Medela.</li> </ul>
<p><b>Die Milchpumpe reagiert nicht wie erwartet</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Um die Milchpumpe zurückzusetzen, die Ein-/Aus-Taste (an der Seite) sieben Sekunden lang gedrückt halten.</li> <li>• Falls keine Änderung erfolgt, wenden Sie sich an den Kundendienst von Medela.</li> </ul>
<p><b>Die Außenseite der Milchpumpe wurde nass</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Milchpumpe von der Stromversorgung trennen und ausschalten.</li> <li>• Die Außenseite der Milchpumpe abtrocknen.</li> </ul>
<p><b>Die Milchpumpe ist in Wasser eingetaucht worden</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Milchpumpe von der Stromversorgung trennen und ausschalten.</li> <li>• Wenden Sie sich an den Kundendienst von Medela.</li> </ul>
<p><b>Es können keine Daten gesendet werden</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Bluetooth-Funktion  auf dem Mobilgerät ist ausgeschaltet. Die Bluetooth-Funktion einschalten und versuchen, die Daten erneut zu senden.</li> <li>• Die Kopplung zwischen den beiden Geräten wurde nicht abgeschlossen. Die Kopplungsanweisungen erneut ausführen. Siehe <b>Kapitel 8.4</b>.</li> <li>• Das Mobilgerät ist zu weit weg von der Milchpumpe. Bringen Sie das Gerät und die Milchpumpe näher zueinander.</li> <li>• Die App auf dem Mobilgerät ist nicht bereit. Die App überprüfen.</li> </ul>

Falls Sie das Problem mit der Milchpumpe noch nicht gelöst oder weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Medela Kundenservice. Die Kontaktdaten finden Sie unter [www.medela.de](http://www.medela.de). Wählen Sie dafür unter „Kontakt“ Ihr Land aus.

## 13. Bestellinformationen

### Zubehör

Artikelnummer	Produkt
Erkundigen Sie sich je nach Ihrer Region auf der lokalen Webseite/ in den lokalen Geschäften über die Verfügbarkeit.	Brusthauben der Größe 21mm kompatibel mit Medela Hands-free Collection Cups*
	Brusthauben der Größe 24mm kompatibel mit Medela Hands-free Collection Cups*
	Brusthauben der Größe 27mm kompatibel mit Medela Hands-free Collection Cups*
	Y-förmiger Schlauch kompatibel mit Medela Freestyle Hands-free

\* Sollte das Pumpergebnis unbefriedigend oder das Abpumpen schmerzhaft sein, wenden Sie sich bitte an Ihre Hebamme oder Stillberaterin. Eine andere Brusthaubengröße kann helfen, das Abpumpen angenehmer und effektiver zu gestalten.

Bei Schwierigkeiten bei der Suche nach dem gewünschten Zubehör wenden Sie sich bitte an den Medela-Kundendienst.

Die Kontaktdaten finden Sie unter **www.medela.de**. Wählen Sie dafür unter „Kontakt“ Ihr Land aus.

Für den Ersatz verlorener oder defekter Teile kontaktieren Sie bitte den Kundendienst von Medela.

Weitere Medela Produkte finden Sie unter **www.medela.de**.

## 14. Garantie

Informationen zur internationalen Garantie finden Sie unter [www.medela.com/ewarranty](http://www.medela.com/ewarranty).

## 15. Entsorgung

### Entsorgung der Milchpumpe

Nehmen Sie am Ende der Produktlebensdauer der Milchpumpe die Teile auseinander und entsorgen Sie sie gemäß den folgenden Anweisungen.

Dieses Gerät enthält Akkus, die nicht austauschbar sind.

Nach Ablauf der Akku-Lebensdauer muss das Gerät ordnungsgemäß entsorgt werden.

Der integrierte Akku darf zur Entsorgung nicht entfernt werden.

Im Fall eines auslaufenden Akkus muss die Milchpumpe entsorgt werden.

### Brusthauben, Außenschalen, Schläuche und Membranen

Die Teile bestehen aus Kunststoffen, die nicht umweltschädlich sind, wenn sie im Hausmüll entsorgt werden. Recyceln oder entsorgen Sie sie gemäß den lokalen Vorschriften.

### Motoreinheit und Netzadapter



Entsorgen Sie elektrische oder elektronische Geräte nicht zusammen mit unsortiertem Hausmüll, sondern sammeln Sie sie separat.

In der Europäischen Union muss der Hersteller oder Verkäufer Altgeräte wieder zurücknehmen. In anderen Ländern gibt es möglicherweise vergleichbare Sammlungs- und Recyclingsysteme. Entsorgen Sie die Altgeräte gemäß den lokalen Vorschriften.

Erkundigen Sie sich bei der Verkaufsstelle oder wenden Sie sich an die örtliche Behörde, um geeignete Sammelstellen für Altgeräte zu finden.

Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihrer Altgeräte zum Zeitpunkt der Entsorgung tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass sie in einer Weise recycelt werden, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.






### VORSICHT

Gefährliche Stoffe in elektrischen/elektronischen Geräten können die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädigen, wenn die Altgeräte nicht ordnungsgemäß entsorgt werden.

# 16. Symbolbedeutung

In der folgenden Tabelle wird die Bedeutung der auf den Produktteilen und der Verpackung abgebildeten Symbole erläutert.

## In dieser Gebrauchsanweisung verwendete Symbole

	Allgemeines Sicherheits-Warnsymbol, verweist auf sicherheitsbezogene Informationen.		Definiert einen Temperaturbereich (z. B. für den Betrieb, den Transport oder die Lagerung).
	Definiert einen Luftfeuchtigkeitsbereich (z. B. für den Betrieb, den Transport oder die Lagerung).		Definiert einen Luftdruckbereich (z. B. für den Betrieb, den Transport oder die Lagerung).
	Gibt an, dass dieses Gerät über drahtlose Bluetooth-Technologie verfügt.		

## Symbole auf der Motoreinheit

	Zeigt den Ort der Ein-/Aus-Taste an.		Identifiziert den Hersteller.
	Zeigt das Herstellungsdatum an.		Zeigt die Teilenummer des Gerätes an.
	Zeigt die Seriennummer des Gerätes an.		Bitte Gebrauchsanweisung durchlesen und beachten.
	Gibt die Einhaltung internationaler Anforderungen zum Schutz vor Stromschlag an (Anwendungsteile Typ BF).		Elektrische/elektronische Geräte nicht zusammen mit unsortiertem Hausmüll entsorgen (Entsorgung gemäß den lokalen Vorschriften).
	Zeigt an, dass für den Anschluss des Geräts an das Stromnetz ein spezielles separates Netzteil erforderlich ist, und gibt das Modell/ den Typ S010BL*0500200 an.		Gibt an, dass dieses Gerät über drahtlose Bluetooth-Technologie verfügt.
	Die „Regulatory Compliance“-Kennzeichnung zeigt die Konformität mit den australischen EMV- und Sicherheitsanforderungen an.		Die CE-Kennzeichnung zeigt die Einhaltung der geltenden europäischen Richtlinien an.
	Zeigt an, dass das Gerät in Großbritannien konformitätsgeprüft ist.		



## Symbole auf dem Netzadapter

Hinweis: Die Symbole auf dem Netzadapter können je nach Markt, in dem das Gerät verkauft wird, variieren.

	Verweist auf Wechselstrom.		Bitte Gebrauchsanweisung durchlesen und beachten.
	Zeigt die Polarität des USB-Stromversorgungsausgangs an.		Zeigt an, dass das Produkt ein elektrisches Gerät der Klasse II (doppelt isoliert) ist.
	Zeigt an, dass das Gerät nicht im Freien verwendet werden soll.		Zeigt den Effizienzgrad für externe Netzteile an.
	Elektrische/elektronische Geräte nicht zusammen mit unsortiertem Hausmüll entsorgen (Entsorgung gemäß den lokalen Vorschriften).		Zeigt an, dass das elektronische Gerät mit Transformator(en) und elektronischen Schaltkreisen elektrische Energie in einzelne oder mehrere Stromausgänge umwandelt.
	Zeigt an, dass das Gerät ein kurzschlussicherer Sicherheitstrenntransformator ist.		Die CE-Kennzeichnung zeigt die Einhaltung der geltenden europäischen Richtlinien an.
	Die EAC-Kennzeichnung (Eurasian Conformity) zeigt an, dass das Produkt die grundlegenden Sicherheitsanforderungen gemäß den technischen Vorschriften der eurasischen Zollunion erfüllt.		Die „Regulatory Compliance“-Kennzeichnung zeigt die Konformität mit den australischen EMV- und Sicherheitsanforderungen an.
	Verweist auf die Zertifizierung in China (China Compulsory Certification).		Zeigt an, dass die umweltfreundliche Nutzungsdauer zehn Jahre beträgt (Umweltschutz China).
	Die PSE-Marke zeigt an, dass das Produkt gemäß dem japanischen Produkte-, Elektroapparate- und Material sicherheitsgesetz zertifiziert ist.		Die SAFETY-Kennzeichnung zeigt an, dass das Produkt gemäß der Verbraucherschutzverordnung von Singapur als kontrollierte Ware registriert ist.
	Verweist auf Gleichstrom.		Zeigt an, dass das Netzgerät nicht verwendet werden darf, wenn die Stifte des Steckerteils beschädigt sind.

## Symbole auf der Verpackung

	Identifiziert den Hersteller.		Zeigt die Katalognummer des Produktes an.
	Zeigt das Herstellungsdatum an.		Zeigt die Seriennummer des Gerätes an.
	Enthält zerbrechliche Waren. Mit Vorsicht behandeln.		Vor Sonnenlicht schützen.
	Vor Nässe schützen. Produkt trocken lagern.		Definiert einen Temperaturbereich für den Transport und die Lagerung.
	Definiert einen Bereich für die relative Luftfeuchtigkeit für den Transport und die Lagerung.		Definiert einen Bereich für den atmosphärischen Druck für den Transport und die Lagerung.
	Die Verpackung enthält Produkte, die gemäß Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.		Die CE-Kennzeichnung zeigt die Einhaltung der geltenden europäischen Richtlinien an.
	Bitte Gebrauchsanweisung durchlesen und beachten.		Besagt, dass das jeweilige Produkt grundsätzlich recycelt werden kann.
	Elektrische/elektronische Geräte nicht zusammen mit unsortiertem Hausmüll entsorgen (Entsorgung gemäß den lokalen Vorschriften).		Besagt, aus welchem Material der jeweilige Artikel besteht.
	Das MCMC-Symbol (Malaysian Communications and Multimedia Commission) zeigt die Konformität mit den malaysischen Anforderungen an Funkübertragungsgeräte an.		Die EAC-Kennzeichnung (Eurasian Conformity) zeigt an, dass das Produkt die grundlegenden Sicherheitsanforderungen gemäß den technischen Vorschriften der eurasischen Zollunion erfüllt.
	Das ICASA-Symbol (Independent Communications Authority of South Africa) zeigt an, dass das Gerät über eine Bauartzulassung für Funkübertragungsgeräte in Südafrika verfügt.		Das NTC-Symbol (National Telecommunication Commission) zeigt an, dass das Gerät über eine Bauartzulassung für Funkübertragungsgeräte in der Republik der Philippinen verfügt.
	Zeigt die Los-/Chargennummer an.		

## 17. Internationale Vorschriften

### 17.1 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Die Freestyle Hands-free Milchpumpe erfüllt alle Anforderungen der einschlägigen Normen und Vorschriften in Bezug auf elektromagnetische Störaussendung und Störfestigkeit.



#### **WARNUNG**

Die Freestyle Hands-free Milchpumpe sollte nicht unmittelbar neben, unter oder auf anderen Geräten verwendet werden. Ist ein Betrieb neben, unter oder auf anderen Geräten erforderlich, sollte die Freestyle Hands-free Milchpumpe beobachtet werden, um ihren ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.

Drahtlose Kommunikationsgeräte wie drahtlose Heimnetzwerkgeräte, Mobiltelefone, Schnurlostelefone und deren Basisstationen sowie Funkgeräte können die elektrische Milchpumpe beeinträchtigen und sollten mindestens 30 cm von ihr entfernt sein.

### 17.2 VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Medela, dass der Funkanlagentyp Freestyle der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.medela.com/eu-conformity-freestyle-hands-free>

## 18. Technische Daten

### Zusammenfassung wichtiger technischer Daten

#### Vakuumeistung

(bei 50 m über dem Meeresspiegel  
[954,62 hPa Umgebungsdruck])  
-45 bis -245 mmHg (-60 bis -327 hPa)  
45 bis 111 cpm

**Netzadapter** (Modell: S010BL\*0500200)  
\* Ländercode

Input	100 bis 240 V~ 50/60 Hz, max. 0,4 A
Output	5 V --- 2 A 10 W
Durchschnittliche Effizienz	79 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	Unter 0,1 W

#### Motoreinheit

Akkukapazität und -typ	Min. 2750 mAh Li-ion, Größe 18650
Größe	148 x 66 x 46,5 mm
Gewicht	273 g


Übertragungsstandard: Bluetooth Version 4.0 LE  
Frequenzbereich: 2402–2480 MHz  
Max. Ausgangsleistung: +4 dBm (Klasse 2)


### Materialien, die mit der Haut oder mit Milch in Kontakt kommen

- Brusthaube: Polypropylen
- Außenschale: Polypropylen, thermoplastisches Elastomer
- Membran: Silikon


Nicht absichtlich aus BPA hergestellt.

 Temperaturbereich Betrieb  
5 °C bis 35 °C

 Luftfeuchtigkeitsbereich Betrieb  
(15 % bis 93 % relative  
Luftfeuchtigkeit)

 Umgebungsdruckbereich  
(70 kPa bis 106 kPa)

 Transport-/Lager-  
temperaturbereich  
-20 °C bis 50 °C


 Luftfeuchtigkeitsbereich  
Transport/Lagerung  
(15 % bis 93 % relative  
Luftfeuchtigkeit)

# 1. Belangrijke veiligheidsinformatie

**!** Lees vóór gebruik van dit product eerst alle instructies.  
Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

De waarschuwingen geven belangrijke veiligheidsinstructies aan. Wanneer deze instructies niet in acht worden genomen, kan dat persoonlijk letsel of schade aan het product veroorzaken.

Met de volgende symbolen en signaalwoorden wordt de betekenis van de waarschuwingen weergegeven:

 <b>WAARSCHUWING</b>	Kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.
 <b>VOORZICHTIG</b>	Kan leiden tot lichte verwondingen.
<b>LET OP</b>	Kan tot materiële schade leiden (niet gerelateerd aan persoonlijk letsel).
 <b>Informatie</b>	Nuttige of belangrijke informatie die geen verband houdt met de veiligheid.

Bij gebruik van elektrische apparaten moet u zich altijd aan basisveiligheidsregels houden, zeker als er kinderen aanwezig zijn.

## **WAARSCHUWING**

Om vuur, elektrische schokken of ernstige brandwonden te voorkomen:

- Laat de borstkolf nooit onbeheerd achter met de stekker in het stopcontact.
- Gebruik een elektrisch apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is, niet goed werkt, gevallen of beschadigd is of in het water is gevallen. In geval van beschadiging mag de stroomadapter niet meer gebruikt worden. Bel de klantenservice van Medela.
- Gebruik geen elektrische producten die zijn blootgesteld aan water of andere vloeistoffen:
  - Niet gebruiken in bad of onder de douche.
  - Niet in water of een andere vloeistof plaatsen of erin laten vallen.
  - Laat geen water over de borstkolf stromen.
  - Raak een elektrisch product niet aan als het is blootgesteld aan water of een andere vloeistof. Schakel het apparaat uit, haal indien mogelijk de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de fabrikant.
- Stel de borstkolf of de accu niet bloot aan hoge temperaturen.
- Wees u bewust van het risico dat metalen voorwerpen of vloeistoffen kortsluiting kunnen veroorzaken in de USB-C-aansluiting of de accu van de borstkolf.
- Gebruik alleen de bij dit toestel geleverde voedingseenheid (S010BL\*0500200).

## WAARSCHUWING

Om gezondheidsrisico's te voorkomen en het risico op ernstig letsel te beperken:

- Dit product is bestemd voor gebruik door één persoon. Bij gebruik door meer dan één persoon kunnen er gezondheidsrisico's ontstaan en vervalt de garantie.
- Gebruik de borstkolf niet tijdens het besturen van een voertuig.
- Kolven kan de bevalling opwekken. Begin pas met kolven na de bevalling. Als u zwanger wordt in de periode dat u borstvoeding geeft of afcolft, raadpleeg dan een professionele zorgverlener voordat u ermee doorgaat.
- Als u besmet bent met hepatitis B, hepatitis C of het hiv-virus (humaan immunodeficiëntievirus) wordt het risico dat het virus via moedermelk op de baby wordt overgedragen niet beperkt of geëlimineerd door af te kolven.
- Maak alle onderdelen die in aanraking komen met de borst en moedermelk na elk gebruik schoon.
- De slang vormt een risico op wurging als ermee gespeeld wordt. Daarnaast kunnen peuters kleine onderdelen inslikken.
- Er is nauwlettend toezicht vereist als de borstkolf of accessoires in de buurt van kinderen worden gebruikt.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen tot 14 jaar) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies over het gebruik van het apparaat hebben gekregen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

## WAARSCHUWING

Om vuur of brandwonden te voorkomen:

- Let erop dat de spanning van de stroomadapter overeenkomt met die van de spanningsbron. Raadpleeg **hoofdstuk 18** voor technische specificaties.
- Trek onmiddellijk na gebruik van een elektrisch apparaat de stekker uit het stopcontact, behalve wanneer u het oplaadt.
- Plaats of bewaar het product niet op plaatsen waar het in water kan vallen.
- De borstkolf en accessoires zijn niet hittebestendig. Houd ze uit de buurt van verwarmde oppervlakken en open vuur.
- Gebruik het product niet in de buurt van brandbaar materiaal.

## WAARSCHUWING

Om gezondheidsrisico's te voorkomen en het risico op letsel te beperken:

- Inspecteer de afzonderlijke onderdelen vóór elk gebruik op barsten, versplintering, scheuren, verkleuring of slijtage. Als u schade aan het apparaat vaststelt, gebruik het dan niet meer tot de onderdelen vervangen zijn.
- Dit product kan niet worden onderhouden of gerepareerd. Repareer het apparaat niet zelf. Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan.
- Gebruik nooit een beschadigd apparaat. Vervang beschadigde of versleten onderdelen.
- Gebruik de borstkolf alleen voor het beoogde doel, zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik de borstkolf niet tijdens het slapen of als u zeer slaperig bent.
- Staak het gebruik en vervang de slang als deze beschimmeld is.
- Moedermelk niet verwarmen in de magnetron en niet koken. Bij het gebruik van een magnetron kunnen 'hot spots' in de melk ontstaan die ernstige brandwonden aan de mond van de baby kunnen veroorzaken. (Bij verwarming in de magnetron of koken kan ook de samenstelling van de moedermelk veranderen.)
- Reinig en desinfecteer alle onderdelen die in aanraking komen met de borst en moedermelk vóór het eerste gebruik.
- Gebruik alleen door Medela aanbevolen onderdelen bij uw borstkolf.
- Als het kolven een onaangenaam gevoel of pijn veroorzaakt, schakelt u het apparaat uit, verbreekt u het vacuüm tussen de borst en het borstschild met een vinger en haalt u het borstschild van de borst.
- Het eerste gebruik van een borstkolf kan enigszins oncomfortabel zijn, maar het mag geen pijn veroorzaken. Als u twijfelt over de juiste maat borstschild, gaat u naar [www.medela.com](http://www.medela.com) of raadpleegt u een lactatiekundige of borstvoedingsspecialist. Deze kan u helpen de juiste maat te kiezen.
- Raadpleeg uw professionele zorgverlener of borstvoedingsspecialist als u slechts een minimale hoeveelheid of geen melk kunt afkolven of als het afkolven pijnlijk is. Raadpleeg **hoofdstuk 7.1** voor meer informatie.

## LET OP

Ga voorzichtig om met flessen en onderdelen:

- Ingevroren plastic flessen en onderdelen worden broos en daardoor is er een verhoogde kans op breken wanneer ze vallen.
- Flessen en onderdelen kunnen beschadigd raken bij verkeerde hantering (bijvoorbeeld als ze vallen, te vast worden dichtgedraaid of worden omgestoten).
- Gebruik de moedermelk niet als de fles of een onderdeel tekenen van beschadiging vertoont.

# Inhoud

<b>1. Belangrijke veiligheidsinformatie</b>	<b>37</b>
<b>2. Beoogd doel</b>	<b>42</b>
<b>3. Productbeschrijving</b>	<b>42</b>
3.1 Beschrijving van het apparaat	42
3.2 Je borstkolfsysteem omvat	42
<b>4. Aan de slag</b>	<b>43</b>
4.1 Eerste stappen	43
4.2 De borstkolf van stroom voorzien	43
4.3 De accu opladen	44
<b>5. De opvangcups uit elkaar halen</b>	<b>44</b>
<b>6. Reinigen</b>	<b>45</b>
6.1 Reinigingsoverzicht	46
6.2 Afwassen	47
6.3 Desinfecteren	48
6.4 De motorunit reinigen	49
6.5 De slang reinigen	50
<b>7. De borstkolf in elkaar zetten</b>	<b>51</b>
7.1 De juiste maat borstschild kiezen	51
7.2 De opvangcups in elkaar zetten	51
7.3 Voorbereiding voor enkelzijdig afkolven	52
7.4 Voorbereiding voor dubbel afkolven	52
7.5 Opvangcups in uw beha plaatsen	52
<b>8. De borstkolf bedienen</b>	<b>53</b>
8.1 Termen en aanduidingen	53
8.2 Bedienings- en displayelementen	53
8.3 Display met stroom- en accustatus	54
8.4 Bluetooth®-connectiviteit	54
8.5 Vertraagde start	55
<b>9. Moedermelk afkolven</b>	<b>56</b>
<b>10. Moedermelk hanteren</b>	<b>57</b>
10.1 De opvangcups uit uw beha halen	57
10.2 Melk uit de opvangcups gieten	57
10.3 Algemene richtlijnen voor het bewaren	58
10.4 Invriezen	58
10.5 Ontdooien	59
10.6 Moedermelk geven	59



<b>11. Onderhoud en verzorging</b>	<b>60</b>
11.1 Verzorging van de stroomadapter	60
11.2 Onderhoud van de accu	60
11.3 Langdurige opslag	61
<b>12. Problemen oplossen</b>	<b>62</b>
<b>13. Bestelinformatie</b>	<b>64</b>
<b>14. Garantie</b>	<b>64</b>
<b>15. Afvalverwijdering</b>	<b>65</b>
<b>16. Betekenis van de symbolen</b>	<b>66</b>
<b>17. Internationale voorschriften</b>	<b>69</b>
17.1 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)	69
17.2 VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING	69
<b>18. Technische specificaties</b>	<b>70</b>

## 2. Beoogd doel

De Freestyle™ Hands-free borstkolf is een door een motor aangedreven borstkolf die lacterende moeders kunnen gebruiken om moedermelk af te kolven en op te vangen. De Freestyle Hands-free borstkolf is bedoeld voor gebruik door één persoon. De borstkolf is bedoeld voor thuisgebruik.

## 3. Productbeschrijving


### 3.1 Beschrijving van het apparaat
















De Freestyle Hands-free borstkolf is een elektrische borstkolf voor persoonlijk gebruik, die is voorzien van de 2-Phase Expression technologie en gebruikt kan worden voor enkel en dubbel kolven.

Gebruiksmodus: Continu.

De bedrijfsduur van de borstkolf bedraagt 250 uur.

### 3.2 Je borstkolfsysteem omvat

Zie afbeelding  1 op de uitvouwbare pagina's.

-  1-01 Handsfree opvangcups
  -  1-01-1 Borstschild 21 mm (2 st)
  -  1-01-1 Borstschild 24 mm (2 st)
    -  1-01-2 Tepelschacht
  -  1-01-3 Geel membraan (2 st)
    -  1-01-4 Uitlijningslipje
    -  1-01-5 Vacuümklep
  -  1-01-6 Buitenste schaal (2 st)
    -  1-01-7 Schenkruit
    -  1-01-8 Slangpoort
-  1-02 Slang
  -  1-02-1 Korte uiteinden van de slang (aan te sluiten op opvangcups)
  -  1-02-2 Lang uiteinde van de slang (aan te sluiten op motorunit)
-  1-03 Motorunit
-  1-04 Stroomadapter met kabel

Raadpleeg **hoofdstuk 13** voor bestelinformatie van accessoires.

Alle afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing dienen uitsluitend ter illustratie. Het daadwerkelijke product kan afwijken als gevolg van plaatselijke verschillen of productverbeteringen. Medela behoudt zich het recht voor om een willekeurig onderdeel of accessoire te vervangen door een product van gelijkwaardige kwaliteit.

## 4. Aan de slag

### 4.1 Eerste stappen

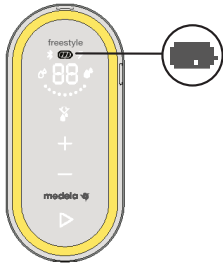
Ga ter voorbereiding op het afkolven vóór het eerste gebruik als volgt te werk:

1. **Laad de accu** van uw Freestyle Hands-free borstkolf twee uur op. Raadpleeg **hoofdstuk 4.3**.
2. **Haal alle onderdelen** die in aanraking komen met de borst of moedermelk vóór het reinigen uit elkaar. Raadpleeg **hoofdstuk 5**.
3. **Reinig en desinfecteer** de onderdelen. Raadpleeg **hoofdstuk 6.2** en **6.3**.

### 4.2 De borstkolf van stroom voorzien

U kunt de borstkolf op twee manieren van stroom voorzien voor uw afkolfsessie:

#### Met de oplaadbare accu



Laad de accu van de borstkolf vóór het eerste gebruik twee uur op met de stroomadapter.

→ Wanneer de accu volledig is opgeladen, ziet u drie balkjes op de display.

Raadpleeg **hoofdstuk 8.3** voor meer informatie over de accuweergave op de display.

#### Met de stroomadapter/kabel

of



Steek het netsnoer in de aansluiting bovenaan de motorunit.

Raadpleeg **hoofdstuk 4.3** voor meer informatie over de stroomvoorziening van de borstkolf en het opladen van de accu.

## 4.3 De accu opladen

### WAARSCHUWING

Gebruik uitsluitend de stroomadapter en het snoer dat bij de borstkolf is geleverd. Een niet-geschikt(e) stroombron of snoer kan leiden tot brandgevaar, een elektrische schok of het niet goed functioneren van apparatuur.

Zie afbeelding  2 op de uitvouwbare pagina's.

Laad de accu twee uur op voordat u de borstkolf voor het eerst gebruikt.

1.  2-01 Sluit het netsnoer aan op de motorunit.
2.  2-02 Sluit het netsnoer aan op de stroomadapter.
3.  2-03 Steek de stroomadapter in een stopcontact.  
→ Wanneer de accu volledig is opgeladen, ziet u drie balkjes op de display.

Raadpleeg **hoofdstuk 8.3** voor meer informatie over de accuweergave op de display.

### WAARSCHUWING



Stel de borstkolf of de accu niet bloot aan hoge temperaturen.

### Informatie

- U kunt de borstkolf gebruiken tijdens het opladen van de accu. Het opladen verloopt echter trager als de borstkolf in gebruik is.
- De toegestane omgevingstemperatuur voor het opladen van de accu is 5 °C - 35 °C.

## 5. De opvangcups uit elkaar halen

Zie afbeelding  3 op de uitvouwbare pagina's.

1.  3-01 Open de opvangcup met het lipje aan de onderkant.
2.  3-02 Verwijder het gele membraan van het borstschild.

## 6. Reinigen

Het is belangrijk om vóór het eerste gebruik van de borstkolf het volgende te doen: Haal alle onderdelen uit elkaar en maak ze schoon volgens de reinigingsinstructies van de borstkolf.

### Wat hebt u nodig?

- Afwasmiddel
- Schone, zachte borstel
- Schone wastafel of vaatwasser
- Water van drinkkwaliteit
- Schone pan voor het koken van water

### Onderdelen die u kunt

#### afwassen of desinfecteren:

- Borstschilden
- Buitenste schalen
- Gele membranen

## WAARSCHUWING

Haal alle onderdelen die in aanraking komen met moedermelk direct na het gebruik uit elkaar en was ze af. Zo kunt u melkresten verwijderen en de groei van bacteriën tegengaan.

- Was uw handen grondig met zeep en water.
- Gebruik voor het reinigen alleen leidingwater van drinkkwaliteit of flessenwater.
- Leg onderdelen van de kolf niet rechtstreeks in de gootsteen om ze af te spoelen of af te wassen. Doe dit in een schone waskom die u uitsluitend gebruikt voor onderdelen voor uw baby.
- Gebruik geen theedoek om onderdelen droog te wrijven of deppen.
- Gebruik geen ontsmettingsmiddelen om te reinigen.

## LET OP

Om schade aan de slang te voorkomen:

- Reinig de slang uitsluitend zoals beschreven in **hoofdstuk 6.5**. Reinig de slang niet zoals hieronder beschreven of met Quick Clean zakken in de magnetron.

## LET OP

Let op het volgende:

- Pas op dat u tijdens het reinigen geen onderdelen van de opvangcups beschadigt.
- Bewaar de droge opvangcups tot het volgende gebruik in een schone zak/schone verpakking.
- Berg onderdelen niet op wanneer ze nat of vochtig zijn, aangezien zo schimmel kan ontstaan.
- Als u na het koken witte resten op de opvangcups ziet, heeft het gebruikte water mogelijk een hoog mineraalgehalte. Verwijder deze resten door de onderdelen met een schone doek af te vegen en laat de onderdelen aan de lucht drogen.
- Om aanslag van mineralen die zich na verloop van tijd afzetten, te voorkomen, wordt het aanbevolen om voor het koken van onderdelen gedestilleerd water te gebruiken.

## 6.1 Reinigingsoverzicht

Afwassen is niet hetzelfde als desinfecteren. Deze activiteiten moeten afzonderlijk van elkaar worden uitgevoerd ter bescherming van u, uw baby en de prestaties van uw borstkolf.

**Afwassen:** het reinigen van de oppervlakken van de onderdelen door melkresten en andere mogelijke vervuilingen te verwijderen.

**Desinfecteren:** het aantal bacteriën dat op de oppervlakken van de afgewassen onderdelen aanwezig kan zijn, efficiënt verminderen.

	Borstschild	Buitenste schaal	Geel membraan
<b>Wanneer reinigen?</b>			
<b>Vóór het eerste gebruik</b>	Haal de onderdelen uit elkaar zoals beschreven in <b>hoofdstuk 5</b> Was de onderdelen af zoals beschreven in <b>hoofdstuk 6.2</b> Desinfecteer de onderdelen zoals beschreven in <b>hoofdstuk 6.3</b>		
<b>Na elk gebruik</b>	Haal de onderdelen uit elkaar zoals beschreven in <b>hoofdstuk 5</b> Was de onderdelen af zoals beschreven in <b>hoofdstuk 6.2</b>		
<b>Eenmaal per dag na gebruik</b>	Haal de onderdelen uit elkaar zoals beschreven in <b>hoofdstuk 5</b> Was de onderdelen af zoals beschreven in <b>hoofdstuk 6.2</b> Desinfecteer de onderdelen zoals beschreven in <b>hoofdstuk 6.3</b>		
<b>Wanneer reinigen?</b>	<b>Slang</b> 	<b>Motorunit</b>  	
<b>Wanneer nodig</b>	Normaal gesproken is het niet nodig om de slang te reinigen. Raadpleeg <b>hoofdstuk 6.5</b> .	Afvegen met een schone, vochtige doek. Raadpleeg <b>hoofdstuk 6.4</b> .	

## 6.2 Afwassen

Zie afbeelding 4 op de uitvouwbare pagina's.

### Afspoelen en met de hand afwassen (vóór het eerste en vervolgens na elk gebruik)

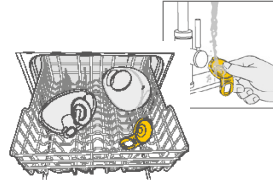


Leg de onderdelen niet rechtstreeks in de gootsteen om ze af te spoelen en af te wassen. Doe dit in een speciale waskom die u gebruikt voor onderdelen voor uw baby.

1. Spoel de losse onderdelen, behalve de slang, met koud, schoon water van drinkkwaliteit (circa 20 °C).
2. Maak deze onderdelen schoon in ruim warm zeepwater (circa 30 °C). Gebruik een gangbaar afwasmiddel en een schone zachte borstel.
3. Spoel de onderdelen gedurende 10 tot 15 seconden met koud, schoon water van drinkkwaliteit (circa 20 °C).
4. Laat de onderdelen na het afwassen volledig drogen.

of

### Reinigen in de vaatwasser (maximaal één keer per dag)



1. Plaats de losse onderdelen, behalve de slang, op het bovenste rek of in de bestekmand. Gebruik een gangbaar afwasmiddel.
2. Spoel het gele membraan na het afwassen af onder stromend water.
3. Laat de onderdelen na het afwassen volledig drogen.

### i Informatie

Als u een vaatwasser gebruikt, kunnen onderdelen verkleuren. Dit heeft geen invloed op de werking van de onderdelen. Was de slang niet routinematig af. Raadpleeg **hoofdstuk 6.5** voor meer informatie.

### Drogen

1. Laat de onderdelen op een schone, ongebruikte theedoek of keukenpapier aan de lucht drogen.



## 6.3 Desinfecteren

Zie afbeelding 5 op de uitvouwbare pagina's.

### Desinfecteren in een pan met water (vóór het eerste gebruik en eenmaal per dag na gebruik)



1. Zorg dat de losse, afgewassen onderdelen, behalve de slang, onder voldoende water staan en laat minimaal 10 minuten koken. Zorg ervoor dat de onderdelen niet in direct contact komen met de bodem van de pan.
2. Laat de onderdelen na het desinfecteren drogen.

of

### Desinfecteren in de magnetron (vóór het eerste gebruik en eenmaal per dag na gebruik)

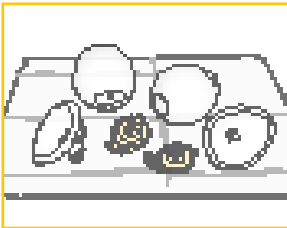


1. Gebruik Quick Clean\* magnetronzakken volgens de voorschriften op de zakken.
2. Laat de onderdelen na het desinfecteren drogen.

\* Raadpleeg de plaatselijke website/ winkels voor informatie over de beschikbaarheid in uw land.

## Drogen

1. Laat de onderdelen op een schone, ongebruikte theedoek of keukenpapier aan de lucht drogen.
2. Bewaar de schone, droge onderdelen in een schone bewaarzak of in een schone omgeving. Bewaar de onderdelen niet in een luchtdichte verpakking/zak als deze nog vochtig zijn. Het is belangrijk dat al het achtergebleven vocht opdroogt.





## 6.4 De motorunit reinigen

### Wat hebt u nodig?

- Water van drinkkwaliteit
- Afwasmiddel
- Een schone theedoek of keukenpapier

### Benodigde onderdelen:

- Motorunit

### **⚠ WAARSCHUWING**

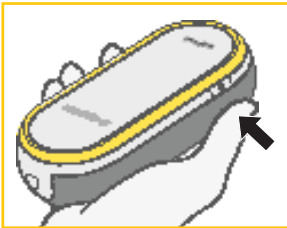


Om elektrische schokken en schade aan het materiaal te voorkomen:

- Koppel voordat u de motorunit reinigt de borstkolf los van de stroomvoorziening.
- Dompel de motorunit niet onder in water en laat er geen water overheen lopen.

### **LET OP**

- Spuit of giet geen vloeistof direct op de borstkolf.
- Gebruik wanneer u de display van de motorunit reinigt uitsluitend een zachte, vochtige doek met een mild afwasmiddel. Andere reinigingsmiddelen of schurende doeken kunnen de prestaties van de display nadelig beïnvloeden.



1. Schakel de borstkolf uit.
2. Haal de stekker van de borstkolf uit het stopcontact.



3. Neem de motorunit af met een schone doek die is bevochtigd met water van drinkkwaliteit.
4. Veeg de motorunit droog met een schone, droge doek.

## 6.5 De slang reinigen

Normaal gesproken is het niet nodig om de slang te reinigen.

### i Informatie

Controleer de slang. Als u condensatie in de slang aantreft, was de slang dan onmiddellijk af en droog deze volledig of vervang de slang. Als u ziet dat de slang of de slangconnector moedermelk bevat, probeer de slang of de connector dan niet af te wassen, te reinigen of te desinfecteren. Neem in plaats daarvan contact op met de fabrikant.

50

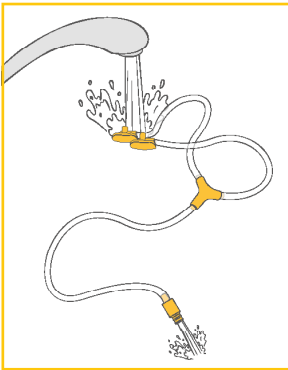
#### Wat hebt u nodig?

- Water van drinkkwaliteit
- Afwasmiddel

#### Benodigde onderdelen:

- Slang

#### De slang afwassen



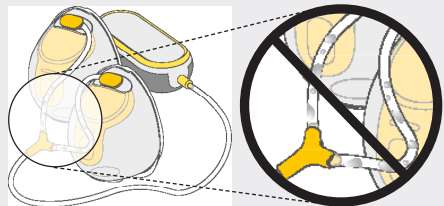
1. Schakel de borstkolf uit.
2. Verwijder de slang van de motorunit.
3. Koppel de slangen los van de afkolfset.
4. Spoel de slang door koud water in het slanguiteinde te gieten tot het bij het andere uiteinde eruit stroomt.
5. Was de slang af in warm zeepwater.
6. Spoel de slang met schoon water.

#### De slang drogen

1. Schud de waterdruppels eruit.
2. Hang de slang op en laat deze aan de lucht drogen.
3. Zorg ervoor dat de slang helemaal droog is, voordat u deze gebruikt.

### LET OP

- Staak het gebruik en vervang de slang als deze beschimmeld is. Raadpleeg **hoofdstuk 13** voor bestelinformatie.
- **Gebruik de borstkolf niet als de slang nat is, anders beschadigt u de borstkolf.**





## 7. De borstkolf in elkaar zetten

Zet de borstkolf alleen in elkaar met schone en droge onderdelen. Raadpleeg **hoofdstuk 6** voor het reinigen.

### 7.1 De juiste maat borstschild kiezen

Zorg ervoor dat u de juiste maat borstschild gebruikt. Dit is essentieel om effectief te kunnen kolven; het helpt de melkstroom te optimaliseren.

Zie afbeelding  6 op de uitvouwbare pagina's.

1. Kies de maat van het borstschild door de diameter van uw tepel te meten (  6-01).
2. Kies de maat borstschild die iets groter is dan uw tepel (  6-02). Er worden schilden van 21 mm en 24 mm meegeleverd.

Voor meer informatie over de maten van borstschilden en andere verkrijgbare maten, gaat u naar [www.medela.nl](http://www.medela.nl) / [www.medela.be](http://www.medela.be) of raadpleegt u **hoofdstuk 13** voor bestelinformatie.

### 7.2 De opvangcups in elkaar zetten

Zet de borstkolf alleen in elkaar met schone en droge onderdelen. Raadpleeg hoofdstuk 6 voor het reinigen.

#### Benodigde onderdelen:

- Slang
- Borstschild
- Motorunit
- Geel membraan
- Buitenste schaal

#### WAARSCHUWING

Om besmetting van de melk te voorkomen:

- Was uw handen grondig met water en zeep voordat u de motorunit, onderdelen van de opvangcups en de borsten aanraakt.
- Droog uw handen af met een schone, ongebruikte handdoek of een papieren handdoek voor eenmalig gebruik.
- Raak de binnenkant van de onderdelen van de opvangcups niet aan.








Om ervoor te zorgen dat de borstkolf naar behoren en veilig werkt:

- Controleer voor gebruik de opvangcups op slijtage en beschadiging. Vervang ze indien nodig.
- Controleer vóór gebruik altijd of alle onderdelen schoon zijn. Als ze vuil zijn, reinigt u ze zoals beschreven in **hoofdstuk 6**.
- Gebruik alleen originele onderdelen van Medela. Raadpleeg **hoofdstuk 13** voor meer informatie.

#### LET OP




**Om schade aan de borstkolf te voorkomen, moeten vóór het gebruik alle onderdelen helemaal droog zijn.**

Zie afbeelding  7 op de uitvouwbare pagina's.

1.  7-01 Was uw handen grondig met water en zeep voordat u de motorunit, onderdelen van de opvangcups en de borsten aanraakt. Droog uw handen af met een schone doek.
2.  7-02 Bevestig eerst de vacuümklep van het gele membraan aan de voorkant van het borstschild.
3.  7-03 Lijn de dekselinleg van het gele membraan uit op de daarvoor bestemde ronde gleuf met behulp van het uitlijningslipje bovenaan om er zeker van te zijn dat deze op de juiste plaats zit. Druk rondom op de randen om er zeker van te zijn dat het onderdeel goed zit.
4.  7-04 Steek de schenkruit in de opening op het schild.
5.  7-05 Druk de buitenste schaal en het borstschild stevig tegen elkaar en klik rondom vast.
6.  7-06 Steek het lange uiteinde van de slang zo ver mogelijk in de motorunit.
7.  7-07 Sluit het korte uiteinde van de slang aan op de slangpoort van de opvangcup.

### 7.3 Voorbereiding voor enkelzijdig afkolven

Zie afbeelding  8 op de uitvouwbare pagina's.



1. Zet één opvangcup in elkaar zoals beschreven in **hoofdstuk 7.2**.
  -  8-01 Steek het ongebruikte uiteinde van de slang in het Y-stuk.
  -  8-02 Correct in elkaar gezet systeem (voor enkelzijdig afkolven).
2.  8-03 Plaats de opvangcup in uw beha volgens de instructies in **hoofdstuk 7.5**. Begin met afkolven, zoals beschreven in **hoofdstuk 9**.

### 7.4 Voorbereiding voor dubbel afkolven

#### Informatie





- Dubbel kolven bespaart tijd en verhoogt de voedingswaarde van de melk.
- Raadpleeg **hoofdstuk 8.5** voor de functie voor vertraagd starten.

Zie afbeelding  9 op de uitvouwbare pagina's.

1. Zet de twee opvangcups in elkaar zoals beschreven in **hoofdstuk 7.2**.
  -  9-01 Correct in elkaar gezet systeem (voor dubbel afkolven).
2.  9-02 Plaats de opvangcups in uw beha volgens de instructies in **hoofdstuk 7.5**. Begin met afkolven, zoals beschreven in **hoofdstuk 9**.


### 7.5 Opvangcups in uw beha plaatsen

Zie afbeelding  10 op de uitvouwbare pagina's.


1.  10-01 Zorg ervoor dat de tepel gecentreerd is in de schacht van het borstschild.
2.  10-02 U kunt de handsfree opvangcups onder uw gewone borstvoedingsbeha dragen. Uw beha houdt de opvangcup op zijn plaats. Als u het gebruik oncomfortabel of pijnlijk vindt, probeer het dan met een lossere, meer rekbare borstvoedingsbeha.
3.  10-03 De slang kan naar binnen (naar de borsten toe) of naar buiten (naar de armen toe) worden aangesloten, afhankelijk van uw persoonlijke voorkeur. Zorg ervoor dat de slang buiten uw beha geplaatst wordt, zodat deze tijdens het gebruik niet ingedrukt of gebogen wordt.
4.  10-04 De handsfree opvangcups kunnen in verticale of licht gekantelde positie gebruikt worden voor een beter zicht op de tepel en de toeschietreflex. De schaalverdeling op de opvangcup geeft u bij benadering een idee van het volume tijdens het afkolven.















## 8. De borstkolf bedienen

### 8.1 Termen en aanduidingen







<b>2-Phase Expression</b>		<p>Na onderzoek heeft Medela geconcludeerd dat baby's in 2 fasen zuigen: de stimulatiefase en de afkolffase. Dit onderzoek vormt de basis voor de technologie waarmee alle borstkolven van Medela zijn uitgerust.</p>
<b>Stimulatiefase</b>		<p>Snelle zuig-/kolfmodus om de melkstroom te stimuleren.</p>
<b>Afkolffase</b>		<p>Tragere zuig-/afkolffase voor een aangename, efficiënte melkverwijdering nadat de melkstroom op gang is gekomen.</p>
<b>Maximaal comfortabel vacuüm</b>		<p>Hoogste vacuüminstelling waarbij het afkolven nog steeds comfortabel is. Dit verschilt per persoon.</p>
<b>Toeschieten</b>		<p>De reflex waardoor de melk vanuit de borst begint te stromen.</p>

### 8.2 Bedienings- en displayelementen

Zie afbeelding  11 op de uitvouwbare pagina's.

 11-01 <b>Bedieningselementen</b>	 11-02 <b>Displayelementen</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li> 11-01-1 Knop Toeschieten</li> <li> 11-01-2 Knop Vacuüm verhogen</li> <li> 11-01-3 Knop Vacuüm verlagen</li> <li> 11-01-4 Start-/pauzeknop</li> <li> 11-01-5 Aan-/uitknop</li> </ul> <p><b>Tips voor de gebruiker:</b> De bedienings- en displayelementen zijn niet altijd zichtbaar. Wanneer de borstkolf is ingeschakeld, worden de actieve elementen verlicht.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li> 11-02-1 Bluetooth-indicator</li> <li> 11-02-2 Stimulatiefase-indicator</li> <li> 11-02-3 Weergave van vacuümniveau</li> <li> 11-02-4 Accuweergave</li> <li> 11-02-5 Stroomindicator</li> <li> 11-02-6 Afkolffase-indicator</li> <li> 11-02-7 Multifunctionele display</li> </ul> <p>Op de <b>multifunctionele display</b> ziet u de volgende informatie, afhankelijk van de apparaatstatus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sessietijd in seconden (eerste minuut van het afkolven), vervolgens in minuten</li> <li>• L1 tot L9 voor het vacuümniveau (en de vacuümniveauweergave)</li> <li>• Koppelingcode (tijdens Bluetooth-verbinding)</li> <li>• Startvertraging in seconden</li> </ul>

## 8.3 Display met stroom- en accustatus

	De stroomindicator (bliksemschicht) geeft aan of de netstroomadapter is aangesloten. → Als deze gaat branden, is de netstroomadapter aangesloten.
	Op de accudisplay ziet u de status van de accu en het laadniveau. → Wanneer er drie balkjes worden weergegeven, is de accu vol.
	Naarmate de accu leegraakt, worden er minder balkjes weergegeven. → Twee balkjes: er is nog circa 75% van de capaciteit over. → Eén balkje: er is nog circa 40% van de capaciteit over.
 (knippert)	→ Wanneer u een audiosignaal hoort en het laatste balkje knippert, is de accu bijna leeg.
 (knippert)	→ Nadat u een tweede audiosignaal hoort terwijl de buitenrand van het accusymbool knippert, stopt de borstkolf met werken en wordt deze na vijf seconden uitgeschakeld.
 (knippert)	Als de drie balkjes en de buitenrand van het accusymbool tegelijkertijd knipperen, is de accu oververhit of defect. Raadpleeg Problemen oplossen ( <b>hoofdstuk 12</b> ) of bel de klantenservice van Medela.

## 8.4 Bluetooth®-connectiviteit

Bluetooth is een draadloze technologie voor het uitwisselen van gegevens binnen een kleine afstand. Deze wordt gebruikt om uw Freestyle Hands-free borstkolf te verbinden met de Medela Family smartphone-app.

Door de borstkolf te verbinden met de Medela Family app, kunt u uw afkolfgegevens (duur van de sessie, fases en niveaus) automatisch overbrengen en de hoeveelheid afgekolfd melk handmatig invoeren.

Maak een account aan in de Medela Family app om de functies van de app te benutten.

### De Medela Family™ app installeren

1. Download en installeer de Medela Family app op uw mobiele apparaat. De app kan gratis worden gedownload voor Apple® iOS- en Android™-besturingssystemen.
2. Open de Medela Family app op uw mobiele apparaat en registreer u in de app.


### De Freestyle Hands-free borstkolf verbinden (koppelen)

1. Zorg ervoor dat Bluetooth is ingeschakeld op uw mobiele apparaat. Geef de app indien nodig toestemming om Bluetooth te gebruiken.  
Alleen Android: Wanneer u Medela Family start, wordt u gevraagd of u de app toestemming wilt geven om uw locatie te gebruiken. Dit is een vereiste van het besturingssysteem van de smartphone om verbinding te maken met een Bluetooth-apparaat. Wij volgen de locatie van uw telefoon niet.
2. Klik in de Medela Family app op 'Borstkolf verbinden' > 'Een nieuwe borstkolf instellen' en volg de instructies op het scherm voor het instellen en koppelen.

### Uw afkolfsessie opslaan in de app

Nadat u klaar bent met een sessie drukt u op de aan-/uitknop van de borstkolf om de gegevens naar de Medela Family app door te sturen.

## i Informatie

- Door uw afkolfsessies te registreren in de Medela Family app, blijft u goed op de hoogte met dagelijkse inzichten en relevante inhoud.
- Doordat u uw afkolfgeschiedenis kunt volgen, kunt u elke dag efficiënt plannen en lichamelijke veranderingen, zoals een verhoogde of verlaagde melkproductie, bijhouden.
- Na de eerste installatie wordt de Bluetooth-indicator  automatisch op de borstkolf weergegeven wanneer u deze inschakelt, het gekoppelde apparaat zich in de buurt bevindt en de Medela Family app geopend is.
- U kunt meerdere mobiele apparaten koppelen met de Freestyle Hands-free borstkolf.
- Er kan slechts één mobiel apparaat tegelijkertijd communiceren met de Freestyle Hands-free borstkolf.
- U kunt de laatste 30 afkolfsessies in het geheugen van de borstkolf opslaan. Als er vóór afkolfsessie 31 geen verbinding is gemaakt met de borstkolf, wordt uw geschiedenis overschreven met nieuwe sessiegegevens.
- Wanneer er verbinding is met de borstkolf, wordt er een oneindig aantal sessies in uw Medela Family app-account geregistreerd.
- Nadat u klaar bent met een sessie drukt u op de aan-/uitknop op de borstkolf om de gegevens naar de Medela Family app door te sturen.

## De Freestyle Hands-free borstkolf van uw smartphone verwijderen

1. Ga in de Medela Family app naar 'meer' en vervolgens naar de borstkolfinstellingen.
2. Tik op de borstkolf die u wilt verwijderen en tik dan op de knop 'deze borstkolf verwijderen'.

## i Informatie

- Als u de Freestyle Hands-free borstkolf van uw mobiele apparaat verwijdert, worden de afkolfgegevens die zijn opgeslagen in de Medela Family app niet verwijderd.
- Als u de borstkolf en het mobiele apparaat opnieuw verbindt, worden de laatste 30 registraties overgebracht die zijn opgeslagen in de borstkolf.




Ga voor meer informatie naar [www.medela.com/app](http://www.medela.com/app).

Erkende handelsmerken: Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc., en Medela AG gebruikt deze merken onder licentie. Apple is een handelsmerk van Apple Inc. en is geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen. Android is een handelsmerk van Google LLC.

## 8.5 Vertraagde start

De Freestyle Hands-free borstkolf is uitgerust met een functie voor een vertraagde start. Hiermee start de borstkolf pas na een vertraging van tien seconden.

Dit is handig voor het geval u wilt multitasken en u zich wilt voorbereiden voordat het kolven begint.

1. Als u de vertraging wilt activeren, houdt u de start-/pauzeknop  twee seconden ingedrukt in de stand-by- of pauzemodus.
  - U hoort een audiosignaal dat aangeeft dat de vertraging is ingeschakeld.
  - Tijdens de vertraging knippert de start-/pauzeknop  en wordt de resterende tijd in seconden op de multifunctionele display weergegeven.
2. Nadat de vertragingstijd is verstreken, begint de borstkolf te werken.
  - Als u de vertraging wilt overslaan, drukt u op de start-/pauzeknop .
  - De borstkolf begint onmiddellijk te werken.

## 9. Moedermelk afkolven

### ⚠ WAARSCHUWING










- Probeer niet te kolven op een vacuümniveau dat te hoog en oncomfortabel (pijnlijk) is. Door de pijn, in combinatie met mogelijk trauma aan de borst en tepel, kan de melkproductie afnemen.
- Raadpleeg uw professionele zorgverlener of borstvoedingspecialist als u slechts een minimale hoeveelheid of geen melk kunt afkolven of als het afkolven pijnlijk is.

56

### LET OP

Zorg ervoor dat de slang niet geknikt of ingedrukt wordt tijdens het afkolven.

Zie afbeelding  12 op de uitvouwbare pagina's.



1. Zorg ervoor dat de afkolfset juist aangesloten en gepositioneerd is.
2.  12-01 Druk op de aan-/uitknop  aan de zijkant totdat u een audiosignaal hoort en laat de knop vervolgens los.  
→ De borstkolf staat nu in de stand-bymodus.
3.  12-02 Druk op de start-/pauzeknop  om te beginnen met afkolven.  
→ De borstkolf begint in de stimulatiefase.
4.  12-03 Pas het vacuüm aan met de knoppen Vacuüm verhogen (+) en Vacuüm verlagen (−) om een comfortabel niveau te vinden.
5.  12-04 Druk zodra de melk begint te stromen op de knop Toeschieten  om over te schakelen naar de afkolffase.  
→ De borstkolf gaat verder met de afkolffase.  
→ Als u niet binnen twee minuten op de knop Toeschieten  drukt, gaat de borstkolf automatisch naar de afkolffase.
6.  12-05 Pas het vacuüm aan met de knoppen Vacuüm verhogen (+) en Vacuüm verlagen (−) om uw maximale comfortabele vacuüm te vinden.

Wanneer u kolft in de **afkolffase** , verhoogt u het vacuüm totdat het afkolven licht oncomfortabel (niet pijnlijk) voelt. Verlaag het vacuüm vervolgens 1 niveau met de knop Vacuüm verlagen (−).

### i Informatie



- Het maximaal comfortabele vacuüm is het hoogste vacuüm waarbij het afkolven nog comfortabel voelt. Dit verschilt per persoon.
- In de stimulatiefase hoeft u niet te streven naar een maximaal niveau. Het vacuüm in deze fase moet comfortabel voelen.
- Beoordeel het maximaal comfortabele vacuüm opnieuw tijdens het afkolven. Dit kan in elke lactatiefase variëren.



7. Druk nadat de afkolfsessie is voltooid op de start-/pauzeknop  om het afkolven te stoppen.  
→ Als de borstkolf 30 minuten niet is gebruikt, stopt deze automatisch.
8. Druk op de aan-/uitknop  aan de zijkant om de borstkolf uit te schakelen.

## Pauzeren

De borstkolf kan zowel in de stimulatie- als de afkolffase worden gepauzeerd. U kunt dan een andere houding aannemen, de opvangcups opnieuw positioneren of even iets anders doen.

1. Als u wilt pauzeren, drukt u op de start-/pauzeknop  terwijl de borstkolf in werking is.  
→ Het afkolven wordt gestopt en de start-/pauzeknop en de tijdweergave knipperen.
2. Als u het afkolven wilt hervatten, drukt u opnieuw op de start-/pauzeknop .


Als u een nieuwe afkolfsessie wilt starten, schakelt u de borstkolf uit en weer in door tweemaal op de aan-/uitknop  te drukken.




## i Informatie

- Als het afkolven niet binnen twee minuten wordt hervat, wordt de borstkolf automatisch uitgeschakeld.
- Om verder te gaan met afkolven, moet u een nieuwe sessie starten.
- Als u langer dan twee minuten wilt pauzeren, wordt het aanbevolen om opnieuw te beginnen met de stimulatiefase.
- Vergeet niet de melkproductie te registreren in de Medela Family app.

## 10. Moedermelk hanteren

### 10.1 De opvangcups uit uw beha halen

Zie afbeelding  13 op de uitvouwbare pagina's.

1.  13-01 Terwijl de borstkolf nog loopt, leunt u licht voorover en zorgt u ervoor dat alle melk uit de tepelschacht in de opvangcontainer komt. Zet de borstkolf uit.
2.  13-02 Maak de slang los van de opvangcups.
3.  13-03 Haal de opvangcups voorzichtig uit uw beha.

### 10.2 Melk uit de opvangcups gieten

1.  13-04 Zet de opvangcups **rechttop** op een oppervlak waar ze niet snel worden omgestoten. U kunt de schaalmarkering op het schild gebruiken om het opgevangen melkvolume af te lezen. De schaalverdeling op de buitenste schaal geeft u bij benadering een idee van het volume tijdens het afkolven.
2.  13-05 **Giet de moedermelk met de ronde buitenste schaal omlaag gericht** door de schenktuit in een fles of bewaarbakje. **Gebruik de opvangcups niet om melk in te bewaren. Bewaar in elkaar gezette cups niet in de koelkast.**
3. Na elk gebruik volledig uit elkaar halen en reinigen en eenmaal per dag desinfecteren zoals beschreven in **hoofdstuk 5** en **hoofdstuk 6**.

## 10.3 Algemene richtlijnen voor het bewaren

Raadpleeg [www.medela.nl](http://www.medela.nl) / [www.medela.be](http://www.medela.be) voor aanbevelingen over het bewaren en ontdooien van moedermelk.

### Richtlijnen voor het bewaren van pas afgekolfd moedermelk (voor gezonde, voldragen baby's)

Kamertemperatuur 16 tot 25 °C (60 tot 77 °F)	Koelkast 4°C of kouder	Vriezer -18°C of kouder	Moedermelk ontdooid in de koelkast
Maximaal 4 uur is het beste	Maximaal 3 dagen is het beste	Maximaal 6 maanden is het beste	Bij kamertemperatuur: Maximaal 2 uur
*Maximaal 6 uur voor moedermelk die onder zeer schone omstandigheden is afgekolfd	*Maximaal 5 dagen voor moedermelk die onder zeer schone omstandigheden is afgekolfd	*Maximaal 9 maanden voor moedermelk die onder zeer schone omstandigheden is afgekolfd	Koelkast: maximaal 24 uur  <b>Niet opnieuw invriezen!</b>

\*Richtlijnen voor het afkolven van moedermelk onder zeer schone omstandigheden: Voordat de moedermelk wordt afgekolfd, moeten moeders hun handen wassen met zeep en water of met een op alcohol gebaseerde handreiniger. Kolfonderdelen en de plek waar wordt afgekolfd moeten schoon zijn. Borsten en tepels hoeven voor het afkolven niet te worden gewassen.

- Deze richtlijnen voor bewaren en ontdooien van moedermelk zijn aanbevelingen. Neem contact op met uw lactatiekundige of borstvoedingsspecialist voor meer informatie.
- Bewaar moedermelk op de koelste plaats in de koelkast (achterin op de glazen plaat boven de groentelade).
- Voor informatie over het bewaren van moedermelk gaat u naar [www.medela.nl](http://www.medela.nl) / [www.medela.be](http://www.medela.be).

## 10.4 Invriezen

### LET OP

- Door herhaaldelijk invriezen/ontdooien wordt de structuur van de melk vernietigd. Vries moedermelk daarom nooit opnieuw in.
- Vries afgekolfd moedermelk in voor voeding geschikte kunststof flessen of moedermelkbewaarzakjes in. Vul de flesjes of zakken tot niet meer dan 3/4, zodat de melk kan uitzetten.
- Label de flesjes of moedermelkbewaarzakjes met de afkolfdatum en de hoeveelheid afgekolfd melk.
- Ingevroren plastic flessen en onderdelen worden broos en daardoor is er een verhoogde kans op breken wanneer ze vallen.
- Gebruik de moedermelk niet als de fles of een onderdeel tekenen van beschadiging vertoont.

## 10.5 Ontdooien

### WAARSCHUWING

Ontdooi of verwarm moedermelk niet in een magnetron of in een pan met kokend water. Zo blijven de belangrijke bestanddelen behouden en voorkomt u brandwonden.

- Ontdooi de melk door deze gedurende de nacht in de koelkast te plaatsen. Zo blijven de bestanddelen van de moedermelk behouden.
- U kunt het flesje of zakje ook onder warm water houden (max. 37 °C) en onmiddellijk gebruiken, zodra het ontdooid is.

### LET OP

Draai het flesje of zakje voorzichtig rond om eventueel gescheiden vet te mengen. Vermijd hard schudden en roeren van de melk.

## 10.6 Moedermelk geven

Het wordt aanbevolen om te wachten tot de borstvoeding goed verloopt voordat u uw baby met de fles gaat voeden.

- Controleer de fles, de speen en andere onderdelen altijd direct voor en na elk gebruik. Staak het gebruik van een speen onmiddellijk als deze gebarsten of gescheurd lijkt te zijn.
- Test om verstikkingsgevaar te voorkomen of de speen sterk genoeg is door eraan te trekken.
- Probeer niet om de opening in de speen groter te maken.
- Baby's mogen niet zonder toezicht van een volwassene met de fles worden gevoed.
- Gebruik de speen niet als fopspeen.

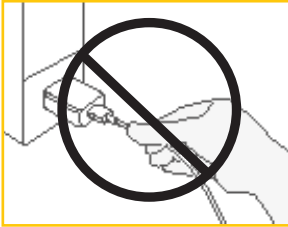
Ga voor meer informatie over het opvangen en bewaren van moedermelk naar [www.medela.nl](http://www.medela.nl) / [www.medela.be](http://www.medela.be).

# 11. Onderhoud en verzorging

## 11.1 Verzorging van de stroomadapter

### WAARSCHUWING

Als de buitenste omhulsels van de stroomadapter losraken of uit elkaar gaan, stop dan met het gebruik en neem onmiddellijk contact op met Medela. Als de behuizing loskomt, kan dit elektrische schokken tot gevolg hebben.



### LET OP

Let op het volgende om de stroomadapter en het netsnoer in goede staat te houden:  
Koppel de kabel of stroomadapter niet los door aan het snoer te trekken. Pak hiervoor de behuizing van de connector en de adapter vast.

## Buitenlandse reizen maken

### Informatie

Tips voor reizen met de borstkolf.

Als u naar het buitenland gaat, wordt het aanbevolen om een reisstekker (niet meegeleverd) aan te schaffen voor gebruik met andere stopcontacten. Ga na welk type adapter het best werkt in het land dat u bezoekt. De stroomadapter van de borstkolf is tweepolig. Hiervoor is geen geaard stopcontact nodig.

## 11.2 Onderhoud van de accu

De borstkolf is voorzien van een ingebouwde (niet-verwisselbare) oplaadbare lithium-ionaccu.

### LET OP

Als de accu helemaal leeg is, kan de borstkolf niet direct worden gebruikt nadat deze via de stroomadapter op de netvoeding is aangesloten. De accu moet minimaal 15 minuten worden opgeladen voordat u probeert de borstkolf in te schakelen.

### LET OP

- Gebruik voor optimale prestaties van de borstkolf en accu de stroomadapter die bij de borstkolf is meegeleverd (type S010BL\*0500200).
- Let erop dat de spanning van de stroomadapter overeenkomt met die van de spanningsbron.

### LET OP

Wees u bewust van het risico dat metalen voorwerpen of vloeistoffen kortsluiting kunnen veroorzaken in de USB-C-aansluiting of de accu van de borstkolf.

## i Informatie

Om de accu te sparen:

- Berg de borstkolf op een koele plek op.
- Laad de accu op voordat deze helemaal leeg is. Dit komt de levensduur van de accu ten goede.
- Laad de accu volledig op voordat u de borstkolf opbergt.  
Raadpleeg **hoofdstuk 8.3** voor informatie over de oplaadstatus van de accu.
- Als de borstkolf op een warme plek is opgeborgen, werkt deze mogelijk niet direct op de accu. Laat de borstkolf een uur afkoelen om de normale accufunctie te hervatten.  
U kunt de borstkolf wel alvast gebruiken met de stroomadapter.

## Buitenlandse reizen maken

### i Informatie

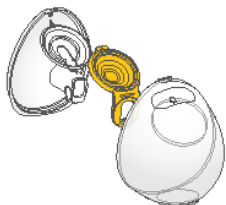
Deze borstkolf heeft een lithium-ionaccu. In het land dat u bezoekt is het mogelijk niet toegestaan om dergelijke accu's in een vliegtuig bij u te hebben. Ga na of er in het land dat u bezoekt beperkingen gelden met betrekking tot reizen met lithium-ionaccu's.

## 11.3 Langdurige opslag

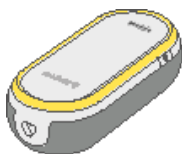
De borstkolf is voorzien van een oplaadbare accu. Als u de borstkolf opbergt en langere tijd niet meer gebruikt, wordt deze automatisch in de opbergmodus gezet.

Als u de borstkolf uit de opbergmodus wilt halen, sluit u deze aan op een externe voedingsbron en laadt u de accu twee uur op. Bewaar opvangcups niet gedurende langere tijd zonder ze eerst uit elkaar te halen.

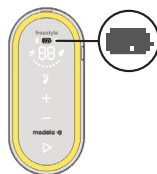
**Vergeet het volgende niet wanneer u de borstkolf langere tijd wilt opbergen:**



Reinig de opvangcup  
(raadpleeg **hoofdstuk 6**)



De motorunit reinigen  
(raadpleeg **hoofdstuk 6.4**)



De accu opladen  
(zie hieronder)


Het is het beste om de accu volledig op te laden voordat u de borstkolf voor langere tijd opbergt. Raadpleeg **hoofdstuk 8.3** voor informatie over de oplaadstatus van de accu.

## 12. Problemen oplossen

Raadpleeg de kolom 'Probleem' in de probleemoplossingstabel bij een afwijkende werking van de borstkolf en volg de instructies in de kolom 'Oplossing'.

### Probleemoplossingstabel

Probleem	Oplossing
<b>De borstkolf schakelt niet over naar de stand-bymodus nadat u op de aan-/uitknop hebt gedrukt</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• U hebt te kort of te lang op de aan-/uitknop gedrukt.</li><li>• Druk op de aan-/uitknop totdat u een audiosignaal hoort en laat de knop vervolgens los. Als de borstkolf zich in de opbergmodus bevindt, duurt het iets langer (ongeveer één seconde) totdat u het audiosignaal hoort.</li></ul>
<b>De display wordt niet verlicht nadat u op de aan-/uitknop hebt gedrukt</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Houd de aan-/uitknop (aan de zijkant) zeven tot tien seconden ingedrukt om de borstkolf te resetten.</li><li>• Als het probleem niet is opgelost, controleert u of de voeding waarop de borstkolf is aangesloten naar behoren functioneert.</li><li>• Als het probleem nog steeds niet is opgelost, neemt u contact op met de klantenservice van Medela.</li></ul>
<b>De timer wordt niet geactiveerd nadat u op de start-/pauzeknop hebt gedrukt</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Neem contact op met de klantenservice van Medela.</li></ul>
<b>De borstkolf genereert geen vacuüm (de motor werkt niet) nadat u op de start-/pauzeknop hebt gedrukt</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de borstkolf is ingeschakeld.</li><li>• Neem contact op met de klantenservice van Medela.</li></ul>
<b>De borstkolf genereert alleen een continu vacuüm in plaats van zuigcycli</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Neem contact op met de klantenservice van Medela.</li></ul>
<b>De borstkolf stopt met werken of kan niet worden ingeschakeld (u hoort een audiosignaal en alle elementen op de accudisplay knipperen)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• De borstkolf werkt niet wegens oververhitting van de accu. Laat de motorunit afkoelen en schakel de borstkolf vervolgens opnieuw in.</li></ul>

<p><b>Alle elementen op de accudisplay knipperen wanneer u probeert de borstkolf op te laden</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opladen is niet mogelijk als de temperatuur van de accu te hoog is. Laat de motorunit afkoelen en ga dan verder met opladen.</li> </ul>
<p><b>Er is weinig of geen zuigkracht</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of alle onderdelen van de opvangcups schoon en droog zijn en of de aansluitingen goed zijn.</li> <li>• Zorg er tijdens het afkolgen voor dat de borstschilden de borst rondom luchtdicht afsluiten.</li> <li>• Zorg er tijdens enkelzijdig afkolgen voor dat het uiteinde van de ongebruikte slang goed in het Y-stuk is geplaatst.</li> <li>• Als de zuigkracht na deze stappen niet is verbeterd, neem dan contact op met de klantenservice van Medela.</li> </ul>
<p><b>De borstkolf reageert niet zoals verwacht</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Houd de aan-/uitknop (aan de zijkant) zeven seconden ingedrukt om de borstkolf te resetten.</li> <li>• Als het probleem niet is opgelost, neem dan contact op met de klantenservice van Medela.</li> </ul>
<p><b>De buitenkant van de borstkolf is nat geworden</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haal de stekker van de borstkolf uit het stopcontact en schakel de borstkolf uit.</li> <li>• Droog de buitenkant van de borstkolf af.</li> </ul>
<p><b>De borstkolf is ondergedompeld in water</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haal de stekker van de borstkolf uit het stopcontact en schakel de borstkolf uit.</li> <li>• Neem contact op met de klantenservice van Medela.</li> </ul>
<p><b>Er worden geen gegevens verzonden</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De Bluetooth-functie  op het mobiele apparaat is uitgeschakeld. Schakel de Bluetooth-functie in en probeer de gegevens opnieuw te verzenden.</li> <li>• Het koppelen van de twee apparaten is niet voltooid. Voer de instructies voor het koppelen opnieuw uit. Raadpleeg <b>hoofdstuk 8.4</b>.</li> <li>• De afstand tussen het mobiele apparaat en de borstkolf is te groot. Zorg ervoor dat het apparaat en de borstkolf zich dichterbij elkaar bevinden.</li> <li>• De toepassing op het mobiele apparaat is niet klaar. Controleer de toepassing.</li> </ul>

Neem contact op met de klantenservice van Medela als u het probleem met de borstkolf niet hebt kunnen oplossen of als u nog vragen hebt. Ga voor contactgegevens naar [www.medela.nl](http://www.medela.nl) / [www.medela.be](http://www.medela.be). Kies uw land onder 'Contact'.

## 13. Bestelinformatie

### Accessoires

Artikelnummer	Product
Raadpleeg de plaatselijke website/winkels voor informatie over de beschikbaarheid in uw regio.	Borstschilden van 21 mm die compatibel zijn met Medela Hands-free opvangcups*
	Borstschilden van 24 mm die compatibel zijn met Medela Hands-free opvangcups*
	Borstschilden van 27 mm die compatibel zijn met Medela Hands-free opvangcups*
	Y-slang die compatibel is met Medela Freestyle Hands-free*

\* Als het resultaat van het afkolven onbevredigend is of als het afkolven pijnlijk is, raadpleeg dan uw lactatiekundige of borstvoedingsdeskundige. Wellicht kan een andere maat borstschild het comfort en de effectiviteit van het afkolven helpen vergroten.

Neem contact op met de klantenservice van Medela als u het gewenste accessoire niet kunt vinden.

Ga voor contactgegevens naar [www.medela.nl](http://www.medela.nl) / [www.medela.be](http://www.medela.be). Kies uw land onder 'Contact'.

Neem voor het vervangen van onderdelen die u kwijt bent of die defect zijn contact op met de klantenservice van Medela.

Andere producten van Medela vindt u op [www.medela.nl](http://www.medela.nl) / [www.medela.be](http://www.medela.be).

## 14. Garantie

Ga voor meer informatie over de internationale garantie naar [www.medela.com/ewarranty](http://www.medela.com/ewarranty).



## 15. Afvalverwijdering

### De borstkolf wegwerpen

Als de borstkolf het einde van de levensduur heeft bereikt, haalt u de onderdelen van de borstkolf uit elkaar en voert u deze in overeenstemming met de volgende instructies af. Dit apparaat bevat accu's die niet kunnen worden vervangen.

Wanneer de accu het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het apparaat op de juiste manier worden afgevoerd.

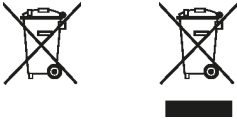
De ingebouwde accu mag niet worden verwijderd om deze weg te werpen.

Als de accu lekt, moet de borstkolf worden afgevoerd.

### Borstschilden, buitenste schalen, slangen en membranen

De onderdelen zijn gemaakt van kunststoffen die niet schadelijk zijn voor het milieu als u deze weggooit bij het huisvuil. Recycle of voer af volgens de lokale voorschriften.

### Motorunit en stroomadapter



Voer elektrische of elektronische apparaten niet samen met ongesorteerd gemeentelijk afval af, maar lever deze afzonderlijk in.

In de Europese Unie is de fabrikant of leverancier verplicht afgedankte apparaten terug te nemen. In andere landen zijn mogelijk vergelijkbare inzamelings- en recyclingsystemen van toepassing. Voer het afgedankte apparaat af volgens de lokale voorschriften.

Vraag in de winkel naar geschikte inzamelpunten voor afgedankte apparaten of neem hiervoor contact op met uw gemeente.

Het afzonderlijk inleveren en recyclen van afgedankte apparaten helpt bij het behoud van natuurlijke bronnen en zorgt ervoor dat de apparatuur wordt gerecycled op een manier die niet schadelijk is voor de menselijke gezondheid en het milieu.






### **⚠ WAARSCHUWING**

Gevaarlijke materialen in elektrische/elektronische apparaten kunnen schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu als deze niet op de juiste wijze worden afgevoerd.

## 16. Betekenis van de symbolen

In de volgende tabellen worden de symbolen op de onderdelen en de verpakking van het product uitgelegd.

### Symbolen die in deze gebruiksaanwijzing worden gebruikt

	Algemeen veiligheidswaarschuwingssymbool, verwijst naar informatie betreffende de veiligheid.		Geeft een temperatuurbereik aan (bijvoorbeeld voor werking, vervoer of bewaren).
	Geeft een bereik voor de relatieve luchtvochtigheid aan (bijvoorbeeld voor werking, vervoer of bewaren).		Geeft een luchtdrukbereik aan (bijvoorbeeld voor werking, vervoer of bewaren).
	Geeft aan dat dit apparaat is uitgerust met draadloze Bluetooth-technologie.		

### Symbolen op de motorunit

	Geeft de locatie van de aan-/uitknop aan.		Geeft de fabrikant aan.
	Geeft de datum van productie aan.		Geeft het onderdeelnummer van het apparaat aan.
	Geeft het serienummer van het apparaat aan.		Lees en volg de gebruiksaanwijzingen.
	Geeft conformiteit aan met internationale voorschriften voor bescherming tegen elektrische schokken (toegepaste onderdelen van type BF).		Voer elektrische/elektronische apparaten niet samen met ongesorteerd gemeentelijk afval af (voer het apparaat af in overeenstemming met plaatselijke regelgeving).
	Geeft aan dat een specifieke, afzonderlijke stroomadapter vereist is om het apparaat op de netvoeding aan te sluiten, en geeft het model/type S010BL*0500200 aan.		Geeft aan dat dit apparaat is uitgerust met draadloze Bluetooth-technologie.
	De Regulatory Compliance-markering geeft conformiteit aan met Australische EMC- en radiotransmissievereisten.		De CE-markering geeft de overeenstemming aan met de toepasselijke Europese richtlijnen.
	Geeft aan dat het apparaat in het Verenigd Koninkrijk op conformiteit is beoordeeld.		

## Symbolen op de stroomadapter

Let op: Symbolen op de stroomadapter kunnen variëren afhankelijk van de markt waarin het product wordt verkocht.

	Duidt wisselstroom aan.		Lees en volg de gebruiksaanwijzingen.
	Geeft de polariteit van de USB-aansluiting aan.		Geeft aan dat het apparaat een elektrisch apparaat van klasse II is (met dubbele isolatie).
	Geeft aan dat het apparaat uitsluitend bedoeld is voor gebruik binnenshuis.		Geeft het efficiëntieniveau voor externe voedingen aan.
	Voer elektrische/elektronische apparaten niet samen met ongesorteerd gemeentelijk afval af (voer het apparaat af in overeenstemming met plaatselijke regelgeving).		Geeft aan dat het elektronische apparaat met transformator(en) en elektronische circuits elektrisch vermogen omzet in enkele of meerdere voedingsuitgangen.
	Geeft aan dat het apparaat een kortsluitvaste scheidings-transformator is.		De CE-markering geeft de overeenstemming aan met de toepasselijke Europese richtlijnen.
	De EAC-markering (Euraziatische conformiteit) geeft aan dat het product voldoet aan de basisveiligheidseisen volgens de technische voorschriften van de Euraziatische douane-unie.		De Regulatory Compliance-markering geeft conformiteit aan met Australische EMC- en veiligheidsvereisten.
	Geeft de conformiteit aan met de in China verplichte CCC-certificering (China Compulsory Certification).		Geeft aan dat de milieuvriendelijke gebruiksperiode (Environment Friendly Use Period, EFUP) tien jaar is (Chinees verontreinigingsbeheer).
	De PSE-markering geeft aan dat het product is gecertificeerd volgens de Japanse PSE-wetgeving met betrekking tot de veiligheid van elektrische apparatuur en materialen.		De SAFETY-markering geeft aan dat het product is geregistreerd als gecontroleerd product volgens de Singaporese wetgeving inzake consumentenbescherming.
	Duidt gelijkstroom aan.		Geeft aan dat de voedingseenheid niet mag worden gebruikt als de pinnen van de stekker beschadigd zijn.

## Symbolen op de verpakking

	Geeft de fabrikant aan.		Geeft het onderdeelnummer van het product aan.
	Geeft de datum van productie aan.		Geeft het serienummer van het apparaat aan.
	Bevat breekbare goederen. Voorzichtig.		Plaats het product niet in het zonlicht.
	Uit de buurt van regen houden. In een droge omgeving bewaren.		Geeft het temperatuurbereik aan voor vervoer of bewaren.
	Geeft het bereik voor de relatieve luchtvochtigheid aan voor vervoer of bewaren.		Geeft het luchtdrukgebied aan voor vervoer of bewaren.
	De verpakking bevat producten die in contact mogen komen met levensmiddelen conform verordening (EG) nr. 1935/2004.		De CE-markering geeft de overeenstemming aan met de toepasselijke Europese richtlijnen.
	Lees en volg de gebruiksaanwijzingen.		Geeft aan dat een artikel technisch kan worden gerecycled.
	Voer elektrische/elektronische apparaten niet samen met ongesorteerd gemeentelijk afval af (voer het apparaat af in overeenstemming met plaatselijke regelgeving).		Geeft aan van welk materiaal een artikel is gemaakt.
	Het MCMC-symbool (Malaysian Communications and Multimedia Commission) geeft conformiteit aan met de radiotransmissievereisten van Maleisië.		De EAC-markering (Euraziatische conformiteit) geeft aan dat het product voldoet aan de basisveiligheidseisen volgens de technische voorschriften van de Euraziatische douane-unie.
	Het ICASA-symbool (Independent Communications Authority of South Africa) geeft aan dat het apparaat een typegoedkeuring heeft voor radiotransmissie in Zuid-Afrika.		Het NTC-symbool (National Telecommunication Commission) geeft aan dat het toestel een typegoedkeuring heeft voor radiotransmissie in de Republiek der Filipijnen.
	Geeft het partij-/batchnummer aan.		

## 17. Internationale voorschriften

### 17.1 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

De Freestyle Hands-free borstkolf voldoet aan alle vereisten van de relevante standaarden en regelgeving met betrekking tot elektromagnetische emissie en storingsimmunititeit.



#### WAARSCHUWING

De Freestyle Hands-free borstkolf mag niet direct naast of gestapeld op andere apparatuur worden gebruikt. Is het toch noodzakelijk apparatuur naast of op elkaar te plaatsen, controleer dan of de Freestyle Hands-free borstkolf in de betreffende configuratie normaal functioneert.

Draadloze communicatieapparatuur zoals draadloze apparaten van een thuisnetwerk, mobiele telefoons, draadloze telefoons en bijbehorende basisstations en walkietalkies kunnen de werking van de elektrische borstkolf beïnvloeden en dienen op ten minste 30 cm afstand te worden gehouden.

### 17.2 VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, Medela, dat het type radioapparatuur Freestyle conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.medela.com/eu-conformity-freestyle-hands-free>

# 18. Technische specificaties

## Overzicht van belangrijke technische specificaties

Vacuümprestaties (bij 500 m boven zeeniveau [omgevingsdruk 954,62 hPa])  
-45 tot -245 mmHg (-60 tot -327 hPa)  
45 tot 111 cpm



Bedrijfstemperatuur  
5°C tot 35°C

**Stroomadapter** (model: S010BL\*0500200)  
\* landcode



Vochtigheidsbereik  
(15% tot 93% relatieve vochtigheid)

Invoer	100 tot 240 V~ 50/60 Hz max. 0,4 A
Uitvoer	5 V --- 2 A 10 W
Gemiddelde efficiëntie	79%
Elektriciteitsverbruik in niet-belaste toestand	Minder dan 0,1 W



Omgevingsdruk  
(70 kPa tot 106 kPa)



Temperatuurbereik transport en opslag  
-20°C tot 50°C



Vochtigheidsbereik transport en opslag  
(15% tot 93% relatieve vochtigheid)

## Motorunit

Accucapaciteit en -type	Min. 2750 mAh li-ion, grootte 18650
Grootte	148 x 66 x 46,5 mm
Gewicht	273 g

Transmissiestandaard: Bluetooth versie 4.0 LE  
Frequentiebereik: 2402-2480 MHz  
Max. uitgangsvermogen: +4 dBm (klasse 2)

## Materialen die in contact komen met de huid of de melk

- Borstschild: polypropyleen
- Buitenste schaal: polypropyleen, thermoplastisch elastomeer
- Membraan: silicone

Niet opzettelijk gemaakt van BPA.

# 1. Recommandations importantes en matière de sécurité

**!** Lisez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.  
Conservez ce manuel pour les consulter ultérieurement.

Les avertissements renvoient à des instructions importantes en matière de sécurité. Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures corporelles ou endommager l'appareil.  
Les symboles et mots suivants indiquent la nature des avertissements :



## AVERTISSEMENT

Peut provoquer des blessures graves ou la mort.



## ATTENTION

Peut provoquer des blessures légères.

## REMARQUES

Peut endommager le matériel (pas de blessures corporelles).



## Informations

Informations utiles ou importantes non relatives à la sécurité.

Respectez toujours les mesures de sécurité de base lors de l'utilisation d'un appareil électrique, en particulier en présence d'enfants.



## AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution ou de brûlures graves :

- Ne laissez jamais le tire-lait sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise électrique.
- Ne faites jamais fonctionner un appareil électrique dont le cordon ou la prise est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, a subi un choc, est endommagé ou tombé dans l'eau. Si vous constatez des dommages, cessez immédiatement d'utiliser l'adaptateur secteur et appelez le service clientèle de Medela.
- N'utilisez pas un appareil électrique qui a été exposé à de l'eau ou à d'autres liquides, c'est-à-dire :
  - Ne l'utilisez pas lorsque vous êtes dans le bain ou sous la douche.
  - Ne l'immergez jamais et ne le laissez jamais tomber dans l'eau ou dans d'autres liquides.
  - Ne faites pas couler d'eau sur le tire-lait.
  - Ne touchez pas un appareil électrique qui a été exposé à de l'eau ou à d'autres liquides et, si possible, débranchez l'appareil, éteignez-le et contactez le fabricant.
- N'exposez pas le tire-lait ou sa batterie à des températures excessives.
- Veillez à ne pas provoquer de court-circuit sur la prise USB-C ou la batterie du tire-lait avec des objets métalliques ou des liquides.
- Utilisez uniquement l'alimentation fournie avec l'appareil (S010BL\*0500200).

## ATTENTION

Pour éviter les risques sanitaires et réduire les risques de blessures graves :

- Cet appareil est à usage personnel. L'utilisation du même appareil par plusieurs personnes présente des risques pour la santé et entraîne l'annulation de la garantie.
- N'utilisez pas le tire-lait en conduisant un véhicule.
- L'expression du lait peut provoquer des contractions. N'exprimez pas votre lait avant d'avoir accouché. Si vous tombez enceinte et que vous allaitez ou exprimez toujours votre lait, consultez un professionnel de santé avant de continuer à utiliser votre tire-lait.
- En cas d'infection de type hépatite B, hépatite C ou virus de l'immunodéficience humaine (VIH), l'expression du lait maternel ne réduit ou n'élimine pas le risque de transmission du virus au bébé par le lait maternel.
- Lavez toutes les pièces qui entrent en contact avec le sein et le lait maternel après chaque utilisation.
- Si un enfant joue avec la tubulure, celle-ci présente un risque d'étranglement. Les enfants en bas âge risquent d'avaler de petites pièces.
- Une surveillance étroite s'impose lorsque le tire-lait ou les accessoires sont utilisés à proximité d'enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à des personnes (notamment des enfants jusqu'à 14 ans) dotées de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient assistées ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant le fonctionnement de l'appareil de la part d'une personne responsable, pour leur sécurité.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

## ATTENTION

Pour éviter les risques d'incendie ou de brûlures graves :

- veillez à ce que la tension de l'adaptateur secteur soit compatible avec la source d'alimentation. Consultez le **chapitre 18** pour connaître les caractéristiques techniques.
- Débranchez toujours les appareils électriques immédiatement après utilisation, sauf si la batterie est en train de recharger.
- Ne placez pas et ne rangez pas cet appareil à un endroit où il risque de tomber dans l'eau.
- Le tire-lait et les accessoires ne sont pas thermorésistants. Maintenez-le à distance des surfaces chaudes et des flammes nues.
- Ne pas utiliser près de matériaux inflammables.



## ATTENTION

Pour éviter les risques sanitaires et réduire les risques de blessures :

- Avant chaque utilisation, inspectez visuellement les différents composants pour détecter les fissures, les éclats, les déchirures, la décoloration ou la détérioration. En cas d'endommagement de l'appareil, veuillez cesser de l'utiliser jusqu'à ce que les pièces aient été remplacées.
- Cet appareil ne peut être ni entretenu ni réparé. Ne réparez pas l'appareil vous-même. Ne modifiez pas l'appareil.
- N'utilisez jamais un appareil endommagé. Remplacez les pièces défectueuses ou usées.
- Utilisez le tire-lait uniquement pour l'usage prévu tel que décrit dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas le tire-lait pendant votre sommeil ou lorsque vous êtes très somnolente.
- Si la tubulure présente de la moisissure, cessez de l'utiliser et remplacez-la.
- Ne réchauffez pas le lait maternel au four à micro-ondes et ne le faites pas bouillir. L'utilisation d'un four à micro-ondes génère des zones brûlantes dans le lait qui risquent de provoquer de graves brûlures dans la bouche du bébé (passer le lait maternel au micro-ondes ou le porter à ébullition modifie également sa composition).
- Nettoyez et désinfectez toutes les pièces qui entrent en contact avec vos seins et avec le lait maternel avant la première utilisation.
- Utilisez seulement les pièces recommandées par Medela avec votre tire-lait.
- Si l'expression est désagréable ou douloureuse, arrêtez l'appareil et insérez un doigt entre le sein et la tétérelle pour les séparer. Retirez ensuite la tétérelle du sein.
- Bien qu'un certain inconfort puisse être ressenti lors de votre première utilisation d'un tire-lait, l'utilisation du tire-lait ne doit pas provoquer de douleur. Si vous n'êtes pas certaine de la taille de tétérelle adéquate, consultez le site [www.medela.fr](http://www.medela.fr) ou contactez une consultante en lactation ou un spécialiste en allaitement qui vous aidera à identifier la taille idéale.
- Contactez votre médecin traitant ou un spécialiste en allaitement si vous n'exprimez que très peu de lait, voire pas du tout, ou si l'expression se révèle douloureuse. Consultez le **chapitre 7.1** pour plus d'informations.

## REMARQUES

Manipulez les biberons et les pièces avec attention :

- Les biberons et les récipients en plastique peuvent être fragilisés par la congélation et risquent de casser en cas de chute.
- Les biberons et les récipients peuvent être endommagés à la suite d'une mauvaise manipulation (ex. : chute, vissage excessif ou renversement).
- N'utilisez pas le lait maternel si les biberons ou les composants semblent endommagés.

# Table des matières

<b>1. Recommandations importantes en matière de sécurité</b>	<b>71</b>
<b>2. Usage prévu</b>	<b>76</b>
<b>3. Description de l'appareil</b>	<b>76</b>
3.1 Description de l'appareil	76
3.2 Le système du tire-lait se compose de	76
<b>4. Pour commencer</b>	<b>77</b>
4.1 Premières étapes	77
4.2 Alimentation électrique de votre tire-lait	77
4.3 Chargement de la batterie	78
<b>5. Désassemblage de vos collecteurs</b>	<b>78</b>
<b>6. Nettoyage</b>	<b>79</b>
6.1 Présentation du processus de nettoyage	80
6.2 Nettoyage	81
6.3 Désinfection	82
6.4 Nettoyage du bloc-moteur	83
6.5 Nettoyage de la tubulure	84
<b>7. Assemblage de votre tire-lait</b>	<b>85</b>
7.1 Choix de la taille de tétérelle	85
7.2 Assemblage des collecteurs	85
7.3 Préparation pour une séance d'expression simple	86
7.4 Préparation pour une séance d'expression double	86
7.5 Placez les collecteurs dans votre soutien-gorge	86
<b>8. Fonctionnement de votre tire-lait</b>	<b>87</b>
8.1 Vocabulaire et description	87
8.2 Fonctionnement et affichage	87
8.3 Affichage du fonctionnement et du niveau de charge de la batterie	88
8.4 Connexion Bluetooth®	88
8.5 Démarrage différé	89
<b>9. Expression du lait maternel</b>	<b>90</b>
<b>10. Manipulation du lait maternel</b>	<b>91</b>
10.1 Retirer les collecteurs de votre soutien-gorge	91
10.2 Verser le lait depuis les collecteurs	91
10.3 Instructions de conservation	92
10.4 Congélation	92
10.5 Décongélation	93
10.6 Allaiter au lait ma	93

<b>11. Maintenance et entretien</b>	<b>94</b>
11.1 Entretien de l'adaptateur secteur	94
11.2 Entretien de la batterie	94
11.3 Rangement de longue durée	95
<b>12. Dépannage</b>	<b>96</b>
<b>13. Pour commander</b>	<b>98</b>
<b>14. Garantie</b>	<b>98</b>
<b>15. Mise au rebut</b>	<b>99</b>
<b>16. Signification des symboles</b>	<b>100</b>
<b>17. Réglementation internationale</b>	<b>103</b>
17.1 Compatibilité électromagnétique (CEM)	103
17.2 DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE	103
<b>18. Caractéristiques techniques</b>	<b>104</b>

## 2. Usage prévu

Le tire-lait mains libres Freestyle™ est destiné aux femmes qui allaitent, et qui souhaitent exprimer et recueillir leur lait. Le tire-lait mains libres Freestyle™ est destiné à être utilisé par une seule et même personne. Le tire-lait est destiné à être utilisé dans un environnement domestique.

## 3. Description de l'appareil

### 3.1 Description de l'appareil

Le tire-lait mains libres Freestyle™ à usage personnel est équipé de la technologie « 2-Phase Expression » et offre la possibilité d'un pompage simple ou double.

Mode de fonctionnement : continu.

La durée de vie du tire-lait est de 250 heures.

76


### 3.2 Le système du tire-lait se compose de :

Voir la figure  1 sur le dépliant.

#### 1-01 Collecteurs mains libres


 1-01-1 Téterelles 21 mm (2 pièces)


 1-01-1 Téterelles 24 mm (2 pièces)

 1-01-2 Embout

 1-01-3 Membranes jaunes (2 pièces)

 1-01-4 Languette d'alignement

 1-01-5 Valve

 1-01-6 Coques externes (2 pièces)

 1-01-7 Bec verseur

 1-01-8 Connecteur de la tubulure

#### 1-02 Tubulure

 1-02-1 Extrémités courtes de la tubulure (raccordées aux collecteurs)

 1-02-2 Extrémité longue de la tubulure (raccordée au bloc-moteur)

#### 1-03 Bloc-moteur

#### 1-04 Adaptateur secteur avec câble

Pour en savoir davantage sur la commande d'accessoires, consultez le **chapitre 13**.

Tous les schémas de ce mode d'emploi sont présentés à titre d'illustration uniquement. L'appareil peut varier en raison de différences locales ou d'amélioration du produit. Medela se réserve le droit de substituer n'importe quel composant ou accessoire par un autre élément de performance équivalente.

## 4. Pour commencer

### 4.1 Premières étapes

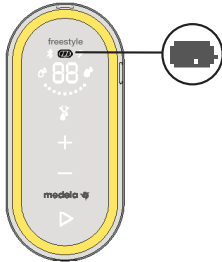
Avant d'utiliser votre tire-lait pour la première fois et pour bien exprimer votre lait, il est important de :

1. **Charger la batterie** de votre tire-lait mains libres Freestyle pendant deux heures, voir **chapitre 4.3**.
2. **Démonter toutes les pièces** qui entrent en contact avec les seins ou le lait maternel avant de les nettoyer : voir **chapitre 5**.
3. **Laver et désinfecter** les pièces – voir **chapitres 6.2 et 6.3**.

### 4.2 Alimentation électrique de votre tire-lait

Il y a deux façons de faire fonctionner votre tire-lait pendant une séance d'expression :

#### Sur batterie rechargeable



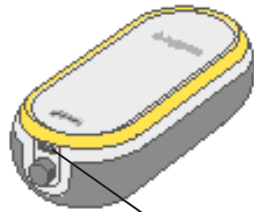
avant la première utilisation, chargez la batterie du tire-lait pendant deux heures avec l'adaptateur secteur.

→ L'affichage du niveau de batterie présente trois barres lorsqu'elle est chargée.

Pour plus de détails sur l'affichage du niveau de batterie, voir **chapitre 8.3**.

ou

#### Par adaptateur secteur/câble



Prise électrique

Branchez le câble d'alimentation dans la prise située sur le bloc-moteur.

Pour plus de détails sur l'alimentation électrique de votre tire-lait et sur le chargement de la batterie, voir **chapitre 4.3**.



## 4.3 Chargement de la batterie

### AVERTISSEMENT

Utilisez exclusivement le câble d'alimentation et l'adaptateur fournis avec le tire-lait. Une source ou un câble d'alimentation inadéquats peuvent entraîner un risque d'incendie, d'électrocution ou de mauvais fonctionnement de l'équipement.

Voir la figure  2 sur le dépliant.

Avant d'utiliser votre tire-lait pour la première fois, la batterie doit être chargée pendant deux heures.

1.  2-01 Connectez le câble d'alimentation au bloc-moteur.
2.  2-02 Connectez le câble d'alimentation sur l'adaptateur.

Branchez l'adaptateur secteur sur une prise murale.

→ L'affichage du niveau de batterie présente trois barres lorsqu'elle est chargée.

Pour plus de détails sur l'affichage du niveau de batterie, voir **chapitre 8.3**.

### AVERTISSEMENT



N'exposez pas le tire-lait ou sa batterie à des températures excessives.

### Informations

- Vous pouvez utiliser le tire-lait pendant la charge de la batterie. Cependant, elle chargera moins vite si le tire-lait fonctionne en même temps.
- La plage de température ambiante adéquate pour charger la batterie est de 5° C à 35° C.

## 5. Désassemblage de vos collecteurs

Voir la figure  3 sur le dépliant.

1.  3-01 Ouvrez le collecteur à l'aide des languettes situées à sa base.
2.  3-02 Retirez la membrane jaune de la têterelle.

## 6. Nettoyage

Avant d'utiliser votre tire-lait pour la première fois, il est important de : Démontez toutes les pièces et les nettoyer en suivant les instructions de nettoyage de votre tire-lait.

### Accessoires nécessaires :

- Liquide vaisselle doux
- Brosse souple et propre
- Bassine propre ou lave-vaisselle
- Eau potable
- Casserole propre pour faire bouillir de l'eau

### Pièces à nettoyer ou à désinfecter :

- Téterelles
- Coques externes
- Membranes jaunes

### ATTENTION

Démontez et lavez toutes les pièces en contact avec le lait maternel immédiatement après usage. Ce procédé aidera à enlever les résidus de lait maternel et évitera la prolifération de bactéries.

- Lavez-vous soigneusement les mains au savon et à l'eau.
- Utilisez uniquement de l'eau du robinet potable ou en bouteille pour le nettoyage.
- Ne placez pas les pièces directement dans l'évier pour les rincer ou les laver. Utilisez une bassine propre destinée uniquement aux produits de bébé.
- N'utilisez pas de torchons pour essuyer les pièces du tire-lait.
- N'utilisez pas de désinfectants pour nettoyer.

### REMARQUES

Pour éviter d'endommager la tubulure.

- Nettoyez la tubulure en suivant scrupuleusement les instructions figurant au **chapitre 6.5**. Ne nettoyez pas la tubulure comme décrit ci-dessous ou avec des sachets Quick Clean pour micro-ondes.

### REMARQUES

Prenez note des informations suivantes :




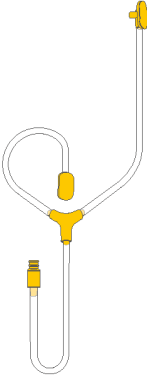
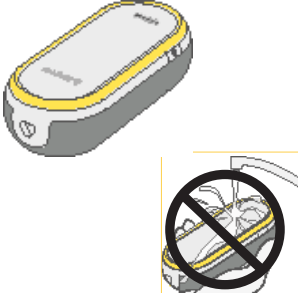
- Veillez à ne pas endommager les collecteurs lors du nettoyage.
- Rangez les collecteurs une fois secs dans un sac/boîte propre jusqu'à l'utilisation suivante.
- Ne rangez pas les pièces lorsqu'elles sont mouillées ou humides, car cela favorise le développement de moisissures.
- Si vous remarquez un résidu blanc sur les collecteurs après les avoir placés dans l'eau bouillante, il se peut que votre eau ait une forte teneur en calcaire. Enlevez les résidus en essuyant les pièces avec un linge propre et laissez-les sécher à l'air libre.
- Il est recommandé d'utiliser de l'eau déminéralisée pour désinfecter à la casserole les pièces afin d'empêcher l'accumulation de calcaire au fil du temps, ce qui peut les abîmer.

## 6.1 Présentation du processus de nettoyage

Le lavage et la désinfection sont deux procédés différents. Ils doivent être réalisés séparément pour vous protéger ainsi que votre bébé, et pour assurer l'efficacité de votre tire-lait.

**Nettoyage** – Pour laver les pièces en éliminant physiquement les résidus de lait et autres contaminants éventuels.

**Désinfection** – Pour réduire efficacement le nombre de microbes qui peuvent être présents sur les pièces lavées.

	Téterelle	Coque externe	Membrane jaune
<b>Quand nettoyer</b>			
<b>Avant une première utilisation</b>	Démontez les pièces comme présenté au <b>chapitre 5</b> Lavez les pièces comme présenté au <b>chapitre 6.2</b> Désinfectez les pièces comme présenté au <b>chapitre 6.3</b>		
<b>Après chaque utilisation</b>	Démontez les pièces comme présenté au <b>chapitre 5</b> Lavez les pièces comme présenté au <b>chapitre 6.2</b>		
<b>Une fois par jour après utilisation</b>	Démontez les pièces comme présenté au <b>chapitre 5</b> Lavez les pièces comme présenté au <b>chapitre 6.2</b> Désinfectez les pièces comme présenté au <b>chapitre 6.3</b>		
	<b>Tubulure</b>	<b>Bloc-moteur</b>	
<b>Quand nettoyer</b>			
<b>Au besoin</b>	Normalement, le nettoyage de la tubulure n'est pas nécessaire. Reportez-vous au <b>chapitre 6.5</b> .	Essuyez avec un linge propre et humide. Reportez-vous au <b>chapitre 6.4</b> .	



## 6.2 Nettoyage

Voir la figure 4 sur le dépliant.

### Nettoyage et rinçage à la main (avant la première utilisation et après chaque utilisation)

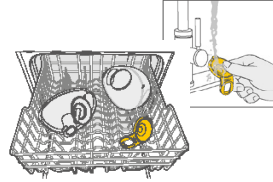


Ne placez pas les pièces directement dans l'évier de la cuisine pour les laver ou les rincer. Utilisez une bassine dédiée au nettoyage des produits de bébé.

1. Rincez les pièces démontées, sauf la tubulure, à l'eau claire, potable et froide (env. 20 °C).
2. Nettoyez abondamment toutes les pièces à l'eau savonneuse et chaude (environ 30 °C). Utilisez un liquide vaisselle disponible dans le commerce et une brosse douce et propre.
3. Rincez les pièces à l'eau claire, potable et froide pendant 10 à 15 secondes (env. 20 °C).
4. Laissez sécher complètement après le nettoyage.

ou

### Nettoyage au lave-vaisselle (une fois maximum par jour)



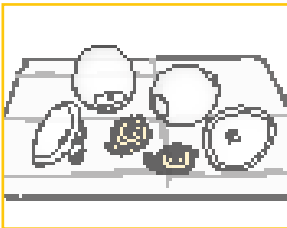
1. Placez les pièces démontées, à l'exception de la tubulure, dans le tiroir supérieur ou dans le bac à couverts. Utilisez un produit vaisselle pour lave-vaisselle disponible dans le commerce.
2. Rincez la membrane jaune à l'eau courante après le nettoyage.
3. Laissez sécher complètement après le nettoyage.

### i Informations

Si vous utilisez un lave-vaisselle, les pièces peuvent se décolorer. Ce phénomène n'a aucune conséquence sur le fonctionnement des pièces. Ne lavez pas systématiquement la tubulure. Consultez le **chapitre 6.5** pour plus de détails.

## Séchage

1. Laissez sécher à l'air sur un linge propre ou sur un essuie-tout.



## 6.3 Désinfection

Voir la figure 5 sur le dépliant.

**Désinfectez à la casserole  
(avant la première utilisation,  
puis une fois par jour après utilisation)**



1. Recouvrez d'eau toutes les pièces démontées et lavées, à l'exception de la tubulure, et portez à ébullition pendant au moins 10 minutes. Veillez à ce que les pièces ne soient pas en contact direct avec le fond de la casserole.
2. Laissez sécher après la désinfection

ou

**Désinfectez au micro-ondes  
(avant la première utilisation,  
puis une fois par jour après utilisation)**

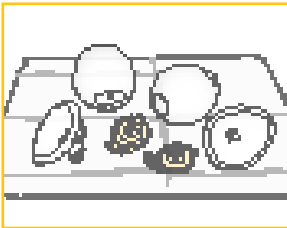


1. Utilisez les sachets Quick Clean\* dans le four à micro-ondes conformément aux instructions présentes sur les sachets.
2. Laissez sécher après la désinfection

\* Consultez le site web ou les boutiques près de chez vous pour connaître la disponibilité dans votre pays.

## Séchage

1. Laissez sécher à l'air sur un linge propre ou sur un essuie-tout.
2. Placez les pièces propres et sèches dans un sac de rangement propre ou dans un environnement propre.  
Ne conservez pas les pièces dans un récipient/boîte hermétique si elles sont humides. Il est important qu'il n'y ait plus aucune humidité résiduelle.



## 6.4 Nettoyage du bloc-moteur

### Accessoires nécessaires :

- Eau potable
- Liquide vaisselle doux
- Essuie-tout ou torchon propre

### Pièces nécessaires :

- Bloc-moteur

### ⚠ ATTENTION

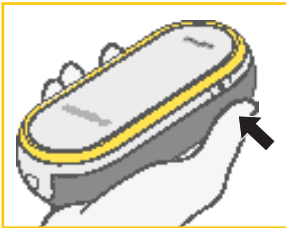


Pour éviter d'endommager le matériel ou pour éviter une électrocution :

- Débranchez le tire-lait avant de nettoyer le bloc-moteur.
- N'immergez pas le bloc-moteur dans l'eau ; ne placez pas le bloc-moteur sous l'eau courante.

### REMARQUES

- Ne vaporisez pas et ne versez pas de liquide directement sur le tire-lait.
- Lorsque vous nettoyez le bloc-moteur, utilisez uniquement un linge doux et humide avec un liquide vaisselle doux. Les autres produits nettoyants ou les linges abrasifs peuvent affecter le fonctionnement de l'écran.



1. Arrêtez le tire-lait.
2. Débranchez le tire-lait.



3. Essuyez le bloc-moteur avec un linge propre humidifié à l'eau potable.
4. Essuyez le bloc-moteur avec un linge propre sec.

## 6.5 Nettoyage de la tubulure

Normalement, le nettoyage de la tubulure n'est pas nécessaire.

### i Informations

Inspectez la tubulure. Si vous trouvez de la condensation dans la tubulure, lavez et séchez-la immédiatement, ou remplacez-la. Si vous voyez du lait maternel à l'intérieur de la tubulure ou dans le connecteur de la tubulure, n'essayez pas de laver, nettoyer ou désinfecter la tubulure ou le connecteur. Contactez plutôt le fabricant.

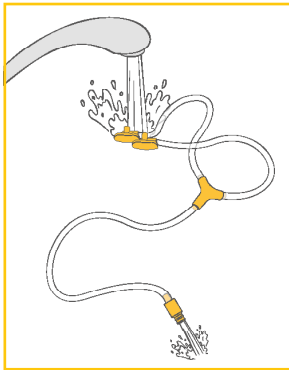
#### Produits nécessaires :

- Eau potable
- Liquide vaisselle doux

#### Pièces nécessaires :

- Tubulure

### Nettoyage de la tubulure



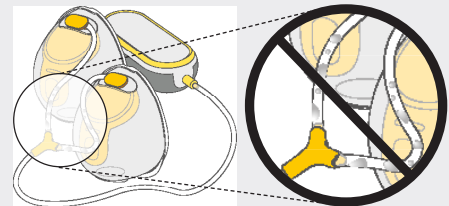
1. Arrêtez le tire-lait.
2. Retirez la tubulure du bloc-moteur.
3. Débranchez la tubulure du tire-lait.
4. Rincez la tubulure en versant de l'eau froide dans une extrémité jusqu'à ce qu'elle sorte par l'autre extrémité et répétez l'opération inverse.
5. Lavez la tubulure dans de l'eau chaude et savonneuse.
6. Rincez la tubulure à l'eau claire.

### Séchage de la tubulure

1. Secouez-la afin d'éliminer les gouttes d'eau.
2. Suspendez la tubulure pour la laisser sécher à l'air libre.
3. Assurez-vous que de la tubulure est parfaitement sèche avant de l'utiliser.

### REMARQUES

- Si la tubulure présente de la moisissure, cessez de l'utiliser et remplacez-la. Consultez le **chapitre 13** pour obtenir les informations relatives aux pièces détachées.
- **N'utilisez pas le tire-lait lorsque la tubulure est mouillée au risque de l'endommager.**





## 7. Assemblage de votre tire-lait

Utilisez uniquement des pièces propres et sèches pour l'assemblage. Consultez le **chapitre 6** pour en savoir plus sur le nettoyage.

### 7.1 Choix de la taille de tétérelle

Veillez à utiliser la bonne taille de tétérelle. Cet élément est primordial pour l'efficacité de l'expression, car il aide à optimiser l'écoulement de lait.

Voir la figure  6 sur le dépliant.

1. Pour sélectionner la taille de la tétérelle, mesurez le diamètre de vos mamelons (  6-01).
2. Choisissez la taille de tétérelle légèrement supérieure au diamètre de vos mamelons (  6-02). Des tétérelles de 21 mm et 24 mm sont incluses dans la boîte.

Pour plus d'informations sur les tailles des tétérelles et les autres tailles disponibles, consultez le site [www.medela.com](http://www.medela.com) ou le **chapitre 13** pour obtenir les informations relatives aux pièces détachées.

### 7.2 Assemblage des collecteurs

Utilisez uniquement des pièces propres et sèches pour l'assemblage. Consultez le chapitre 6 pour le nettoyage.

#### Pièces nécessaires :

- Tube
- Tétérelle
- Bloc-moteur
- Membrane jaune
- Coque externe

#### ATTENTION

Pour éviter toute contamination de votre lait :

- Lavez-vous soigneusement les mains avec de l'eau et du savon avant de toucher vos seins, le bloc-moteur et les pièces des collecteurs.
- Séchez-vous les mains à l'aide d'une serviette parfaitement propre ou d'un essuie-tout à usage unique.
- Évitez de toucher l'intérieur des bonnets collecteurs.








Pour vous assurer que votre tire-lait fonctionne correctement en toute sécurité :

- Avant utilisation, vérifiez que les composants des collecteurs ne présentent aucun signe d'usure ou d'endommagement. Remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez toujours la propreté de toutes les pièces avant usage. Si elles sont sales, nettoyez-les conformément aux instructions du **chapitre 6**.
- Utilisez uniquement les pièces d'origine de Medela. Consultez le **chapitre 13** pour plus de détails.

#### REMARQUES




**Pour éviter d'endommager le tire-lait, tous les composants doivent être complètement secs avant l'utilisation.**

Voir la figure  7 sur le dépliant.

1.  7-01 Lavez-vous soigneusement les mains avec de l'eau et du savon avant de toucher vos seins, le bloc-moteur et les pièces des collecteurs. Séchez vos mains avec une serviette propre.
2.  7-02 Assemblez d'abord la valve de la membrane jaune sur la face avant de la têterelle.
3.  7-03 Alignez le disque de la membrane jaune sur la fente circulaire prévue à cet effet en utilisant la languette d'alignement située en haut pour vous assurer qu'il est au bon endroit. Pressez sur les bords pour vous assurer qu'il est parfaitement ajusté.
4.  7-04 Insérez le bec verseur dans l'ouverture de la têterelle.
5.  7-05 Poussez fermement la coque externe et la têterelle l'une contre l'autre jusqu'à ce que vous entendiez un clic, en veillant à ce qu'elles soient parfaitement hermétiques tout autour.
6.  7-06 Branchez l'extrémité longue de la tubulure sur le bloc-moteur, aussi loin que possible.
7.  7-07 Branchez l'extrémité courte de la tubulure sur le connecteur du collecteur.

### 7.3 Préparation pour une séance d'expression simple

Voir la figure  8 sur le dépliant.



1. Assemblez un collecteur comme décrit au **chapitre 7.2**.
  -  8-01 Insérez l'extrémité libre de la tubulure dans son support en forme de Y.
  -  8-02 Système correctement assemblé (pour une expression simple).
2.  8-03 Placez le collecteur dans votre soutien-gorge en suivant les indications du **chapitre 7.5**. Commencez à exprimer votre lait comme indiqué au **chapitre 9**.

### 7.4 Préparation pour une séance d'expression double

#### Informations





- Une double expression permet de gagner du temps et accroît la valeur nutritionnelle du lait.
- Pour en savoir davantage sur la fonction démarrage différé, consultez le **chapitre 8.5**.

Voir la figure  9 sur le dépliant.

1. Assemblez les deux collecteurs comme décrit au **chapitre 7.2**.
  -  9-01 Système correctement assemblé (pour une double expression).
2.  9-02 Placez le collecteur dans votre soutien-gorge en suivant les indications du **chapitre 7.5**. Commencez à exprimer votre lait comme indiqué au **chapitre 9**.


### 7.5 Placez les collecteurs dans votre soutien-gorge

Voir la figure  10 sur le dépliant.

1.  10-01 Assurez-vous que le mamelon est centré dans l'embout de la têterelle.
2.  10-02 Les collecteurs mains libres peuvent être placés dans votre soutien-gorge d'allaitement habituel. Votre soutien-gorge maintiendra le collecteur bien en place. Si vous trouvez son utilisation inconfortable ou douloureuse, essayez avec un soutien-gorge d'allaitement plus ample et plus extensible.
3.  10-03 La tubulure peut être branchée vers l'intérieur (vers les seins) ou vers l'extérieur (vers les bras) selon votre préférence. Veillez à ce que la tubulure soit placée à l'extérieur de votre soutien-gorge afin qu'elle ne soit ni pincée ni pliée pendant l'utilisation.
4.  10-04 Les collecteurs mains libres peuvent être utilisés en position verticale ou légèrement inclinée en arrière pour mieux vois le mamelon et l'éjection du lait. La graduation sur le collecteur vous donne une indication approximative du volume pendant l'expression.

## 8. Fonctionnement de votre tire-lait

### 8.1 Vocabulaire et description







« 2-Phase Expression »		Grâce aux recherches, Medela a constaté que les bébés tètent en 2 phases : stimulation et expression. Ces recherches sont la base sur laquelle s'appuie la technologie de tous les tire-lait Medela.
Phase de stimulation	Phase rapide afin de stimuler l'écoulement de lait.	
Phase d'expression	Phase plus lente pour une expression efficace et en douceur lorsque le lait commence à s'écouler.	
Niveau maximal de confort	Une puissance d'aspiration qui reste confortable. Différente pour chaque mère.	
Éjection	Le réflexe qui lance le début de l'écoulement du lait.	

### 8.2 Fonctionnement et affichage

Voir la figure 11 sur le dépliant.

11-01 Commandes	11-02 Affichage
<ul style="list-style-type: none"> <li>11-01-1 Bouton réflexe d'éjection</li> <li>11-01-2 Bouton pour augmenter le niveau de vide</li> <li>11-01-3 Bouton pour diminuer le niveau de vide</li> <li>11-01-4 Bouton Démarrer/Pause</li> <li>11-01-5 Bouton Marche/Arrêt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>11-02-1 Témoin Bluetooth</li> <li>11-02-2 Témoin de phase de stimulation</li> <li>11-02-3 Affichage du niveau de vide</li> <li>11-02-4 Charge de la batterie</li> <li>11-02-5 Témoin de mise en marche</li> <li>11-02-6 Témoin phase d'expression</li> <li>11-02-7 Affichage multifonction</li> </ul>
<p><b>Guide d'utilisation :</b> Les éléments de commande et d'affichage ne sont pas toujours visibles. Lorsque le tire-lait est en marche, les éléments actifs s'allument.</p>	<p>Selon l'état de l'appareil, <b>l'affichage multifonction</b> affiche les informations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durée de la séance en secondes (pendant la première minute d'expression), puis en minutes</li> <li>• Niveau de vide L1 à L9 (ainsi que l'affichage du niveau de vide)</li> <li>• Code d'appairage (pendant la connexion Bluetooth)</li> <li>• Démarrage différé exprimé en secondes</li> </ul>

## 8.3 Affichage du fonctionnement et du niveau de charge de la batterie

	Le témoin d'alimentation (symbolisé par un éclair) indique si l'adaptateur secteur est branché. → S'il est allumé, l'adaptateur secteur est branché.
	La charge de la batterie indique son état et son niveau de charge. → L'affichage des trois barres indique que la pile est complètement chargée.
	Les barres disparaissent au fur et à mesure de la diminution de la capacité de la batterie. → Deux barres correspondent à environ 75 % de la capacité de la batterie restante. → Une barre correspond à environ 40 % de la capacité de la batterie restante.
 (clignotant)	→ Lorsque le tire-lait émet un signal sonore et que la dernière barre clignote, la batterie est presque vide.
 (clignotant)	→ Après l'émission d'un deuxième signal sonore, lorsque le contour de l'affichage de la pile clignote, le tire-lait est sur le point d'arrêter de fonctionner ; il s'arrête totalement après cinq secondes.
 (clignotant)	Si les trois barres et le contour de l'affichage de la pile clignotent simultanément, la batterie est en surchauffe ou défectueuse. Consultez le <b>chapitre 12</b> ou appelez le service client de Medela.

## 8.4 Connexion Bluetooth®

Bluetooth désigne une technologie sans fil d'échange de données sur de courtes distances. Elle peut être utilisée pour connecter votre tire-lait mains libres Freestyle™ à l'application smartphone Medela Family.

En connectant votre tire-lait à l'application Medela Family, vous pouvez transférer automatiquement vos données d'expression (durée de la séance, phases et niveaux) et saisir manuellement la quantité de lait recueillie.

Pour profiter de ses avantages, vous devez créer un compte dans l'application Medela Family.

### Installation de l'application Medela Family™

1. Téléchargez et utilisez l'application Medela Family sur votre téléphone portable. L'application est gratuite pour les systèmes d'exploitation Apple® iOS et Android™.
2. Ouvrez l'application Medela Family sur votre téléphone portable et inscrivez-vous.

### Connexion (appairage) Bluetooth de votre tire-lait mains libres Freestyle™

1. Vérifiez que la fonction Bluetooth est activée sur votre téléphone portable. Lorsque la requête apparaît, assurez-vous de donner à l'application la permission d'utiliser la connexion Bluetooth. Android uniquement : Lorsque vous lancez Medela Family, il vous est demandé si vous souhaitez autoriser l'application à utiliser votre localisation. Nous ne suivons pas la position géographique de votre téléphone, mais c'est une exigence du système d'exploitation du téléphone pour se connecter à un appareil via Bluetooth.
2. Dans l'application Medela Family, cliquez sur « Connecter tire-lait » > « Configurer nouveau tire-lait » et suivez les instructions de configuration et d'appairage à l'écran.

### Enregistrement de votre séance d'expression dans l'application

Une fois la séance terminée, appuyez sur le bouton de mise en marche du tire-lait pour transmettre les données à l'application Medela Family.



## i Informations

- En effectuant le suivi de vos séances sur l'application Medela Family, vous pouvez atteindre vos objectifs avec des informations clés quotidiennes et un contenu personnalisé.
- Voir l'historique de vos séances vous permet de planifier chaque journée efficacement et de suivre les changements de votre corps comme l'augmentation ou la diminution de votre lactation.
- Après la configuration initiale, le témoin Bluetooth  apparaîtra automatiquement sur votre tire-lait s'il est en marche et si le téléphone appairé est à proximité avec l'application Medela Family ouverte.
- Vous pouvez appairer plusieurs téléphones portables à votre tire-lait mains libres Freestyle™.
- Un seul téléphone portable peut interagir simultanément avec le tire-lait mains libres Freestyle™.
- Le tire-lait peut enregistrer vos 30 dernières séances d'expression. Si le tire-lait n'est pas connecté avant la 31e séance, votre historique sera remplacé par de nouvelles données de séance.
- Lorsque le tire-lait est connecté, votre compte Medela Family enregistrera un nombre infini de séances.
- Une fois la séance terminée, appuyez sur le bouton de mise en marche du tire-lait pour transmettre les données à l'application Medela Family.

### Suppression de votre tire-lait mains libres Freestyle™ de votre téléphone

1. Dans l'application Medela Family, allez à « plus », puis aux paramètres du tire-lait.
2. Appuyez sur le tire-lait que vous souhaitez supprimer, puis sur le bouton « Supprimer ce tire-lait ».

## i Informations

- Supprimer le tire-lait mains libres Freestyle™ de votre téléphone portable n'effacera pas les informations enregistrées dans l'application Medela Family.
- Si vous reconnectez votre tire-lait à votre téléphone portable, les 30 dernières séances enregistrées dans votre tire-lait seront transférées.




Pour plus de détails, consultez [www.medela.fr](http://www.medela.fr).

Reconnaissance de marque commerciale : La marque et les logos Bluetooth® sont des marques de commerce appartenant à Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par Medela AG s'effectue sous licence. Apple est une marque commerciale d'Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays. Android est la marque commerciale de Google LLC.

## 8.5 Démarrage différé

Le tire-lait mains libres Freestyle™ comprend une fonction de démarrage différé. Cette fonction permet au tire-lait de ne démarrer qu'après dix secondes.

Elle est utile dans le cas où vous souhaitez faire du multitâche et vous préparer avant le début de l'expression.

1. Pour activer le départ différé, appuyez sur le bouton Démarrer/Pause  et maintenez-le appuyé deux secondes, en mode veille ou pause.
  - Le tire-lait émet un signal sonore pour indiquer que le compte à rebours a commencé.
  - Pendant ce délai, le bouton Démarrer/Pause  clignote, et l'affichage multifonction affiche les secondes restantes.
2. Une fois le délai écoulé, le tire-lait commence à fonctionner.
  - Pour ignorer le délai, appuyez sur la touche Démarrer/Pause .
  - Le tire-lait se met immédiatement en marche.

## 9. Expression du lait maternel










### ⚠ ATTENTION


- N'essayez pas d'exprimer votre lait avec un niveau de succion excessif ou désagréable (douloureux). La douleur et les éventuelles blessures au mamelon ou au sein risquent de diminuer la production de lait.
- Contactez votre médecin traitant ou un spécialiste en allaitement si vous n'exprimez que très peu de lait, voire pas du tout, ou si l'expression se révèle douloureuse.

### REMARQUES

Veillez à ne pas plier ou pincer la tubulure pendant l'expression.



Voir la figure  12 sur le dépliant.

1. Assurez-vous que les collecteurs sont branchés et correctement positionnés.
2.  12-01 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt  latéral jusqu'à ce que le tire-lait émette un signal sonore, puis relâchez le bouton.  
→ Le tire-lait est maintenant en mode veille.
3.  12-02 Appuyez sur le bouton Démarrer/Pause  pour commencer à exprimer votre lait.  
→ Le tire-lait commence en phase de stimulation.
4.  12-03 Réglez le niveau de vide à l'aide des boutons Augmenter le niveau de vide (+) et Diminuer le niveau de vide (−) jusqu'à trouver le niveau confortable
5.  12-04 Dès que le lait commence à s'écouler, appuyez sur le bouton réflexe d'éjection  pour passer en phase d'expression.  
→ Le tire-lait passe ensuite à la phase d'expression.  
→ Si vous n'appuyez pas sur le bouton réflexe d'éjection  dans les deux minutes, votre tire-lait passe automatiquement en phase d'expression.
6.  12-05 Réglez le niveau de succion à l'aide des boutons Augmenter le niveau de vide (+) et Diminuer le niveau de vide (−) jusqu'à trouver votre niveau maximal de confort

Lorsque vous êtes en phase **d'expression** , augmentez le niveau de vide jusqu'à ressentir une légère gêne (sans que ce soit douloureux), puis diminuez le niveau de vide d'un cran à l'aide du bouton Diminuer (−).



### i Informations


- Le niveau maximal de confort désigne le réglage de vide le plus élevé permettant une expression confortable. Elle est différente pour chaque mère.
- La stimulation doit rester à un niveau de vide confortable, car utiliser le niveau maximum est inutile.
- Réévaluez votre niveau maximal de confort tout au long de votre expérience d'expression. Elle peut évoluer en fonction des différentes phases de votre lactation.

7. À la fin de votre séance d'expression, appuyez sur le bouton Démarrer/Pause  pour arrêter la séance.  
→ Sans intervention de l'utilisatrice, le tire-lait s'arrête automatiquement après 30 minutes.
8. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt  latéral pour arrêter le tire-lait.

## Mise en pause

Le tire-lait peut être mis en pause pendant les phases de stimulation et d'expression. Cette pause vous permet de vous réinstaller correctement, de réajuster vos collecteurs ou de vous occuper d'autre chose.

1. Pour marquer une pause, appuyez sur le bouton Démarrer/Pause  pendant le fonctionnement du tire-lait.  
→ L'expression s'arrête et le bouton Démarrer/Pause ainsi que l'affichage de l'heure clignotent.
2. Pour reprendre l'expression, appuyez à nouveau sur le bouton Démarrer/Pause .


Si vous souhaitez démarrer une nouvelle séance d'expression, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt  deux fois pour arrêter puis redémarrer le tire-lait.




## i Informations

- Si l'expression n'a pas repris au bout de deux minutes, le tire-lait s'arrête automatiquement.
- Pour poursuivre l'expression, vous aurez besoin de recommencer une nouvelle séance.
- Si vous devez marquer une pause supérieure à deux minutes, nous vous recommandons de reprendre en phase de stimulation.
- N'oubliez pas d'enregistrer la quantité de lait dans votre application Medela Family.



# 10. Manipulation du lait maternel

## 10.1 Retirer les collecteurs de votre soutien-gorge

Voir la figure  13 sur le dépliant.

1.  13-01 Lorsque le tire-lait fonctionne toujours, penchez-vous légèrement en avant et assurez-vous que tout le lait de l'embout pénètre dans le collecteur. Éteignez le tire-lait.
2.  13-02 Débranchez la tubulure des collecteurs.
3.  13-03 Retirez les collecteurs de votre soutien-gorge avec précaution.

## 10.2 Verser le lait depuis les collecteurs

1.  13-04 Placez les collecteurs en **position verticale** sur une surface où ils ne seront pas facilement renversés. Vous pouvez utiliser la graduation sur la tétérille pour lire le volume de lait recueilli. La graduation sur la coque externe vous donne une indication approximative de la quantité pendant l'expression.
2.  13-05 **La coque externe arrondie tournée vers le bas**, versez le lait maternel par le bec verseur dans un biberon ou un récipient pour le conserver. **Ne pas utiliser les collecteurs pour conserver le lait maternel. Ne pas conserver les collecteurs assemblés dans le réfrigérateur.**
3. Désassemblez-les complètement et nettoyez-les après chaque utilisation, désinfectez une fois par jour comme décrit au **chapitre 5** et au **chapitre 6**.

## 10.3 Instructions de conservation

Consultez le site [www.medela.com](http://www.medela.com) pour toute recommandation relative à la conservation et à la décongélation du lait maternel.

### Instructions de conservation pour le lait maternel fraîchement exprimé (pour les bébés en bonne santé nés à terme)

Température ambiante 16 à 25 °C (60 à 77 °F)	Réfrigérateur 4° C (39° F) ou plus froid	Congélateur -18 °C (0 °F) ou plus froid	Lait maternel décongelé dans le réfrigérateur
Jusqu'à 4 heures	Jusqu'à 3 jours	Jusqu'à 6 mois	À température ambiante : Jusqu'à 2 heures
*Jusqu'à 6 heures pour du lait exprimé dans des conditions hygiéniques optimales	*Jusqu'à 5 jours pour du lait exprimé dans des conditions hygiéniques optimales	*Jusqu'à 9 mois pour du lait exprimé dans des conditions hygiéniques optimales	Réfrigérateur : pendant max. 24 heures  <b>Ne jamais recongeler !</b>

\*Instructions pour exprimer le lait maternel dans des conditions hygiéniques optimales : Avant d'exprimer du lait maternel, se laver les mains avec du savon et de l'eau ou un désinfectant pour les mains à base d'alcool. Les pièces du tire-lait, ainsi que l'endroit où vous exprimez doivent être propres. Les seins et mamelons n'ont pas besoin d'être lavés avant la séance.

- Ces règles de conservation et de décongélation du lait maternel sont des recommandations. Contactez votre consultante en lactation ou spécialiste en allaitement pour obtenir plus d'informations.
- Conservez le lait maternel dans la partie la plus froide du réfrigérateur (idéalement au fond du frigo au-dessus du bac à légumes).
- Pour obtenir des informations sur la conservation de votre lait maternel, consultez le site [www.medela.com](http://www.medela.com).

## 10.4 Congélation

### REMARQUES

- La répétition de cycles de congélation/décongélation détruit la composition du lait. Ne recongelez donc jamais votre lait maternel.
- Congelez le lait maternel recueilli dans des biberons en plastique de qualité alimentaire ou des sachets de conservation pour le lait maternel. Ne remplissez pas les biberons ou sachets à plus de 3/4 de leur capacité de façon à laisser de l'espace pour l'expansion éventuelle du lait.
- Inscrivez la date d'expression et le volume de lait exprimé sur les biberons ou sachets.
- Les biberons et les récipients en plastique peuvent être fragilisés par la congélation et risquent de casser en cas de chute.
- N'utilisez pas le lait maternel si les biberons ou les composants présentent des signes d'endommagement.

## 10.5 Décongélation

### ATTENTION

Ne décongelez pas et ne réchauffez pas le lait maternel au micro-ondes ou dans une casserole d'eau bouillante. Cela aide à préserver les composants importants et à prévenir les brûlures.

- Pour préserver les composants du lait maternel, laissez-le décongeler dans le réfrigérateur toute la nuit.
- L'autre option consiste à maintenir le biberon ou le sac sous l'eau chaude (max. 37° C) et à l'utiliser immédiatement, dès qu'il a été décongelé.

### REMARQUES

Secouez délicatement le biberon ou le sachet afin d'homogénéiser les corps gras. Évitez de secouer vigoureusement ou d'agiter le lait.

## 10.6 Allaiter au lait ma

Il est recommandé que l'allaitement maternel soit bien établi avant d'introduire l'alimentation au biberon.

- Inspectez toujours le biberon, la tétine et les autres composants immédiatement avant et après chaque usage. Si la tétine semble crevassée ou déchirée, cessez de l'utiliser immédiatement.
- Pour prévenir le risque d'étouffement, testez la solidité de la tétine en tirant sur son extrémité.
- N'essayez pas d'agrandir le trou de la tétine.
- Les nourrissons ne doivent pas être nourris au biberon sans la surveillance d'un adulte.
- N'utilisez pas la tétine comme une sucette pour calmer votre bébé.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur le recueil et la conservation du lait maternel, veuillez consulter [www.medela.fr](http://www.medela.fr).

## 11. Maintenance et entretien

### 11.1 Entretien de l'adaptateur secteur

#### **AVERTISSEMENT**

Si le boîtier extérieur de l'adaptateur secteur devient lâche ou se désassemble, arrêtez l'utilisation et contactez immédiatement Medela. Si le boîtier se défait, il y a risque de décharge électrique.



#### **REMARQUES**

Pour conserver votre adaptateur secteur et votre câble en bon état, respectez les consignes suivantes : ne débranchez pas le câble ou l'adaptateur secteur en tirant sur le cordon, mais tenez le boîtier du connecteur et de l'adaptateur.

### Voyager à l'étranger

#### **i Informations**

Astuces pour voyager avec votre tire-lait.

Lors de voyages à l'étranger, nous vous recommandons d'acheter un adaptateur de voyage (non inclus) pour correspondre aux prises murales locales. Veuillez vous renseigner sur le pays que vous visitez pour savoir quel type d'adaptateur convient le mieux. L'adaptateur secteur du tire-lait présente deux fiches et n'a pas besoin d'une mise à la terre.

### 11.2 Entretien de la batterie

Votre tire-lait contient une batterie rechargeable intégrée (non remplaçable) au lithium-ion.

#### **REMARQUES**

Si la batterie est totalement déchargée, le tire-lait ne peut pas fonctionner instantanément en le branchant à l'adaptateur secteur. Laissez la pile charger au moins 15 minutes avant d'essayer de mettre le tire-lait en marche.

#### **REMARQUES**

- Pour une performance optimale du tire-lait et de la batterie, utilisez l'adaptateur secteur fourni avec le tire-lait (Type S010BL\*0500200).
- Veillez à ce que la tension de l'adaptateur secteur soit compatible avec la source d'alimentation.

#### **REMARQUES**

Veillez à ne pas provoquer de court-circuit sur la prise USB-C ou la batterie du tire-lait avec des objets métalliques ou des liquides.

## i Informations

Pour préserver la durée de vie de la batterie :

- Rangez votre tire-lait dans un endroit frais.
- Rechargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Cela augmente la durée de vie de la batterie.
- Chargez complètement la batterie avant de ranger votre tire-lait.  
Reportez-vous au **chapitre 8.3** pour des informations sur le niveau de charge de la batterie.
- Si votre tire-lait a été rangé dans un endroit chaud, il se peut que la batterie ne fonctionne pas tout de suite. Pour que la batterie fonctionne à nouveau normalement, laissez le tire-lait refroidir pendant une heure. Pendant ce temps, vous pouvez utiliser votre tire-lait en branchant l'adaptateur secteur à une prise murale.

## Voyager à l'étranger

### i Informations

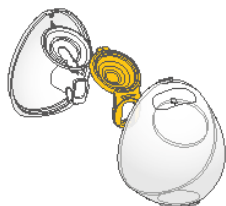
Ce tire-lait est équipé d'une batterie lithium-ion. Sachez que certains pays peuvent limiter le transport de ce type de batterie en avion. Renseignez-vous sur le pays que vous visitez pour savoir s'il existe des restrictions de voyage liées aux batteries lithium-ion.

95

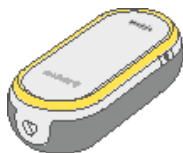
## 11.3 Rangement de longue durée

Votre tire-lait contient une batterie rechargeable. Afin de préserver votre tire-lait lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il se mettra automatiquement en mode stockage. Pour désactiver le mode rangement, branchez votre tire-lait à une source d'alimentation externe et chargez la batterie pendant deux heures. Ne pas stocker les collecteurs assemblés pendant une période prolongée.

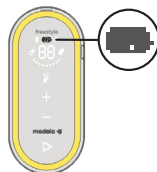
**Avant de ranger votre tire-lait pendant une période prolongée, pensez à :**



Nettoyer le collecteur (voir le **chapitre 6**)



Nettoyer le bloc-moteur (voir le **chapitre 6.4**)



Vérifiez que la batterie est chargée (voir ci-dessous)

Chargez complètement la batterie avant de ranger votre tire-lait pour une période prolongée. Consultez le **chapitre 8.3** pour en savoir plus sur le niveau de charge de la batterie.


## 12. Dépannage

En cas de comportement inhabituel de votre tire-lait, vérifiez dans le tableau de dépannage si vous trouvez votre cas dans la colonne « Problème », puis suivez les instructions figurant dans la colonne « Solution ».

### Tableau de dépannage

Problème	Solution
<b>Le tire-lait ne passe pas en mode veille après avoir appuyé sur le bouton Marche/Arrêt</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vous avez appuyé sur le bouton Marche/Arrêt trop brièvement ou trop longtemps.</li><li>• Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'au signal sonore, puis relâchez le bouton. Si le tire-lait est en mode stockage, il faut attendre un peu plus longtemps l'émission du signal sonore (env. une seconde).</li></ul>
<b>L'affichage ne s'allume pas après que j'ai appuyé sur le bouton Marche/Arrêt</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pour réinitialiser votre tire-lait, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (latéral) et maintenez-le appuyé sept à dix secondes.</li><li>• Si le problème persiste, vérifiez que le tire-lait est branché sur une alimentation en bon état de fonctionnement.</li><li>• Si le problème persiste encore, contactez le service client de Medela.</li></ul>
<b>Le décompte de la minuterie ne se lance pas après que j'ai appuyé sur le bouton Démarrer/Pause</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contactez le service client de Medela.</li></ul>
<b>Le tire-lait ne génère plus de vide (le moteur ne fonctionne pas) après avoir appuyé sur le bouton Démarrer/Pause</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que le tire-lait est en marche.</li><li>• Contactez le service client de Medela.</li></ul>
<b>Le tire-lait génère uniquement un vide constant au lieu de cycles de vide</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contactez le service client de Medela.</li></ul>
<b>Le tire-lait cesse de fonctionner ou ne peut pas être mis en marche (il émet un signal sonore et tous les éléments de l'affichage de la batterie clignotent)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le tire-lait refuse de fonctionner, car la batterie est en surchauffe. Laissez le bloc-moteur refroidir, puis redémarrez le tire-lait.</li></ul>



<p><b>Tous les éléments de l'affichage de la batterie clignotent lorsque j'essaie de charger le tire-lait</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il est impossible de charger la batterie lorsque sa température est trop élevée. Laissez le bloc-moteur refroidir, puis mettez l'appareil en charge.</li> </ul>
<p><b>L'aspiration est faible ou inexistante</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que tous les composants des collecteurs sont propres, secs et correctement branchés.</li> <li>• Lorsque vous exprimez votre lait, assurez-vous que la tétérèlle est positionnée de façon hermétique sur le sein.</li> <li>• Lors d'une expression simple, vérifiez que l'extrémité inutilisée de la tubulure est branchée correctement sur son support.</li> <li>• Si le problème d'aspiration persiste, contactez le service client de Medela.</li> </ul>
<p><b>Le tire-lait ne fonctionne pas comme d'habitude</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour réinitialiser votre tire-lait, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (latéral) et maintenez-le appuyé sept secondes.</li> <li>• Si le problème persiste, contactez le service client de Medela.</li> </ul>
<p><b>L'extérieur du tire-lait a été mouillé</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débranchez la prise électrique du tire-lait et arrêtez-le.</li> <li>• Séchez l'extérieur du tire-lait.</li> </ul>
<p><b>Le tire-lait a été immergé dans l'eau</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débranchez la prise électrique du tire-lait et arrêtez-le.</li> <li>• Contactez le service client de Medela.</li> </ul>
<p><b>Impossible d'envoyer les données</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fonction Bluetooth  sur le téléphone portable est désactivée. Activez la fonction Bluetooth et tentez d'envoyer les données à nouveau.</li> <li>• L'appairage des deux appareils a échoué. Répétez les instructions d'appairage. Reportez-vous au <b>chapitre 8.4</b>.</li> <li>• Le téléphone portable est trop loin du tire-lait. Rapprochez le téléphone portable du tire-lait.</li> <li>• L'application sur le téléphone portable n'est pas prête. Vérifiez l'application.</li> </ul>

Si le problème de votre tire-lait persiste ou si vous avez d'autres questions, contactez le service client de Medela. Pour en savoir plus, consultez le site [www.medela.fr](http://www.medela.fr). Choisissez votre pays dans l'onglet « Contact ».

## 13. Pour commander

### Accessoires

Référence de l'article	Produit
Selon votre région, consultez les points de vente proches de chez vous ou les sites internet pour connaître la disponibilité des articles.	Téterelles 21 mm compatibles avec les collecteurs mains libres Medela*
	Téterelles 24 mm compatibles avec les collecteurs mains libres Medela*
	Téterelles 27 mm compatibles avec les collecteurs mains libres Medela*
	Tubulure en Y compatible avec le tire-lait mains-libres Medela Freestyle

98

\* Si l'expression s'avère douloureuse ou insatisfaisante, contactez votre consultante en lactation ou votre spécialiste de l'allaitement. Une téterelle de taille différente peut contribuer à rendre l'expression plus confortable et plus efficace.

En cas de difficultés pour trouver l'accessoire souhaité, contactez le service client de Medela. Pour en savoir plus, consultez le site [www.medela.fr](http://www.medela.fr). Choisissez votre pays dans l'onglet « Contact ».

Pour remplacer des pièces perdues ou défectueuses, contactez le service client de Medela. Les autres produits Medela sont disponibles sur [www.medela.com](http://www.medela.com).

## 14. Garantie

Les informations relatives à la garantie internationale sont disponibles à l'adresse [www.medela.com/ewarranty](http://www.medela.com/ewarranty).

## 15. Mise au rebut

### Mise au rebut de votre tire-lait

À la fin de sa vie utile, séparez les pièces de votre tire-lait et jetez-les selon les instructions suivantes.

Ce dispositif contient une batterie non remplaçable.

Lorsque la batterie est en fin de cycle, le dispositif doit être mis au rebut conformément à la réglementation locale.

La batterie intégrée ne doit pas être enlevée et mise au rebut.

En cas de fuite de la batterie, mettez le tire-lait au rebut.

### Télerelles, coques externes, tubulure et membranes

Les pièces sont en plastique respectueux de l'environnement que vous pouvez jeter avec les déchets ménagers. Recyclez-les ou jetez-les conformément à la réglementation locale.

### Bloc-moteur et adaptateur secteur



Ne jetez pas l'équipement électrique ou électronique avec les déchets ménagers non triés ; placez-les en tri sélectif.

Dans l'Union européenne, le fabricant ou son distributeur doit reprendre l'équipement usagé. D'autres pays ont peut-être des systèmes de collecte et de recyclage similaires.

Jetez l'équipement usagé conformément à la réglementation locale.

Interrogez le point de vente ou les instances locales pour connaître les centres de collecte appropriés des équipements usagés.

La collecte en tri sélectif et le recyclage de votre équipement usagé préservent les ressources naturelles et garantissent son recyclage respectueux de la santé et de l'environnement.






### ATTENTION

Les matériaux dangereux présents dans les équipements électriques et électroniques sont nocifs pour la santé et l'environnement s'ils ne sont pas mis au rebut correctement.














## 16. Signification des symboles

Les tableaux suivants expliquent les symboles figurant sur les pièces des appareils et leur emballage.

### Symboles utilisés dans ce mode d'emploi

	Symbole d'alerte générale de sécurité, souligne des informations relatives à la sécurité.		Définit une plage de température (par ex. pour l'utilisation, le transport ou le rangement).
	Définit une plage d'humidité relative (par ex. pour l'utilisation, le transport ou le rangement).		Définit une plage de pression atmosphérique (p. ex. pour l'utilisation, le transport ou la conservation).
	Indique que ce dispositif est doté de la technologie sans fil Bluetooth.		

### Symboles sur le bloc-moteur

	Indique l'emplacement du bouton Marche/Arrêt.		Identifie le fabricant.
	Indique la date de fabrication.		Indique le numéro de pièce de l'appareil.
	Indique le numéro de série de l'appareil.		Lire et respecter le mode d'emploi.
	Indique la conformité aux exigences internationales pour une protection contre l'électrocution (parties en contact avec la peau de type BF).		Indique que les dispositifs électriques/électroniques ne peuvent pas être mis au rebut avec des déchets ménagers non triés (mise au rebut du dispositif conformément aux réglementations locales).
	Indique qu'un adaptateur secteur spécifique est nécessaire pour raccorder le dispositif à l'alimentation secteur et précise le modèle/le type S010BL*0500200.		Indique que ce dispositif est doté de la technologie sans fil Bluetooth.
	Le marquage Regulatory Compliance Mark indique la conformité aux exigences australiennes relatives à la CEM et aux émissions radio.		Le marquage CE indique la conformité avec les directives européennes applicables.
	Indique que l'appareil a été évalué selon les normes de conformité britannique.		

## Symboles figurant sur l'adaptateur secteur

Remarque : les symboles figurant sur l'adaptateur secteur varient selon le marché sur lequel l'article est vendu.

	Indique un courant alternatif.		Lire et respecter le mode d'emploi.
	Indique la polarité de la sortie d'alimentation USB.		Indique que l'appareil est un appareil électrique de classe II (double isolation).
	Indique que l'appareil est réservé à un usage intérieur.		Indique le degré d'efficacité pour les alimentations externes.
	Indique que les dispositifs électriques/électroniques ne peuvent pas être mis au rebut avec des déchets ménagers non triés (mise au rebut du dispositif conformément aux réglementations locales).		Indique que les transformateurs et les composants électroniques intégrés dans l'appareil électronique convertissent le courant électrique en une ou plusieurs sorties électriques.
	Signale que l'appareil dispose d'un transformateur de sécurité contre les courts-circuits.		Le marquage CE indique la conformité avec les directives européennes applicables.
	Le marquage EAC (conformité eurasienne) indique que l'appareil respecte les exigences de sécurité de base imposées par la réglementation technique de l'Union douanière eurasienne.		Le marquage Regulatory Compliance Mark indique la conformité aux exigences de sécurité électrique australiennes.
	Indique la conformité à la certification chinoise obligatoire.		Indique que la durée d'usage respectueux de l'environnement est de dix ans (contrôle chinois de la pollution).
	Le marquage PSE indique que le produit est certifié conforme à la loi japonaise régissant la sécurité électrique des appareils et matériaux.		Le marquage SAFETY indique que l'appareil est enregistré et validé par la réglementation sur la protection des consommateurs de Singapour.
	Indique un courant continu.		Indique de ne pas utiliser l'alimentation si les broches de la prise sont endommagées.

## Symboles présents sur l'emballage

	Identifie le fabricant.		Indique la référence du produit.
	Indique la date de fabrication.		Indique le numéro de série de l'appareil.
	Contient des articles fragiles. Manipuler avec soin.		Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil.
	Conserver à l'abri de la pluie. Conserver au sec.		Définit la plage de température pour le transport ou le rangement.
	Définit la plage d'humidité relative pour le transport ou le rangement.		Définit la plage de pression atmosphérique pour le transport ou le rangement.
	L'emballage contient des produits destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires conformément au règlement CE N° 1935/2004.		Le marquage CE indique la conformité avec les directives européennes applicables.
	Lire et respecter le mode d'emploi.		Indique qu'un article peut être recyclé techniquement
	Indique que les dispositifs électriques/électroniques ne peuvent pas être mis au rebut avec des déchets ménagers non triés (mise au rebut du dispositif conformément aux réglementations locales).		Indique le matériau entrant dans la composition d'un article.
	Le symbole MCMC (Malaysian Communications and Multimedia Commission) indique la conformité avec les exigences de transmission radio de Malaisie.		Le marquage EAC (conformité eurasienne) indique que l'appareil respecte les exigences de sécurité de base imposées par la réglementation technique de l'Union douanière eurasienne.
	Le symbole ICASA (Independent Communications Authority of South Africa) indique que le dispositif est validé pour la transmission radio en Afrique du Sud.		Le symbole NTC (National Telecommunication Commission) indique que le dispositif est validé pour la transmission radio aux Philippines.
	Indique le numéro de lot/paquet.		

## 17. Réglementation internationale

### 17.1 Compatibilité électromagnétique (CEM)

Le tire-lait mains libres Freestyle se conforme à toutes les exigences des normes et réglementations pertinentes en matière d'émissions électromagnétiques et d'immunité aux interférences.

#### AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais le tire-lait mains libres Freestyle à proximité d'un autre équipement. Si vous devez l'utiliser à proximité d'un autre équipement, surveillez qu'il fonctionne normalement dans la configuration en question.

Les appareils de communication sans fil, tels que les boîtiers de réseau sans fil domestiques, les téléphones portables, les téléphones sans fil et leur base, ainsi que les talkies-walkies peuvent influencer sur le fonctionnement du tire-lait électrique et doivent être placés à au moins 30 cm de l'appareil.

### 17.2 DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Medela, déclare que l'équipement radioélectrique du type Freestyle est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.medela.com/eu-conformity-freestyle-hands-free>

## 18. Caractéristiques techniques

### Résumé des spécifications techniques importantes

Performance d'aspiration  
(à 500 m au-dessus du niveau de la mer  
[pression atmosphérique de 954,62 hPa])  
-45 à -245 mmHg (-60 à -327 hPa)  
45 à 111 cpm


#### Adaptateur secteur

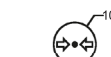
(modèle : S010BL\*0500200)


\* code pays


Entrée	100 à 240 V~ 50/60 Hz max. de 0,4 A
Sortie	5 V --- 2 A 10 W
Efficacité moyenne	79 %
Consommation électrique hors charge	Inférieure à 0,1 W

 Plage de température de fonctionnement  
5° C à 35° C

 Plage d'humidité de fonctionnement  
(15 % à 93 % d'humidité relative)

 Plage de pression atmosphérique  
(70 kPa à 106 kPa)

 Température de transport/rangement  
-20° C à 50° C

 Plage d'humidité pour le transport/rangement  
(15 % à 93 % d'humidité relative)

#### Bloc-moteur

Autonomie et type de batterie	Min. 2750 mAh Li-ion, taille 18650
Taille	148 x 66 x 46,5 mm
Poids	273 g

Norme de transmission : Bluetooth version 4.0 LE

Bande de fréquence : 2 402-2 480 MHz

Puissance de sortie maximale : +4 dBm (classe 2)

#### Matériaux en contact avec la peau ou le lait

- Téterelle : polypropylène
- Coque externe : polypropylène, élastomère thermoplastique
- Membrane : silicone

Pas de BPA intentionnel.



# 1. Importanti informazioni di sicurezza

**!** Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.  
Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

Le avvertenze identificano tutte le istruzioni importanti per la sicurezza. La mancata osservanza di tali istruzioni può comportare lesioni alle persone o danni al prodotto. I seguenti simboli e parole mostrano il significato delle avvertenze:



**AVVERTENZA**

Può comportare lesioni gravi o morte.



**ATTENZIONE**

Può comportare lesioni non gravi.

**AVVISO**

Può comportare danni materiali (non correlati a lesioni personali).



**Informazioni**

Informazioni utili o importanti non correlate alla sicurezza.

Quando si utilizzano prodotti elettrici, soprattutto in presenza di bambini, occorre sempre osservare le precauzioni basilari di sicurezza.



**AVVERTENZA**

Per evitare incendi, folgorazioni o ustioni gravi:

- Il tiralatte non deve mai essere lasciato incustodito mentre è collegato a una presa di corrente.
- Non usare mai un apparecchio elettrico se ha un cavo o una spina danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduto o danneggiato o se è caduto in acqua. In caso di danni, interrompere immediatamente l'uso del trasformatore e contattare il servizio clienti Medela.
- Non utilizzare un prodotto elettrico che è stato in contatto con acqua o altri liquidi:
  - Non utilizzare durante il bagno o la doccia.
  - Non immergere mai in acqua o in altri liquidi.
  - Non versare acqua sul tiralatte.
  - Se un prodotto elettrico è stato in contatto con acqua o altri liquidi, non toccarlo e, se possibile, scollegare il dispositivo dalla presa elettrica, spegnerlo e contattare il produttore.
- Non esporre il tiralatte o la batteria a temperature eccessive.
- Tenere presente il rischio che la presa USB-C del tiralatte o della batteria vada in cortocircuito a causa di oggetti metallici o fluidi.
- Utilizzare solo l'unità di alimentazione (S010BL\*0500200) fornita con il presente apparecchio.

## **ATTENZIONE**

Per evitare rischi per la salute e ridurre il rischio di lesioni gravi:

- Questo è un prodotto monopaziente. L'uso da parte di più persone può esporre a rischi per la salute e invalidare la garanzia.
- Non utilizzare il tiralatte durante la guida di un autoveicolo.
- L'estrazione può indurre il travaglio. Estrarre solo dopo il parto. In caso di gravidanza durante l'allattamento al seno o l'estrazione, consultare un professionista sanitario autorizzato prima di continuare.
- Per le madri affette da epatite B, epatite C o virus dell'immunodeficienza umana (HIV), l'estrazione del latte dal seno non riduce o elimina il rischio di trasmissione del virus al bambino tramite il latte materno.
- Lavare tutti i componenti che entrano a contatto con il seno e il latte materno dopo ogni uso.
- Se i bambini ci giocano, il tubicino presenta il rischio di strangolamento e i componenti più piccoli potrebbero essere ingeriti.
- È necessaria una stretta supervisione quando il tiralatte o gli accessori vengono utilizzati in prossimità di bambini.
- Il presente apparecchio non deve essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (compresi i bambini fino a 14 anni), o senza esperienza e conoscenze, a meno che non ricevano supervisione o istruzioni per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro incolumità.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

## **ATTENZIONE**

Per evitare incendi o ustioni:

- assicurarsi che la tensione del trasformatore sia compatibile con quella di rete. Consultare il **capitolo 18** per le specifiche tecniche.
- Scollegare sempre i prodotti elettrici subito dopo l'uso, ad eccezione di quando sono in carica.
- Non posizionare o conservare il prodotto in luoghi in cui potrebbe cadere in acqua.
- Il tiralatte e gli accessori non sono resistenti al calore. Tenere lontano da fonti di calore o fiamme libere.
- Non usare in prossimità di materiali infiammabili.

## **⚠ ATTENZIONE**

Per evitare rischi per la salute e ridurre il rischio di lesioni:

- Prima di ciascun utilizzo controllare visivamente i singoli componenti per verificare la presenza di crepe, scheggiature, scolorimento o deterioramento. Nel caso in cui si osservino danni al dispositivo, interrompere l'uso fino alla sostituzione dei componenti.
- Questo prodotto non può essere sottoposto a manutenzione o riparazione. Non riparare da soli l'apparecchio. Non modificare il dispositivo.
- Non utilizzare mai un dispositivo danneggiato. Sostituire le parti difettose o usurate.
- Usare il tiralatte soltanto per l'uso previsto, come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Non utilizzare il tiralatte quando si dorme o si è troppo assonnati.
- Se il tubicino ammuffisce, interromperne l'uso e sostituirlo.
- Non mettere nel microonde né bollire il latte materno. L'uso del microonde può provocare il rischio di ustioni gravi alla bocca del bambino a causa di porzioni di latte bollente createsi durante il riscaldamento (l'uso del microonde o l'ebollizione possono anche alterare la composizione del latte materno).
- Pulire e sanificare tutti i componenti che entrano in contatto con il seno e il latte materno prima del primo utilizzo.
- Utilizzare con il tiralatte solo i componenti raccomandati da Medela.
- Se l'estrazione non è confortevole o provoca dolore, spegnere il tiralatte, interrompere l'aderenza tra il seno e la coppa con un dito e infine rimuovere la coppa dal seno.
- Sebbene si possa provare un certo disagio quando si usa per la prima volta un tiralatte, il suo utilizzo non dovrebbe causare dolore. Se non si è sicuri di aver scelto la coppa per il seno della misura corretta, visitare il sito [www.medela.it](http://www.medela.it) o consultare uno specialista/consulente per l'allattamento al seno che potrà aiutarvi nella scelta di una misura adeguata.
- Consultare il proprio professionista sanitario o specialista per l'allattamento se la quantità di latte estratta è minima o nulla o se l'estrazione risulta dolorosa. Consultare il **capitolo 7.1** per ulteriori informazioni.

## **AVVISO**

Prestare la dovuta attenzione quando si maneggiano le bottiglie e i componenti:

- Le bottiglie e i componenti in plastica diventano fragili se congelati e potrebbero rompersi cadendo.
- Le bottiglie e i componenti potrebbero danneggiarsi se non maneggiati correttamente (ad esempio se vengono fatti cadere, se serrati eccessivamente o rovesciati).
- Non somministrare il latte materno se le bottiglie o i componenti mostrano segni di danneggiamento.

# Sommario

<b>1. Importanti informazioni di sicurezza</b>	<b>105</b>
<b>2. Uso previsto</b>	<b>110</b>
<b>3. Descrizione del prodotto</b>	<b>110</b>
3.1 Descrizione del dispositivo	110
3.2 Caratteristiche del tiralatte	110
<b>4. Introduzione</b>	<b>111</b>
4.1 Primi passaggi	111
4.2 Alimentare il tiralatte	111
4.3 Ricarica della batteria	112
<b>5. Smontaggio delle coppette raccogli latte</b>	<b>112</b>
<b>6. Pulizia</b>	<b>113</b>
6.1 Procedura pulizia	114
6.2 Lavaggio	115
6.3 Sanificazione	116
6.4 Pulizia dell'unità motore	117
6.5 Pulizia del tubicino	118
<b>7. Montaggio del tiralatte</b>	<b>119</b>
7.1 Selezione della misura corretta della coppa per il seno	119
7.2 Montaggio delle coppette raccogli latte	119
7.3 Preparazione all'estrazione singola	120
7.4 Preparazione all'estrazione doppia	120
7.5 Posizionamento delle coppette raccogli latte nel reggiseno	120
<b>8. Accendere il tiralatte</b>	<b>121</b>
8.1 Termini e definizioni	121
8.2 Elementi di comando e visualizzazione	121
8.3 Display dello stato della batteria e dell'alimentazione	122
8.4 Connettività Bluetooth®	122
8.5 Partenza ritardata	123
<b>9. Estrazione del latte materno</b>	<b>124</b>
<b>10. Gestione del latte materno</b>	<b>125</b>
10.1 Rimozione delle coppette raccogli latte dal reggiseno	125
10.2 Versare il latte dalle coppette raccogli latte	125
10.3 Linee guida generali per la conservazione	126
10.4 Congelamento	126
10.5 Scongelamento	127
10.6 Alimentazione con latte materno	127

<b>11. Manutenzione e cura</b>	<b>128</b>
11.1 Cura del trasformatore	128
11.2 Manutenzione della batteria	128
11.3 Conservazione a lungo termine	129
<b>12. Risoluzione dei problemi</b>	<b>130</b>
<b>13. Informazioni per gli ordini</b>	<b>132</b>
<b>14. Garanzia</b>	<b>132</b>
<b>15. Smaltimento</b>	<b>133</b>
<b>16. Significato dei simboli</b>	<b>134</b>
<b>17. Normative internazionali</b>	<b>137</b>
17.1 Compatibilità elettromagnetica (EMC)	137
17.2 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA	137
<b>18. Specifiche tecniche</b>	<b>138</b>

## 2. Uso previsto

Il tiralatte Freestyle™ Hands-free è un tiralatte elettrico che può essere utilizzato da donne che allattano per estrarre e raccogliere il latte dal seno. Il tiralatte Freestyle Hands-free è destinato all'utilizzo da parte di un singolo utente. Il tiralatte è destinato a essere utilizzato in un ambiente domestico.

## 3. Descrizione del prodotto

### 3.1 Descrizione del dispositivo
















Freestyle Hands-free è un tiralatte elettrico per uso personale dotato di tecnologia 2-Phase Expression che consente l'estrazione singola e doppia.

Modalità di funzionamento: continua.

La durata di funzionamento del tiralatte è di 250 ore.

### 3.2 Caratteristiche del tiralatte

Fare riferimento alla figura  1 del pieghevole.

-  1-01 Coppette raccogli latte Hands-free
  -  1-01-1 Coppa per il seno 21 mm (2 pz)
  -  1-01-1 Coppa per il seno 24 mm (2 pz)
    -  1-01-2 Condotto del capezzolo
  -  1-01-3 Membrana gialla (2 pz)
    -  1-01-4 Linguetta di allineamento
    -  1-01-5 Valvola
  -  1-01-6 Coppa esterna (2 pz)
    -  1-01-7 Beccuccio
    -  1-01-8 Porta di collegamento del tubicino
-  1-02 Tubicino
  -  1-02-1 Estremità corte del tubicino (da collegare alle coppette raccogli latte)
  -  1-02-2 Estremità lunga del tubicino (da collegare all'unità motore)
-  1-03 Unità motore
-  1-04 Trasformatore con cavo

Per informazioni sull'ordine degli accessori, consultare il **capitolo 13**.

Tutte le immagini contenute nelle presenti istruzioni sono a solo scopo illustrativo. Il prodotto effettivo può subire variazioni legate alle differenze locali o al miglioramento dello stesso. Medela si riserva il diritto di sostituire qualsiasi componente o accessorio con un ricambio di prestazioni equivalenti.

## 4. Introduzione

### 4.1 Primi passaggi

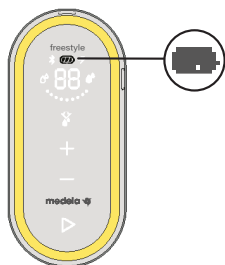
Per l'estrazione del latte seguire le seguenti istruzioni prima di usare il tiralatte per la prima volta:

1. **Caricare la batteria** del tiralatte Freestyle Hands-free per due ore (consultare il **capitolo 4.3**).
2. **Separare tutti i componenti** esposti al seno o al latte materno prima della pulizia (consultare il **capitolo 5**).
3. **Lavare e sanificare** i componenti (consultare i **capitoli 6.2 e 6.3**).

### 4.2 Alimentare il tiralatte

Ci sono due modi per alimentare il tiralatte per la sessione di estrazione:

#### Con batteria ricaricabile



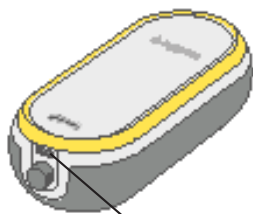
prima del primo utilizzo, caricare la batteria del tiralatte per due ore con il trasformatore.

→ Il display della batteria mostra tutte e tre le barre quando la carica è completa.

Per i dettagli sul display della batteria, consultare il **capitolo 8.3**.

oppure

#### Con trasformatore/cavo di alimentazione



Presa di alimentazione

Inserire il cavo nella presa di alimentazione sulla parte superiore dell'unità motore.

Per i dettagli sull'alimentazione del tiralatte/caricamento della batteria, consultare il **capitolo 4.3**.




## 4.3 Ricarica della batteria

### AVVERTENZA

Usare esclusivamente il trasformatore e il cavo forniti con il tiralatte. Una fonte di alimentazione o un cavo inadeguato possono comportare rischio di incendio, folgorazione o malfunzionamento dell'apparecchiatura.

Fare riferimento alla figura  2 del pieghevole.

Caricare la batteria per due ore prima di usare il tiralatte per la prima volta.

1.  2-01 Collegare il cavo di alimentazione all'unità motore.
2.  2-02 Collegare il cavo di alimentazione al trasformatore.
3.  2-03 Collegare il trasformatore a una presa a muro.  
→ Il display della batteria mostra tutte e tre le barre quando la carica è completa.

Per i dettagli sul display della batteria, consultare il **capitolo 8.3**.

### AVVERTENZA



Non esporre il tiralatte o la batteria a temperature eccessive.

### Informazioni

- È possibile utilizzare il tiralatte durante la carica della batteria. Tuttavia, quando è in funzione, il tiralatte si carica più lentamente.
- La temperatura ambiente ammissibile per caricare la batteria è di 5 °C - 35 °C.

## 5. Smontaggio delle coppette raccogli latte

Fare riferimento alla figura  3 del pieghevole.

1.  3-01 Aprire la coppetta raccogli latte usando le linguette sul fondo.
2.  3-02 Rimuovere la membrana gialla dalla coppa per il seno.



## 6. Pulizia

È importante attenersi alle seguenti istruzioni prima di usare il tiralatte per la prima volta: Smontare tutti i componenti e pulirli seguendo le istruzioni di pulizia del tiralatte.

### Strumenti necessari:

- Detersivo liquido per piatti
- Spazzola morbida
- Lavabo pulito o lavastoviglie
- Acqua potabile
- Pentolino pulito per bollire l'acqua

### Componenti da lavare o sanificare:

- Coppe per il seno
- Coppe esterne
- Membrane gialle

### **ATTENZIONE**

Separare e lavare subito dopo l'uso tutti i componenti che sono venuti a contatto con il latte materno. Questo aiuterà a rimuovere i residui di latte materno e a prevenire la formazione di batteri.

- Lavarsi accuratamente le mani con acqua e sapone.
- Per la pulizia usare esclusivamente acqua potabile del rubinetto o in bottiglia.
- Non collocare i componenti del tiralatte da sciacquare o lavare direttamente nel lavandino. Utilizzare un lavabo pulito adibito esclusivamente agli articoli per neonati.
- Non usare un canovaccio per strofinare o asciugare gli articoli.
- Non utilizzare disinfettanti per la pulizia.

### **AVVISO**

Per evitare danni al tubicino.

- Pulire solo il tubicino come descritto nel **capitolo 6.5**. Non lavare il tubicino come descritto di seguito o con le sacche Quick Clean nel microonde.

### **AVVISO**

Prestare attenzione a quanto segue:

- Fare attenzione a non danneggiare i componenti delle coppette raccogli latte durante la pulizia.
- Conservare le coppette raccogli latte asciutte in una sacca o in un contenitore puliti fino all'utilizzo successivo.
- Non conservare i componenti bagnati o umidi poiché ciò potrebbe portare alla formazione di muffa.
- Se si nota un residuo bianco sui componenti delle coppette raccogli latte dopo l'ebollizione, l'acqua potrebbe avere un alto contenuto di minerali. Rimuovere i residui pulendo i componenti con un asciugamano pulito e lasciare asciugare all'aria.
- Durante l'ebollizione dei componenti si raccomanda l'uso di acqua distillata per evitare l'accumulo di minerali nel tempo che potrebbero comprometterli.

## 6.1 Procedura pulizia

Lavare e sanificare sono due attività distinte. Devono essere svolte separatamente per proteggere la madre, il bambino e mantenere le prestazioni del tiralatte.

**Lavaggio** – Pulire le superfici dei componenti rimuovendo fisicamente i residui di latte e altri possibili contaminanti.

**Sanificazione** – Per ridurre efficacemente il numero di germi che possono essere presenti sulle superfici dei componenti lavati.

Quando pulire	<b>Coppa per il seno</b> 	<b>Coppa esterna</b> 	<b>Membrana gialla</b> 
Prima del primo utilizzo	Smontare i componenti secondo quanto indicato nel <b>capitolo 5</b> Lavare i componenti secondo quanto indicato nel <b>capitolo 6.2</b> Sanificare i componenti secondo quanto indicato nel <b>capitolo 6.3</b>		
Dopo ogni uso	Smontare i componenti secondo quanto indicato nel <b>capitolo 5</b> Lavare i componenti secondo quanto indicato nel <b>capitolo 6.2</b>		
Una volta al giorno dopo l'uso	Smontare i componenti secondo quanto indicato nel <b>capitolo 5</b> Lavare i componenti secondo quanto indicato nel <b>capitolo 6.2</b> Sanificare i componenti secondo quanto indicato nel <b>capitolo 6.3</b>		
Quando pulire	<b>Tubicino</b> 	<b>Unità motore</b> 	
In caso di necessità	Normalmente, la pulizia del tubicino non è necessaria. Fare riferimento al <b>capitolo 6.5</b> .	Pulire con un asciugamano umido pulito. Fare riferimento al <b>capitolo 6.4</b> .	

## 6.2 Lavaggio

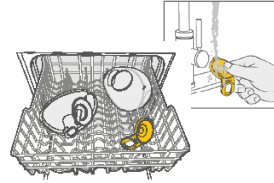
Fare riferimento alla figura  4 del pieghevole.

### Risciacquare e lavare a mano (prima del primo utilizzo e dopo ciascun utilizzo)



oppure

### Lavare in lavastoviglie (massimo una volta al giorno)



Non collocare i componenti direttamente nel lavandino della cucina per il lavaggio e il risciacquo. Utilizzare un lavabo adibito agli articoli per neonati.

1. Sciacquare tutti i componenti smontati, eccetto il tubicino, con acqua potabile pulita fredda (20 °C).
2. Pulire questi componenti con abbondante acqua saponata con tiepida (30 °C circa). Utilizzare un normale detergente per lavastoviglie e una spazzola morbida.
3. Sciacquare i componenti con acqua potabile pulita fredda per 10–15 secondi (20 °C circa).
4. Lasciare asciugare completamente dopo il lavaggio.

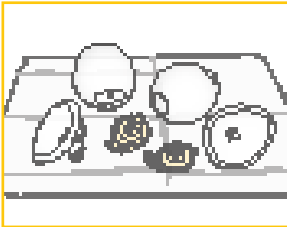
1. Posizionare i componenti smontati, ad eccezione del tubicino, nel cestello superiore o nello scomparto per le posate. Utilizzare un normale detergente per lavastoviglie.
2. Sciacquare la membrana gialla sotto l'acqua corrente dopo il lavaggio in lavastoviglie.
3. Lasciare asciugare completamente dopo il lavaggio.

### Informazioni

Se si utilizza la lavastoviglie, i componenti potrebbero scolorirsi. Ciò non pregiudica il loro funzionamento. Non lavare regolarmente il tubicino. Consultare il **capitolo 6.5** per ulteriori dettagli.

## Asciugatura

1. Lasciare asciugare all'aria su un canovaccio pulito e non usato o su una salvietta di carta.



## 6.3 Sanificazione

Fare riferimento alla figura 5 del pieghevole.

### Sanificare sul piano cottura (prima del primo utilizzo e una volta al giorno dopo l'uso)



1. Coprire i componenti smontati e lavati con acqua abbondante e far bollire per almeno 10 minuti, ad eccezione del tubicino. Assicurarsi che i componenti non siano in contatto diretto con il fondo del pentolino.
2. Lasciare asciugare dopo la sanificazione.

oppure

### Sanificare nel microonde (prima del primo utilizzo e una volta al giorno dopo l'uso)



1. Utilizzare le sacche Quick Clean\* nel microonde seguendo le istruzioni riportate sulle sacche.
2. Lasciare asciugare dopo la sanificazione.

\* Fare riferimento al sito e ai negozi per verificare la disponibilità nel proprio paese.

## Asciugatura

1. Lasciare asciugare all'aria su un canovaccio pulito e non usato o su una salvietta di carta.
2. Riporre i componenti detersi e asciutti in una sacca per la conservazione pulita o in un ambiente pulito.  
Non conservare i componenti in contenitori/borse a chiusura ermetica, se umidi.  
È importante far asciugare tutta l'umidità residua.



## 6.4 Pulizia dell'unità motore

### Strumenti necessari:

- Acqua potabile
- Detersivo liquido per piatti
- Asciugamano pulito o salvietta di carta

### Componenti necessari:

- Unità motore

### **⚠ ATTENZIONE**

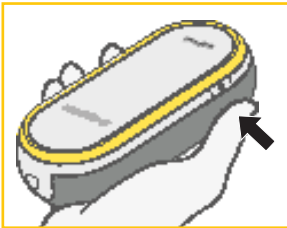


Per evitare folgorazione e danni al materiale:

- Scollegare il tiralatte prima di pulire l'unità motore.
- Non immergere l'unità motore in acqua; non versare l'acqua sull'unità motore.

### **AVVISO**

- Non spruzzare o versare liquidi direttamente sul tiralatte.
- Durante la pulizia del display dell'unità motore, utilizzare solo un asciugamano morbido e umido con un detersivo liquido delicato. Altri detergenti o panni abrasivi possono compromettere le prestazioni del display.



1. Spegner il tiralatte.
2. Scollegare il tiralatte dalla presa di corrente.



3. Pulire l'unità motore con un asciugamano pulito inumidito con acqua potabile.
4. Pulire l'unità motore con un asciugamano pulito e asciutto.

## 6.5 Pulizia del tubicino

Normalmente, la pulizia del tubicino non è necessaria.

### i Informazioni

Ispezionare il tubicino. In caso di condensa nel tubicino, lavarlo e asciugarlo immediatamente o sostituire il tubicino. In caso di latte materno all'interno del tubicino o del connettore del tubicino, non cercare di lavare, pulire o sanificare il tubicino o il connettore del tubicino, ma contattare il produttore.

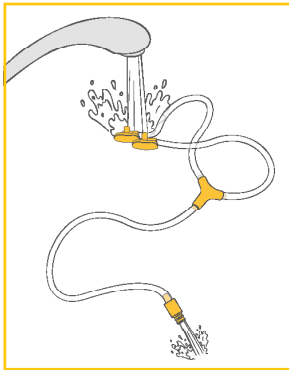
#### Strumenti necessari:

- Acqua potabile
- Detersivo liquido per piatti

#### Componenti necessari:

- Tubicino

#### Lavaggio del tubicino



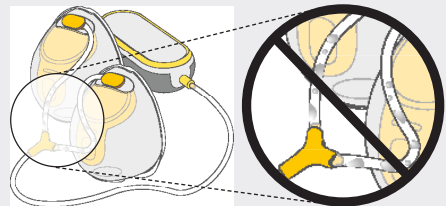
1. Spegnerne il tiralatte.
2. Rimuovere il tubicino dall'unità motore.
3. Scollegare il tubicino dal set per tiralatte.
4. Sciacquare il tubicino versando acqua fredda in entrambe le estremità corte del tubicino fino a quando non fuoriesce dall'estremità lunga del tubicino.
5. Lavare il tubicino in acqua calda saponata.
6. Sciacquare il tubicino in acqua corrente.

#### Asciugatura del tubicino

1. Eliminare le goccioline d'acqua scuotendo il tubicino.
2. Appendere il tubicino ad asciugare all'aria.
3. Assicurarsi che il tubicino sia completamente asciutto prima di utilizzarlo.

### AVVISO


- Se nel tubicino si è formata della muffa, interromperne l'uso e sostituirlo. Consultare il **capitolo 13** per informazioni relative all'ordinazione.
- **Non utilizzare il tiralatte con il tubicino umido; ciò potrebbe causare danni al prodotto.**





## 7. Montaggio del tiralatte

Utilizzare solo componenti puliti e asciutti per il montaggio. Fare riferimento al **capitolo 6** per la pulizia.

### 7.1 Selezione della misura corretta della coppa per il seno

Verificare che la coppa per il seno sia della misura corretta. Si tratta di un componente essenziale per garantire un'estrazione efficace, in quanto ottimizza il flusso del latte. Fare riferimento alla figura  6 del pieghevole.

1. Selezionare la misura della coppa per il seno misurando il diametro del capezzolo (  6-01).
2. Scegliere una misura della coppa per il seno leggermente più grande del proprio capezzolo (  6-02). La confezione include coppe per il seno da 21 mm e 24 mm.

Per ulteriori informazioni sulle misure della coppa per il seno e sulle altre taglie disponibili, visitare il sito [www.medela.it](http://www.medela.it) o consultare il **capitolo 13** per informazioni relative all'ordinazione.

### 7.2 Montaggio delle coppette raccogliatte

Utilizzare solo componenti puliti e asciutti per il montaggio. Fare riferimento al capitolo 6 per la pulizia.

#### Componenti necessari:

- Tubicino
- Membrana gialla
- Coppa per il seno
- Coppa esterna
- Unità motore

#### **ATTENZIONE**

Per evitare la contaminazione del latte:

- Lavare accuratamente le mani con acqua e sapone prima di toccare l'unità motore, i componenti delle coppette raccogliatte e il seno.
- Asciugare le mani con un asciugamano pulito o una salvietta di carta monouso.
- Evitare di toccare l'interno dei componenti delle coppette raccogliatte.








Per assicurarsi che il tiralatte funzioni correttamente e in modo sicuro:

- Controllare l'eventuale usura o danneggiamento dei componenti delle coppette raccogliatte prima dell'uso. Sostituirli se necessario.
- Ispezionare sempre tutti i componenti prima dell'uso per verificarne la pulizia. In caso di sporcizia, pulire secondo quanto indicato nel **capitolo 6**.
- Utilizzare solo ricambi originali Medela. Consultare il **capitolo 13** per dettagli.

#### **AVVISO**




**Per evitare danni al tiralatte, tutti i componenti devono essere completamente asciutti prima dell'uso.**

Fare riferimento alla figura  7 del pieghevole.

1.  7-01 Lavare accuratamente le mani con acqua e sapone prima di toccare l'unità motore, i componenti delle coppette raccogli latte e il seno. Asciugarsi le mani con un panno pulito.
2.  7-02 Inizialmente, montare la valvola della membrana gialla sulla parte anteriore della coppa per il seno.
3.  7-03 Allineare il dischetto di chiusura della membrana gialla sulla fessura circolare designata usando la linguetta di allineamento in alto per assicurarsi che sia al posto giusto. Premere intorno ai bordi per assicurarsi che sia completamente assemblato.
4.  7-04 Inserire il beccuccio nell'apertura sulla coppa.
5.  7-05 Spingere la coppa esterna e la coppa per il seno saldamente, facendole aderire completamente su tutta la circonferenza, finché non si sente uno scatto.
6.  7-06 Collegare l'estremità lunga del tubicino all'unità motore fino in fondo.
7.  7-07 Collegare l'estremità corta del tubicino alla porta di connessione del tubicino sulla coppa raccogli latte.

### 7.3 Preparazione all'estrazione singola

Fare riferimento alla figura  8 del pieghevole.



1. Assemblare una coppetta raccogli latte come descritto nel **capitolo 7.2**.
  -  8-01 Inserire l'estremità non utilizzata del tubicino nell'apposito supporto a Y.
  -  8-02 Sistema correttamente assemblato (per l'estrazione singola).
2.  8-03 Inserire la coppetta raccogli latte nel reggiseno secondo quanto indicato nel **capitolo 7.5**. Iniziare l'estrazione come descritto nel **capitolo 9**.

### 7.4 Preparazione all'estrazione doppia

#### Informazioni





- L'estrazione doppia permette di risparmiare tempo e aumenta il valore nutrizionale del latte.
- Per la funzione di partenza ritardata, consultare il **capitolo 8.5**.

Fare riferimento alla figura  9 del pieghevole.

1. Assemblare le due coppette raccogli latte come descritto nel **capitolo 7.2**.
  -  9-01 Sistema correttamente assemblato (per l'estrazione doppia).
2.  9-02 Inserire le coppette raccogli latte nel reggiseno secondo quanto indicato nel **capitolo 7.5**. Iniziare l'estrazione come descritto nel **capitolo 9**.

### 7.5 Posizionamento delle coppette raccogli latte nel reggiseno


Fare riferimento alla figura  10 del pieghevole.

1.  10-01 Assicurarsi che il capezzolo sia centrato nel condotto della coppa per il seno.
2.  10-02 Le coppette raccogli latte Hands-free possono essere indossate sotto un normale reggiseno da allattamento. Il reggiseno terrà la coppetta raccogli latte in posizione. In caso di fastidio o dolore durante l'uso, provare a passare a un reggiseno per allattamento più morbido ed elastico.
3.  10-03 Il tubicino può essere collegato verso l'interno (verso il seno) o verso l'esterno (verso le braccia) in base alle preferenze personali. Assicurarsi che il tubicino sia posizionato all'esterno del reggiseno in modo che non venga schiacciato o piegato durante l'uso.
4.  10-04 Le coppette raccogli latte Hands-free possono essere utilizzate in posizione verticale o leggermente inclinata per una migliore visibilità del capezzolo ed erogazione del latte. La scala sulla coppetta raccogli latte offre un'indicazione approssimativa del volume durante l'estrazione.

















## 8. Accendere il tiralatte

### 8.1 Termini e definizioni







<b>2-Phase Expression</b>		Attraverso la ricerca, Medela ha scoperto che i bambini si alimentano in 2 fasi: stimolazione ed estrazione. Questa ricerca è alla base della tecnologia in tutti i tiralatte Medela.
<b>Fase di stimolazione</b>		Modalità di suzione/estrazione veloce per stimolare il flusso del latte.
<b>Fase di estrazione</b>		Modalità di suzione/estrazione più lenta per un'estrazione delicata ed efficiente del latte dopo che ha iniziato a fluire.
<b>Massimo vuoto confortevole</b>		Impostazione massima del vuoto in cui l'estrazione risulta ancora confortevole. È diversa per ogni madre.
<b>Erogazione</b>		Il riflesso che fa sì che il latte inizi a fluire dal seno.

### 8.2 Elementi di comando e visualizzazione

Fare riferimento alla figura 11 del pieghevole.

 11-01 Elementi di comando	 11-02 Elementi di visualizzazione
 11-01-1 Tasto di erogazione  11-01-2 Tasto di aumento del vuoto  11-01-3 Tasto di riduzione del vuoto  11-01-4 Tasto Start/Pausa  11-01-5 Tasto On/Off  <b>Guida per l'utente:</b> Gli elementi di comando e di visualizzazione non sono sempre visibili. Quando il tiralatte è acceso, gli elementi attivi si illuminano.	 11-02-1 Indicatore Bluetooth  11-02-2 Indicatore fase di stimolazione  11-02-3 Display del livello di vuoto  11-02-4 Display della batteria  11-02-5 Indicatore alimentazione  11-02-6 Indicatore fase di estrazione  11-02-7 Display multifunzione  Il <b>display multifunzione</b> mostra, a seconda dello stato del dispositivo, le seguenti informazioni: <ul style="list-style-type: none"><li>• Tempo di sessione in secondi (primo minuto di estrazione), poi in minuti</li><li>• da L1 a L9 per il livello di vuoto (insieme al display del livello di vuoto)</li><li>• Codice di associazione (durante la connessione Bluetooth)</li><li>• Partenza ritardata in secondi</li></ul>

## 8.3 Display dello stato della batteria e dell'alimentazione

	L'indicatore di alimentazione (simbolo del fulmine) indica se il trasformatore è collegato. → Se si accende, il trasformatore è collegato.
	Il display della batteria mostra lo stato della batteria e il suo livello di carica. → La visualizzazione di tutte e tre le barre indica che la batteria è carica.
	Se la capacità della batteria diminuisce, appare un minor numero di barre. → Due barre: circa il 75% della capacità residua. → Una barra: circa il 40% della capacità residua.
 (lampeggiante)	→ Quando il tiralatte emette un segnale audio e l'ultima barra lampeggia, la batteria è quasi scarica.
 (lampeggiante)	→ Dopo aver emesso un secondo segnale audio mentre il contorno del display della batteria lampeggia, il tiralatte si ferma e si spegne completamente dopo cinque secondi.
 (lampeggiante)	Quando tutte e tre le barre e il contorno del display della batteria lampeggiano contemporaneamente, la batteria è surriscaldata o difettosa. Consultare il <b>(capitolo 12)</b> sulla risoluzione dei problemi o contattare il servizio clienti Medela.

## 8.4 Connettività Bluetooth®

Bluetooth è una tecnologia wireless per lo scambio di dati a breve distanza. Si usa per collegare il tiralatte Freestyle Hands-free all'applicazione per smartphone Medela Family. Collegando il tiralatte all'applicazione Medela Family è possibile trasferire automaticamente i dati di estrazione (durata, fasi e livelli della sessione) e inserire manualmente la quantità di latte estratto.

Per usufruire delle funzionalità dell'applicazione, è necessario creare un account in Medela Family.

### Installazione dell'applicazione Medela Family™

1. Scaricare e installare l'applicazione Medela Family sul proprio dispositivo mobile. L'applicazione è disponibile gratuitamente per i sistemi operativi Apple® iOS e Android™.
2. Aprire Medela Family sul proprio dispositivo mobile e registrarsi tramite l'applicazione.

### Collegamento (associazione) del tiralatte Freestyle Hands-free

1. Assicurarsi che il Bluetooth sia abilitato sul dispositivo mobile. Quando richiesto, assicurarsi di fornire all'applicazione il permesso di usare il Bluetooth. Solo per Android: durante l'avvio di Medela Family, viene richiesto se si vuole fornire all'applicazione il permesso di usare la propria Posizione. Non tracciamo la posizione del telefono, ma si tratta di un requisito del sistema operativo dello smartphone per connettersi a un dispositivo Bluetooth.
2. In Medela Family, fare clic su «Collega tiralatte» > «Configurare un nuovo tiralatte» e seguire le istruzioni di configurazione e associazione sullo schermo.

### Salvataggio della sessione di estrazione nell'applicazione

Dopo aver terminato una sessione, premere il tasto di accensione del tiralatte per trasmettere i dati all'applicazione Medela Family.

## i Informazioni

- Monitorando le sessioni di estrazione sull'applicazione Medela Family, è possibile rimanere aggiornati con gli eventi giornalieri più importanti e i contenuti personalizzati.
- Avere accesso alla cronologia di estrazione dà l'opportunità di pianificare in modo efficiente ogni giorno e di tenere traccia dei cambiamenti del corpo come un aumento o una diminuzione della produzione di latte.
- Dopo la configurazione iniziale, l'indicatore Bluetooth  apparirà automaticamente sul tiralatte, quando è acceso, se il dispositivo associato è vicino e l'applicazione Medela Family è aperta.
- È possibile associare più dispositivi mobili con il tiralatte Freestyle Hands-free.
- Può interagire con il tiralatte Freestyle Hands-free solo un dispositivo mobile alla volta.
- Il tiralatte ha la capacità di conservare in memoria le ultime 30 sessioni di estrazione. Se il tiralatte non viene collegato prima della sessione 31, la cronologia verrà sovrascritta con i nuovi dati della sessione.
- Quando è collegato al tiralatte, l'account dell'applicazione Medela Family registrerà nella cronologia un numero infinito di sessioni.
- Dopo aver terminato una sessione, premere il tasto di accensione sul tiralatte per trasmettere i dati all'applicazione Medela Family.

## Rimozione del tiralatte Freestyle Hands-free dallo smartphone

1. All'interno dell'applicazione Medela Family, fare clic su «Altro» e poi sulle impostazioni del tiralatte.
2. Toccare il tiralatte che si desidera rimuovere e poi premere il tasto «rimuovi questo tiralatte».

## i Informazioni

- La rimozione del tiralatte Freestyle Hands-free dal dispositivo mobile non cancella le informazioni di estrazione memorizzate in Medela Family.
- Se si ricollega il tiralatte al dispositivo mobile, le ultime 30 registrazioni memorizzate nel tiralatte saranno trasferite.




Per saperne di più, visitare il sito web [www.medela.com/app](http://www.medela.com/app).

Riconoscimento dei marchi registrati: Il marchio denominativo Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Medela AG è su licenza. Apple è un marchio di Apple Inc. registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. Android è un marchio registrato di Google LLC.

## 8.5 Partenza ritardata

Il tiralatte Freestyle Hands-free è dotato di una funzione di partenza ritardata. Così, il tiralatte si avvia solo dopo un ritardo di dieci secondi.

Questa funzione è utile nel caso in cui si voglia svolgere più attività e prepararsi prima dell'avvio dell'estrazione.

1. Per attivare il ritardo, tenere premuto il tasto Start/Pausa  per due secondi in modalità standby o pausa.
  - Il tiralatte emette un segnale audio per indicare l'avvio della funzione.
  - Durante questo tempo, il tasto Start/Pausa  lampeggia e il display multifunzione mostra il tempo rimanente in secondi.
2. Trascorso il tempo, il tiralatte inizia a funzionare. Per saltare il ritardo, premere il tasto Start/Pausa .
  - Il tiralatte inizia a funzionare immediatamente.

## 9. Estrazione del latte materno










### ⚠ ATTENZIONE

- Non estrarre il latte con un vuoto troppo elevato e non confortevole (doloroso). Il dolore, associato a un eventuale trauma al seno e al capezzolo, potrebbe ridurre la produzione di latte.
- Consultare il proprio professionista sanitario o specialista per l'allattamento se la quantità di latte estratta è minima o nulla o se l'estrazione risulta dolorosa.

### AVVISO

Assicurarsi che il tubicino non sia piegato o schiacciato durante l'estrazione.



Fare riferimento alla figura  12 del pieghevole.

1. Assicurarsi che le coppette raccogli latte siano collegate e posizionate correttamente.
2.  12-01 Premere il tasto On/Off  sul lato fino a quando il tiralatte non emette un segnale audio, poi rilasciarlo.  
→ Il tiralatte è ora in modalità standby.
3.  12-02 Premere il tasto Start/Pausa  per avviare l'operazione di estrazione.  
→ Il tiralatte viene avviato nella fase di stimolazione.
4.  12-03 Regolare il vuoto con i tasti Aumento del vuoto (+) e Riduzione del vuoto (-) per trovare un livello confortevole.
5.  12-04 Non appena il latte inizia a fluire, premere il tasto di erogazione  per passare alla fase di estrazione.  
→ Il tiralatte procede con la fase di estrazione.  
→ Se non si preme il tasto di erogazione  entro due minuti, il tiralatte passerà automaticamente alla fase di estrazione.
6.  12-05 Regolare il vuoto con i tasti Aumenta vuoto (+) e Riduci vuoto (-) per trovare il massimo vuoto confortevole.

Una volta che si estrae nella **fase di estrazione** , aumentare il livello di vuoto fino a quando l'estrazione non risulta leggermente fastidiosa (non dolorosa), poi abbassarlo di 1 livello con il tasto Riduci vuoto (-).



### i Informazioni


- Il massimo vuoto confortevole è l'impostazione di vuoto più elevata in cui l'estrazione risulta ancora confortevole. È diversa per ogni madre.
- La stimolazione dovrebbe essere a un livello di vuoto confortevole; non è necessario sforzarsi per ottenere il massimo livello di vuoto.
- Rivalutare il massimo vuoto confortevole durante l'esperienza di estrazione. Può cambiare in ogni fase della lattazione.

7. Quando la sessione di estrazione è terminata, premere il tasto Start/Pausa  per interrompere l'operazione di estrazione.  
→ Il tiralatte si arresta automaticamente dopo 30 minuti in assenza di interazione dell'utente con il tiralatte.
8. Premere il tasto On/Off  sul lato per spegnere il tiralatte.

## Pausa

Sia nella fase di stimolazione che in quella di estrazione il tiralatte può essere messo in pausa. In questo modo è possibile risistemarsi o regolare le coppette raccogli latte oppure occuparsi del contesto.

1. Per mettere in pausa, premere il tasto Start/Pausa  mentre il tiralatte è in funzione.  
→ L'operazione di estrazione si arresta e il tasto Start/Pausa e il display dell'ora lampeggiano.
2. Per riprendere l'estrazione, premere nuovamente il  tasto Start/Pausa.

Se si desidera avviare una sessione di estrazione completamente nuova, spegnere e riaccendere il tiralatte premendo due volte il tasto ON/OFF .




## i Informazioni

- Se l'estrazione non viene ripresa entro due minuti, il tiralatte si spegne automaticamente.
- Per riprendere l'estrazione, è necessario avviare una nuova sessione.
- Nel caso sia necessario fermarsi per più di due minuti, si consiglia di riprendere con la fase di stimolazione.
- Non dimenticare di registrare la produzione di latte nell'applicazione Medela Family.



## 10. Gestione del latte materno

### 10.1 Rimozione delle coppette raccogli latte dal reggiseno

Fare riferimento alla figura  13 del pieghevole.

1.  13-01 Mentre il tiralatte è ancora in funzione, piegarsi leggermente in avanti e assicurarsi che tutto il latte nel condotto del capezzolo entri nel contenitore di raccolta. Spegnere il tiralatte.
2.  13-02 Staccare il tubicino dalle coppette raccogli latte.
3.  13-03 Rimuovere accuratamente le coppette raccogli latte dal reggiseno.

### 10.2 Versare il latte dalle coppette raccogli latte

1.  13-04 Posizionare le coppette raccogli latte in **posizione verticale** su una superficie dove non siano facilmente rovesciabili. È possibile usare le tacche presenti sulla scala volumetrica della coppetta per leggere il volume di latte raccolto. La scala sulla coppa esterna offre un'indicazione approssimativa del volume durante l'estrazione.
2.  13-05 **Con la coppa arrotondata esterna rivolta verso il basso**, versare il latte materno attraverso il beccuccio in una bottiglia o in un contenitore per la conservazione.  
**Non utilizzare le coppette raccogli latte per conservare il latte. Non conservare le coppette raccogli latte in frigorifero.**
3. Smontare completamente e pulire dopo ogni utilizzo e sanificare una volta al giorno come descritto nel **capitolo 5** e nel **capitolo 6**.

## 10.3 Linee guida generali per la conservazione

Fare riferimento al sito [www.medela.com](http://www.medela.com) per consigli su conservazione e scongelamento del latte materno.

### Linee guida per la conservazione del latte materno appena estratto (per bambini sani nati a termine)

Temperatura ambiente da 16 a 25 °C (da 60 a 77 °F)	Frigorifero 4 °C (39 °F) o più freddo	Congelatore -18 °C (0 °F) o più freddo	Latte materno scongelato nel frigorifero
Fino a 4 ore è l'opzione migliore	Fino a 3 giorni è l'opzione migliore	Fino a 6 mesi è l'opzione migliore	A temperatura ambiente: fino a 2 ore
*Fino a 6 ore se il latte è stato estratto in condizioni igieniche ottimali	*Fino a 5 giorni se il latte è stato estratto in condizioni igieniche ottimali	*Per un massimo di 9 mesi se il latte è stato estratto in condizioni igieniche ottimali	Frigorifero: fino a 24 ore <b>Non ricongelare!</b>

\*Linee guida per l'estrazione del latte materno in condizioni igieniche ottimali: prima dell'estrazione, la madre dovrebbe lavarsi le mani con acqua e sapone oppure utilizzare un gel disinfettante a base di alcol. I componenti del tiralatte e l'area di estrazione devono essere puliti. Non è necessario lavare seni e capezzoli prima dell'estrazione.

- Le presenti linee guida per la conservazione e lo scongelamento del latte materno sono semplici consigli. Per ulteriori informazioni rivolgersi al consulente o specialista per l'allattamento al seno.
- Conservare il latte materno nella parte più fredda del frigorifero (nella parte posteriore del ripiano in vetro sopra lo scomparto delle verdure).
- Per informazioni sulla conservazione del latte materno, visitare il sito [www.medela.com](http://www.medela.com).

## 10.4 Congelamento

### AVVISO

- Ripetuti cicli di congelamento/scongelamento distruggono la struttura del latte. Pertanto, non ricongelare mai il latte materno.
- Congelare il latte materno estratto in bottiglie per alimenti di plastica o nelle apposite sacche per la conservazione. Non riempire le bottiglie o le sacche per più di 3/4, in modo da lasciare spazio per un'eventuale dilatazione del latte.
- Etichettare le bottiglie o le sacche con la data di estrazione e il volume estratto.
- Le bottiglie e i componenti in plastica diventano fragili se congelati e potrebbero rompersi cadendo.
- Non somministrare il latte materno se le bottiglie o i componenti mostrano segni di danneggiamento.

## 10.5 Scongelamento

### **ATTENZIONE**

Non scongelare né riscaldare il latte materno in un forno a microonde o in una pentola di acqua bollente. Ciò aiuta a preservarne le componenti importanti e a evitare ustioni.

- Per preservare le componenti del latte materno, lasciar scongelare il latte nel frigorifero durante la notte.
- In alternativa, tenere la bottiglia o la sacca sotto l'acqua calda (max. 37 °C) e utilizzare il latte immediatamente, non appena scongelato.

### **AVVISO**

Far roteare delicatamente la bottiglia o la sacca per miscelare il grasso eventualmente separato. Evitare di scuotere o mescolare il latte.

## 10.6 Alimentazione con latte materno

È necessario che l'allattamento al seno sia ben stabilizzato prima di alimentare il bambino con bottiglia.

- Ispezionare sempre la bottiglia, la tettarella e gli altri componenti immediatamente prima e dopo ogni utilizzo. Se la tettarella appare incrinata o strappata, interromperne immediatamente l'uso.
- Per evitare un possibile rischio di soffocamento, verificare la forza della tettarella firandone l'estremità.
- Non tentare di allargare il foro della tettarella.
- I neonati non devono essere alimentati con bottiglia senza la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare la tettarella come ciuccio.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e la conservazione del latte materno, visitare il sito [www.medela.com](http://www.medela.com).

## 11. Manutenzione e cura

### 11.1 Cura del trasformatore

#### **AVVERTENZA**

Se gli involucri esterni del trasformatore si allentano o si separano, interrompere l'uso e contattare immediatamente Medela. La separazione dell'involucro può causare folgorazioni.



#### **AVVISO**

Per mantenere il trasformatore e il cavo di alimentazione in buone condizioni di funzionamento, prestare attenzione a quanto segue:  
non scollegare il cavo o il trasformatore tirando il cavo, ma tenendolo per l'alloggiamento del connettore e il corpo dell'adattatore.

### Viaggiare all'estero

#### **Informazioni**

Suggerimenti per viaggiare con il tiralatte

Quando si viaggia all'estero, si raccomanda di acquistare un adattatore da viaggio (non incluso) adeguato alla presa a muro corrispondente. Consultare il paese da visitare per scoprire quale tipo di adattatore sia più adeguato. Il trasformatore del tiralatte è bipolare e non richiede una presa con messa a terra.

### 11.2 Manutenzione della batteria

Il tiralatte contiene una batteria ricaricabile agli ioni di litio incorporata (non sostituibile).

#### **AVVISO**

In caso di batteria completamente scarica, il tiralatte non può essere utilizzato immediatamente dopo averlo collegato al trasformatore. Lasciare caricare la batteria per almeno 15 minuti prima di tentare di accendere il tiralatte.

#### **AVVISO**

- Per prestazioni ottimali del tiralatte e della batteria, utilizzare il trasformatore in dotazione (tipo S010BL\*0500200).
- Assicurarsi che la tensione del trasformatore sia compatibile con quella di rete.

#### **AVVISO**

Tenere presente il rischio che la presa USB-C del tiralatte o della batteria vada in cortocircuito a causa di oggetti metallici o fluidi.



## i Informazioni

Per preservare il ciclo di vita della batteria:

- conservare il tiralatte in un luogo fresco.
- Ricaricare la batteria prima che si scarichi completamente. È la soluzione ottimale per il ciclo di vita della batteria.
- Caricare completamente la batteria prima di conservare il tiralatte.  
Fare riferimento al **capitolo 8.3** per informazioni sullo stato di carica della batteria.
- Se il tiralatte è stato conservato in un luogo caldo, potrebbe non funzionare immediatamente a batteria. Per riprendere il normale funzionamento della batteria, lasciarlo raffreddare per un'ora. Durante questo tempo, è possibile alimentare il tiralatte con il trasformatore collegato a una presa a muro.

## Viaggiare all'estero

### i Informazioni

Questo tiralatte ha una batteria agli ioni di litio. Il trasporto di tali batterie sugli aerei può essere limitato dal paese che si sta visitando. Consultare il paese da visitare per sapere se ci sono restrizioni relative ai viaggi con batterie agli ioni di litio.

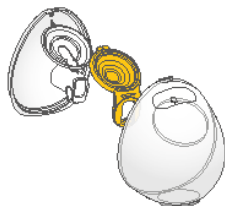
129

## 11.3 Conservazione a lungo termine

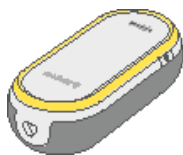
Il tiralatte contiene una batteria ricaricabile. Per preservare il tiralatte, quando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, passa automaticamente alla modalità di conservazione.

Per uscire dalla modalità di conservazione, collegare il tiralatte a una fonte di alimentazione esterna e caricare la batteria per due ore. Non conservare le coppette raccogli latte assemblate per un lungo periodo di tempo.

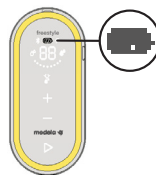
**Prima di conservare il tiralatte per un lungo periodo di tempo, ricordarsi quanto segue:**



- Pulire la coppetta raccogli latte (fare riferimento al **capitolo 6**)



- Pulire l'unità motore (fare riferimento al **capitolo 6.4**)



- Assicurarsi che la batteria sia carica (vedi sotto)


è consigliabile caricare completamente la batteria prima di conservare il tiralatte per un lungo periodo di tempo. Fare riferimento al **capitolo 8.3** per informazioni sullo stato di carica della batteria.

## 12. Risoluzione dei problemi

In caso di comportamento anomalo del tiralatte, verificare nella tabella di risoluzione dei problemi la presenza del problema nella colonna «Problema» e seguire le istruzioni nella colonna «Soluzione».

### Tabella sulla risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
<b>Il tiralatte non entra in modalità standby dopo aver premuto il tasto On/Off</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il tasto ON/OFF è stato premuto per un tempo troppo breve o troppo lungo.</li><li>• Premere il tasto ON/OFF finché non si sente un segnale audio, poi rilasciarlo. Se il tiralatte è in modalità conservazione, ci vorrà un po' più tempo (circa un secondo) prima che il segnale audio venga emesso.</li></ul>
<b>Il display non si accende dopo aver premuto il tasto On/Off</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per resettare il tiralatte, tenere premuto il tasto ON/OFF (sul lato) per 7–10 secondi.</li><li>• In assenza di cambiamenti, assicurarsi che il tiralatte sia collegato a un'alimentazione elettrica funzionante.</li><li>• In ulteriore assenza di cambiamenti, contattare il servizio clienti Medela.</li></ul>
<b>Il timer non parte dopo aver premuto il tasto Start/Pausa</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contattare il servizio clienti Medela.</li></ul>
<b>Il tiralatte non genera vuoto (motore non funzionante) dopo aver premuto il tasto Start/Pausa</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che il tiralatte sia acceso.</li><li>• Contattare il servizio clienti Medela.</li></ul>
<b>Il tiralatte genera solo vuoto costante invece di cicli di suzione</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contattare il servizio clienti Medela.</li></ul>
<b>Il tiralatte si ferma o non può essere acceso (emette un segnale audio e tutti gli elementi del display della batteria lampeggiano)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il tiralatte non funziona a causa del surriscaldamento della batteria. Lasciare raffreddare l'unità motore, poi riavviare il tiralatte.</li></ul>

<p><b>Tutti gli elementi del display della batteria lampeggiano quando si cerca di caricare il tiralatte</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il caricamento non è possibile quando la temperatura della batteria è troppo elevata. Lasciare raffreddare l'unità motore, poi riprendere la carica.</li> </ul>
<p><b>La suzione è scarsa o inesistente</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che tutti i componenti delle coppette raccogli latte siano puliti e asciutti e che i collegamenti siano corretti.</li> <li>• Durante l'estrazione, assicurarsi che le coppe aderiscano completamente al seno.</li> <li>• Durante l'estrazione singola, assicurarsi che l'estremità del tubicino non utilizzata sia correttamente inserita nel relativo supporto.</li> <li>• Se la suzione non migliora dopo aver seguito questi passaggi, contattare il servizio clienti Medela.</li> </ul>
<p><b>Il tiralatte non risponde come previsto</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per resettare il tiralatte, tenere premuto il tasto ON/OFF (sul lato) per sette secondi.</li> <li>• In assenza di cambiamenti, contattare il servizio clienti Medela.</li> </ul>
<p><b>L'esterno del tiralatte si è bagnato</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scollegare il tiralatte dalla presa di corrente e spegnerlo.</li> <li>• Asciugare l'esterno del tiralatte.</li> </ul>
<p><b>Il tiralatte è stato immerso in acqua</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scollegare il tiralatte dalla presa di corrente e spegnerlo.</li> <li>• Contattare il servizio clienti Medela.</li> </ul>
<p><b>Impossibile inviare i dati</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La funzione Bluetooth  sul dispositivo mobile è disattivata. Attivare la funzione Bluetooth e tentare di inviare nuovamente i dati.</li> <li>• L'associazione tra i due dispositivi non è stata completata. Seguire nuovamente le istruzioni per l'associazione. Fare riferimento al <b>capitolo 8.4</b>.</li> <li>• Il dispositivo mobile è troppo distante dal tiralatte. Avvicinare il dispositivo e il tiralatte.</li> <li>• L'applicazione sul dispositivo mobile non è pronta. Controllare l'applicazione.</li> </ul>

Se il problema con il tiralatte non è stato risolto o in caso di ulteriori domande, contattare il servizio clienti Medela. Per i dati di contatto, visitare il sito [www.medela.it](http://www.medela.it). Nel menu «Contatti» selezionare la propria nazione.

## 13. Informazioni per gli ordini

### Accessori

Codice articolo	Prodotto
A seconda dell'area geografica, controllare la disponibilità sul sito e nei negozi.	Coppe per il seno da 21 mm compatibili con le coppette* raccogli latte Medela Hands-free
	Coppe per il seno da 24 mm compatibili con le coppette* raccogli latte Medela Hands-free
	Coppe per il seno da 27 mm compatibili con le coppette* raccogli latte Medela Hands-free
	Tubicino a Y compatibile con il tiralatte Medela Freestyle Hands-free

Se il risultato dell'estrazione non è soddisfacente o se l'estrazione è dolorosa, contattare il consulente o lo specialista per l'allattamento. Una diversa misura di coppa per il seno può aiutare a rendere l'estrazione più confortevole ed efficace.

In caso di difficoltà nel trovare l'accessorio desiderato, contattare il servizio clienti Medela. Per i dati di contatto, visitare il sito **www.medela.it**. Nel menu «Contatti» selezionare la propria nazione.

Per la sostituzione dei componenti persi o difettosi, contattare il servizio clienti Medela. Altri prodotti Medela sono disponibili sul sito **www.medela.com**.

## 14. Garanzia

Informazioni sulla garanzia internazionale sono disponibili sul sito [www.medela.com/ewarranty](http://www.medela.com/ewarranty).

## 15. Smaltimento

### Smaltimento del tiralatte

Al termine della sua vita utile, separare i componenti del tiralatte e smaltirli secondo le seguenti istruzioni.

Questo apparecchio contiene batterie che non sono sostituibili.

Quando la batteria è a fine vita, l'apparecchio deve essere smaltito correttamente.

La batteria integrata non deve essere rimossa per lo smaltimento.

Se la batteria dovesse perdere, il tiralatte deve essere smaltito.

### Coppe per il seno, coppe esterne, tubicino e membrane

I componenti sono realizzati in plastica e non sono dannosi per l'ambiente se smaltiti come rifiuti domestici. Riciclare o smaltire conformemente alle disposizioni locali.

### Unità motore e trasformatore



Non smaltire i dispositivi elettrici/elettronici tra i rifiuti urbani indifferenziati, ma raccoglietli separatamente.

Nell'Unione europea il produttore o il suo fornitore deve ritirare le apparecchiature di scarto. Gli altri paesi possono avere sistemi di raccolta e riciclaggio simili. Smaltire l'apparecchiatura di scarto secondo le normative locali.

Informarsi presso il punto vendita o contattare l'autorità locale per individuare i punti di raccolta appropriati per le apparecchiature di scarto.

La raccolta differenziata e il riciclaggio delle apparecchiature di scarto al momento dello smaltimento contribuiranno a preservare le risorse naturali e a garantire che siano riciclate in modo da proteggere la salute umana e l'ambiente.






### **ATTENZIONE**

I materiali pericolosi presenti nelle apparecchiature elettriche/elettroniche possono nuocere alla salute umana e all'ambiente se le apparecchiature di scarto non vengono smaltite correttamente.

## 16. Significato dei simboli

Le tabelle seguenti spiegano il significato dei simboli presenti sui componenti del prodotto e sulla confezione.

### Simboli utilizzati in queste istruzioni

	Simbolo generale di avvertimento; indica informazioni relative alla sicurezza.		Indica un intervallo di temperatura (ad es. per funzionamento, trasporto o conservazione).
	Indica un intervallo di umidità relativo (ad es. per funzionamento, trasporto o conservazione).		Indica un intervallo di pressione atmosferica (ad es. per funzionamento, trasporto o conservazione).
	Indica che questo dispositivo è dotato di tecnologia wireless Bluetooth.		

### Simboli sull'unità motore

	Indica la posizione del tasto ON/OFF.		Identifica il produttore.
	Indica la data di produzione.		Indica il codice del dispositivo.
	Indica il numero di serie del dispositivo.		Leggere e seguire le istruzioni per l'uso.
	Indica la conformità ai requisiti internazionali per la protezione contro la folgorazione (componenti applicati di tipo BF).		Non smaltire dispositivi elettrici/elettronici tra i rifiuti urbani indifferenziati (smaltire il dispositivo conformemente ai regolamenti locali).
	Indica che per collegare il dispositivo alla rete di alimentazione è necessario uno specifico trasformatore separato, specificandone il modello/tipo S010BL*0500200.		Indica che questo dispositivo è dotato di tecnologia wireless Bluetooth.
	Il Marchio di conformità regolamentare indica la conformità ai requisiti australiani in materia di compatibilità elettromagnetica (EMC) e di radiotrasmissione.		Il marchio CE indica la conformità alle direttive europee applicabili.
	Indica che il dispositivo è stato valutato in conformità al Regno Unito.		

## Simboli sul trasformatore

Nota: i simboli sul trasformatore possono variare a seconda del mercato in cui l'unità è venduta.

	Indica la corrente alternata.		Leggere e seguire le istruzioni per l'uso.
	Indica la polarità dell'uscita di alimentazione USB.		Indica che il dispositivo è un'apparecchiatura elettrica di Classe II (doppio isolamento).
	Indica che il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso in interni.		Indica il livello di efficienza degli alimentatori esterni.
	Non smaltire dispositivi elettrici/elettronici tra i rifiuti urbani indifferenziati (smaltire il dispositivo conformemente ai regolamenti locali).		Indica che il dispositivo elettronico integra trasformatore(i) e circuito(i) elettronico(i), converte la corrente elettrica in tensione di uscita singola o multipla.
	Indica che il dispositivo è un trasformatore di isolamento a prova di cortocircuito.		Il marchio CE indica la conformità alle direttive europee applicabili.
	Il marchio EAC (Eurasian Conformity) indica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza secondo i regolamenti tecnici dell'Unione doganale eurasiatica.		Il Marchio di conformità regolamentare indica la conformità ai requisiti australiani in materia di compatibilità elettromagnetica (EMC) e di sicurezza.
	Indica la conformità alla Certificazione obbligatoria cinese (CCC).		Indica che il periodo di utilizzo ecologico (Environment Friendly Use Period) è di dieci anni (controllo dell'inquinamento in Cina).
	Il marchio PSE indica che il prodotto è certificato secondo la legge giapponese sulla sicurezza dei dispositivi e dei materiali elettrici.		Il marchio SAFETY indica che il prodotto è registrato come bene controllato secondo la normativa sulla protezione dei consumatori di Singapore.
	Indica la corrente continua.		Indica che l'alimentatore non deve essere usato se i poli della spina sono danneggiati.

## Simboli sulla confezione

	Identifica il produttore.		Indica il codice del prodotto.
	Indica la data di produzione.		Indica il numero di serie del dispositivo.
	Contiene merci fragili. Maneggiare con cura.		Tenere al riparo dalla luce solare.
	Tenere lontano dalla pioggia. Mantenere in condizioni asciutte.		Indica un intervallo di temperatura per il trasporto o la conservazione.
	Indica un intervallo di umidità relativo per il trasporto o la conservazione.		Indica un intervallo di pressione atmosferica per il trasporto o la conservazione.
	La confezione contiene prodotti destinati a venire a contatto con alimenti ai sensi del regolamento (CE) N. 1935/2004.		Il marchio CE indica la conformità alle direttive europee applicabili.
	Leggere e seguire le istruzioni per l'uso.		Indica che tecnicamente un articolo può essere riciclato.
	Non smaltire dispositivi elettrici/elettronici tra i rifiuti urbani indifferenziati (smaltire il dispositivo conformemente ai regolamenti locali).		Questo simbolo indica il materiale con cui è realizzato un articolo.
	Il simbolo MCMC (Malaysian Communications and Multimedia Commission) indica la conformità ai requisiti di radiotrasmissione della Malesia.		Il marchio EAC (Eurasian Conformity) indica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza secondo i regolamenti tecnici dell'Unione doganale eurasiatica.
	Il simbolo ICASA (Independent Communications Authority of South Africa) indica che il dispositivo ha un'omologazione per la radiotrasmissione in Sud Africa.		Il simbolo NTC (National Telecommunication Commission) indica che il dispositivo ha un'omologazione per la radiotrasmissione nella Repubblica delle Filippine.
	Indica il numero del lotto/della partita.		



## 17. Normative internazionali

### 17.1 Compatibilità elettromagnetica (EMC)

Il tiralatte Freestyle Hands-free è conforme a tutti i requisiti delle norme e dei regolamenti relativi alle emissioni elettromagnetiche e all'immunità alle interferenze.

#### **AVVERTENZA**

Il tiralatte Freestyle Hands-free non deve essere utilizzato se si trova accanto ad altre apparecchiature o impilato su di esse. Qualora così fosse, osservare attentamente il tiralatte Freestyle Hands-free per verificarne il normale funzionamento nella configurazione in cui sarà utilizzato.

I dispositivi di comunicazione wireless, come le apparecchiature per la rete wireless domestica, i telefoni cellulari, i telefoni cordless con le loro stazioni base e i walkie-talkie, possono interferire con il tiralatte elettrico e devono essere mantenuti a una distanza di almeno 30 cm da esso.

### 17.2 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, Medela, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Freestyle è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.medela.com/eu-conformity-freestyle-hands-free>

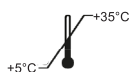
## 18. Specifiche tecniche

### Sintesi delle specifiche tecniche importanti

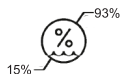
Prestazioni del vuoto (a 500 m sul livello del mare [954,62 hPa pressione ambiente]) da -45 a -245 mmHg (da -60 a -327 hPa) da 45 a 111 cpm

**Trasformatore** (Modello: S010BL\*0500200)  
\* codice paese

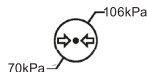
Ingresso	da 100 a 240 V~ 50/60 Hz max. 0,4 A
Uscita	5 V --- 2 A 10 W
Efficienza media	79%
Consumo senza carico	Inferiore a 0,1 W



Intervallo di temperatura d'esercizio da 5 °C a 35 °C



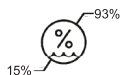
Intervallo di umidità d'esercizio (umidità relativa dal 15% al 93%)



Intervallo di pressione ambientale (da 70 kPa a 106 kPa)



Intervallo di temperatura di trasporto/conservazione da -20 °C a 50 °C



Intervallo di umidità per trasporto/conservazione (umidità relativa dal 15% al 93%)

### Unità motore

Capacità e tipo di batteria	Min. 2750 mAh Li-ion, Dimensione 18650
Misura	148 x 66 x 46,5 mm
Peso	273 g

Standard di trasmissione: Versione Bluetooth 4.0 LE

Gamma di frequenza: 2402-2480 MHz

Potenza di uscita max.: +4 dBm (classe 2)

### Materiali a contatto con la pelle o che entrano a contatto con il latte

- Coppa per il seno: polipropilene
- Coppa esterna: polipropilene, elastomero termoplastico
- Membrana: silicone

Non intenzionalmente realizzata in BPA.